
Deutscher
Kalender
für Litauen

1933

C 1746



Es geht hinaus ein altes,
geht herein ein neues Jahr:
Gebe Gott, daß deutsches Wesen
sei wie es vor alters war.

Woch- tage	Evangelisch	Ratholisch	Sonnen- U. U.		Mond- U. U.		Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1. Woche			Ev. Der Jesusname. Luf. 2, 21; Ep. Gal. 3, 23-29 Rath. Die Beschneidung Jesu. Luf. 2, 21; Ep. Tit. 2, 11-15					
1 S	Neujahr	Beschn. Chr.	8 11	15 56	10 50	22 25	☾	1814 Bliicher g. üb. d. Rh.
2 M	Abel, Seth	N.-Jesu-Fest	8 11	15 57	11 1	23 39	☾	1801 Lavater †
3 D	Enoch	Genovefa	8 11	15 58	11 10	—	☾ ☾	1912 F. Dahn †
4 M	Methusalem	Titus	8 10	16 0	11 20	0 53	☾ ☾	1849 F. Gabelsberger †
5 D	Simeon	Telesphorus	8 10	16 1	11 30	2 07	☾ ☾	1596 Fr. Drake †
6 F	Epiphania	Hell. 3 Kön.	8 10	16 2	11 46	3 20	☾ ☾	1776 Fr. v. Schill *
7 S	Julian	Lucian	8 9	16 3	12 6	4 35	☾ ☾	1831 S. v. Stephan *
2. Woche	Epiphania	Ersh. d. Herrn	Ev. Der zwölfjährige Jesus Luf. 2, 41-52; Ep. Röm. 12, 1-6 Rath. Text wie vor. Luf. 2, 42-52; Ep. Röm. 12, 1-5					
8 S	Erhard	Severinus	8 9	16 5	12 35	5 47	☾ ☾	1915 Schlacht b. Solssons
9 M	Beatus	Julian	8 8	16 6	13 15	6 53	☾ ☾	1908 B. Dusch †
10 D	Paulus Eins	Agathon	8 8	16 8	14 10	7 46	☾ ☾ ☾	1797 v. Droste-Silshoff *
11 M	Hyginus	Hyginus	8 7	16 9	15 19	8 27	☾ ☾ ☾ ☾	1829 Fr. v. Schlegel †
12 D	Reinhold	Artadius	8 6	16 11	16 37	8 56	☾ ☾ ☾ ☾	1746 Pestalozzi *
13 F	Hilarius	Gottfried	8 5	16 12	17 58	9 16	☾ ☾ ☾ ☾	1635 Phil. J. Spener *
14 S	Felix	Felix	8 5	16 14	19 19	9 31	☾ ☾ ☾ ☾	1915 Schlacht b. Solssons
3. Woche	2. n. Ep.	2. n. Ersh.	Ev. Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1-11; Ep. Röm. 12, 7-16 Rath. Text wie vor. Joh. 2, 1-11; Ep. Röm. 12, 6-16					
15 S	Maurus	Maurus	8 4	16 15	20 39	9 43	☾ ☾ ☾	1791 Grillparzer *
16 M	Marcellus	Marcellus	8 3	16 17	22 0	9 55	☾ ☾ ☾	1789 Reander *
17 D	Antonius	Antonius	8 2	16 19	23 23	10 5	☾ ☾ ☾	1706 B. Franklin *
18 M	Priska	Petri Stuhl	8 1	16 20	—	10 15	☾ ☾ ☾	1885 Dr. Kehr †
19 D	Sara	Ranut	8 0	16 22	0 47	10 28	☾ ☾ ☾ ☾	1836 Graf v. Häseler *
20 F	Fabian, Seb	Fabian, Seb	7 59	16 23	2 16	10 47	☾ ☾ ☾ ☾	1813 C. M. Wieland †
21 S	Agnes	Agnes	7 58	16 25	3 48	11 12	☾ ☾ ☾ ☾	1815 M. Claudius †
4. Woche	Septuag.	Septuag.	Ev. Der Hauptmann von Kapernaum. Ep. Röm. 12, 17-21 Rath. Text wie vor. Matth. 8, 1-13; Ep. Röm. 12, 16-21					
22 S	Vincentius	Vincentius	7 57	16 27	5 18	11 50	☾ ☾ ☾ ☾	1719 Lessing *
23 M	Emerentian.	Emerentian.	7 56	16 29	6 33	12 50	☾ ☾ ☾ ☾	1885 Dr. v. Stoy †
24 D	Timotheus	Timotheus	7 54	16 30	7 28	14 8	☾ ☾ ☾ ☾	1712 Friedr. d. Große *
25 M	Pauli Bef.	Pauli Bef.	7 53	16 32	8 5	15 39	☾ ☾ ☾ ☾	1077 Gang n. Canossa
26 D	Polykarp	Polykarp	7 52	16 34	8 27	17 10	☾ ☾ ☾ ☾	1786 v. Zietzen †
27 F	Joh. Chrys.	Joh. Chrys.	7 51	16 36	8 43	18 37	☾ ☾ ☾ ☾	1756 W. A. Mozart *
28 S	Karl	Karl d. Gr.	7 49	16 38	8 56	20 0	☾ ☾ ☾ ☾	1868 Ad. Stifter †
5. Woche	Seragesima	Seragesima	Ev. Vom Sämann. Luf. 8, 4-15; Ep. 2. Kor. 12, 1-10 Rath. Text wie vor. Luf. 8, 4-15; Ep. 2. Kor. 11, 19-33					
29 S	Valerius	Frz. v. Sales	7 48	16 39	9 7	21 18	☾ ☾ ☾ ☾	1860 E. M. Arndt †
30 M	Abelgund	Martina	7 46	16 41	9 17	22 34	☾ ☾ ☾ ☾	1781 A. v. Chamisso *
31 D	Vigilius	Petr. Nolasc	7 45	16 43	9 26	23 48	☾ ☾ ☾ ☾	1797 Frz. Schubert *

Brecht mit euren Leiden/schaften
und ihr werdet sehen, wieviel
weniger ihr euch Leiden schafft.

Sprichwort

Die meisten Menschen haben alles
mit der Wetterfahne gemein, bloß
nur nicht ihre Ehelichkeit.

Goldschmidt

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Januar

Feldarbeit: Mistfahren, Heranholen von Streu und Futter aus Bergen und Mieten, Stroh, Kartoffeln, Rüben, Mergel. — Vieze und Weide: Kompost fahren bei trockenem Wetter, bei offenem Wetter Erarbeiten, Gräben räumen. — Viehwirtschaft: Auf Erhaltung des Futter- etats achten, Heu- und Strohverbrauch genau kontrollieren, für Milch- und Mastvieh Ställe warm halten. Gründlich putzen, kräftige Stuten pfleglich behandeln. — Garten: Die eingemieteten Bäume kontrollieren. Gartengerätschaften instand setzen. Das Reinigen der älteren Obstbäume fortsetzen. Rast- oder Karbolneumanstrich, Eier des Ringelspinners abfuchen. Die Umzäunungen gut nachsehen, um Hasen fernzuhalten. Sämereien bestellen. — Jagd: Wildpflege und Fütterung fortsetzen. Schluß der Hasenjagd. Raubzeugvergiftung. — Bienen: Jede Beunruhigung vom Bienenstande fernhalten. Fluglöcher gegen Vögel und Mäuse schützen. Bei Hunger füttern. Im Januar darf nicht milchig gefüttert werden.

Bauernregel: Wenn der Tag beginnt zu langen, so kommt die Kälte ge-
gangen. — Die Neujahrsnacht still und klar deutet auf ein gutes Jahr.

Schreibraum für Monat Januar

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Januar: 1.—3. trüb und mäßig kalt; 4.—6. starke Regengüsse; 7.—10. mäßig
kalt; 11. harter Regen; 23. bis Ende unbeständig mit Wind, Schnee und Nebel.



Ein Reis vom Narrenbaum
trägt jeder, wer er sei.
Der eine deckt es zu;
der andere trägt es frei

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- A. U.	Mond- A. U.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1 M	Brigitte	Ignatius	743 1645	936	—	1874 Hofmannsthal *
2 D	Maria Rein.	Mar. Lichtm.	741 1647	950	1 4	1700 Gottsched *
3 F	Blasius	Blasius	740 1648	10 8	2 19	1809 F. Mendelssohn-B. *
4 S	Veronika	Andr. Cors.	738 1650	1033	332 II	1915 Schlacht in Masuren
6. Woche	5. n. Ep.	5. n. Erjch.	Ev. Uniraut umr. dem Weizen. Matth. 13, 24-30; Ep. Kol. 3, 12-17 Kath. Text wie vor. Matth. 13, 24-30; Ep. Kol. 3, 12-17			
5 S	Agatha	Agatha	736 1652	11 8	441 II	1157 Konrad v. Wettin †
6 M	Dorothea	Dorothea	734 1654	1158	540	1620 Der Gr. Kurfürst *
7 D	Richard	Romuald	732 1656	13 1	625	1852 Rob. Reinid †
8 M	Salomon	J. v. Matha	731 1658	1417	658	1882 B. Auerbach †
9 D	Apollonia	Apollonia	729 17 0	1539	721	1905 A. v. Menzel †
10 F	Scholastika	Scholastika	727 17 2	17 1	738	1923 B. Röntgen †
11 S	Euphrosyna	Desiderius	725 17 4	1824	751	1905 D. E. Hartleben †
7. Woche	Septuag.	Septuag.	Ev. Die Arbeiter i. Weinberg. Matth. 20, 1-16; Ep. I. Kor. 9, 24-27 Kath. Text wie vor. Matth. 20, 1-16; Ep. I. Kor. 9, 24-27			
12 S	Eulalia	Eulalia	723 17 6	1946	8 2	1834 Schleiermacher †
13 M	Benignus	Benignus	721 17 8	21 9	814	1883 Richard Wagner †
14 D	Valentinus	Valentinus	719 17 10	2233	823	1468 J. Gutenberg †
15 M	Faustinus	Faustinus	717 17 12	—	836	1781 Lessing †
16 D	Juliana	Juliana	715 17 14	0 2	852	1497 Ph. Melancthon *
17 F	Konstant.	Donatus	713 17 16	134	915	1827 Pestalozzi †
18 S	Konfordia	Simeon	711 17 17	3 4	947	1546 Martin Luther †
8. Woche	Sexagesima	Sexagesima	Ev. Vom Gaemann. Lut. 8, 4-15; Ep. 2. Kor. 12, 1-10 Kath. Text wie vor. Lut. 8, 4-15; Ep. 2. Kor. 11, 19-33; 12, 1-9.			
19 S	Susanna	Gabinus	7 9 1719	422 1037	—	1865 Sven v. Hedén *
20 M	Eucherius	Eleutherius	7 7 1721	523 1148	—	1751 J. H. Voß *
21 D	Eleonora	Eleonora	7 5 1723	6 4 13 12	—	1915 Schlacht i. d. Champ
22 M	Petri Stuhl	Petri Stuhl	7 3 1725	631 1442	—	1788 A. Schopenhauer *
23 D	Serenus	Petri Dam.	7 1 1727	649 16 9	—	1865 G. F. Handel *
24 F	Matthias	Matthias	659 1729	7 2 1734	—	1786 B. Grimm *
25 S	Viktorinus	Walburga	657 1731	714 1854	—	1911 Fr. v. Uhde *
9. Woche	Estomihi	Quinquag.	Ev. Gehet, wir gehen hinauf gen Jerusalem. Lut. 18, 31-43; Kath. Text wie vor. Lut. 18, 31-43; Ep. I. Kor. 13, 1-13			
26 S	Nestor	Alexander	655 1733	724 2011	—	1852 Thomas Moore †
27 M	Leander	Leander	653 1735	733 2128	—	1531 Schmalk. Bund
28 D	Fastnacht	Fastnacht	650 1736	743 2244	—	1850 Durchstich des Sanct Gothard

Die Fähigkeit auf welche die Men-
schen den meisten Wert legen, ist
die Zahlungsfähigkeit.

Volksmund

Die Dankbarkeit zieht sich zurück,
wenn man seine Pflicht getan.

Bismarck

Man kann weder Glück noch
Freundschaft erzwingen, derlei
hohe Dinge sind Göttergeschenke.

Mit einer Kindheit voll Liebe
kann man ein halbes Leben haus-
halten in der kalten Welt.

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Februar

Feldarbeit: Düngersfahren, bei Tau- und Regenwetter Wasserfurche aufmachen. Einfuhr des Kunstdüngers und gekauften Saatgutes. — Wiese und Weide: Wenn es noch nicht geschehen, Kunstdünger streuen. Bäume nachsehen. — Viehwirtschaft: Die Zugochsen erhalten Futter-
zulage. Im Schafstall den Lämmern besondere Sorgfalt zuwenden. Bei der Viehhygiene auf Läuse
achten. Stroh- und Heuvorräte fortgesetzt sorgfältig kontrollieren. Im Stühnerstall die reinblütigen
Tiere und Rassen trennen. Laubenhäuser und Geflügelställe reinigen. Bruteier bestellen. Gegen
Ende des Monats Beginn der Frühbruten. — Garten: Mistbede anlegen. Etwa noch nicht
beendete Schneiden und Ausputzen der Bäume und Beerensträucher fortsetzen. — Jagd: Wild-
fütterung fortsetzen. Rangzeit von Fuchs und Marder und ähnlichem Raubzeug, daher leichteres
Erlegen. — Bienen: Wie im Januar.

Bauernregel: Geht die Sonne am Fastnachtsdienstag frühe auf, so gerät die
Frühfaat wohl, und merkt darauf. — Trodene Fasten, gutes Jahr.

Schreibraum für Monat Februar

Witterungs- und Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Februar: 1.—6. trüb, Nebel und Wind; 8. hell und kalt; 9.—12. trüb, Regen
und Schnee; 13., 16. hell und kalt; 18. Regen und Schnee; 19.—20. kalter Wind;
22.—26. hell mit sehr kalten Nächten, darauf frostiger Regen.



Seine Hand leg an den Pflug,
wer dazu berufen ward;
wer vergebens sitzt und faul ist
kommt zuletzt auf breite Fahet

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- U. U.	Mond- U. U.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1 M	Ulrich mittw	Ulrich mittw	6 48 17 38	7 55 23 59	☾	1871 Einzug in Paris
2 D	Simplicius	Simplicius	6 46 17 40	8 11 —	☾	1481 Fr. v. Sickingen *
3 F	Runigunde	Runigunde	6 44 17 42	8 33 1 14	☾ Erdf	1918 Einnahme von Kiew
4 S	Adrianus	Rasimir	6 41 17 44	9 3 2 26	☾ II	1152 Barbarossa u. Kaiser
10. Woche	Innovavit	1. Fastenstg	Ev. Christi Versuchung, Matth. 4, 1-11; Ep. 2. Kor. 6, 1-10 Kath. Text wie vor, Matth. 4, 1-11; Ep. 2. Kor. 6, 1-10			
5 S	Friedrich	Friedrich	6 39 17 45	9 47 3 29	☾ II	1827 Physiker Volta †
6 M	Fridolin	Perpetua	6 36 17 47	10 44 4 19	☾ III	1831 v. Bodenschwingh *
7 D	Felicitas	Thomas	6 34 17 49	11 54 4 58	☾ III	1715 J. v. Kleist *
8 M	Philemon	Joh. de Deo	6 32 17 51	13 13 5 24	☾ III	1917 Graf Zeppelin †
9 D	Franziska	Franziska	6 30 17 53	14 35 5 43	☾ III	1888 Wilhelm I. †
10 F	Henriette	40 Märtyr.	6 27 17 54	15 59 5 57	☾ III	1788 J. v. Eichendorff *
11 S	Rosina	Eulogius	6 25 17 56	17 23 6 10	☾ III	1544 Torquato Tasso *
11. Woche	Reminisc.	2. Fastenstg	Ev. Das tananäische Weib, Matth. 15, 21-28; Ep. 1. Thess. 4, 1-12 Kath. Die Verklärung Christi, Matth. 17, 1-9; Ep. 1. Thess. 4, 1-7			
12 S	Greg. d. Gr.	Greg. d. Gr.	6 23 17 58	18 46 6 21	☾ III	1607 Paul Gerhard *
13 M	Ernst	Euphrasia	6 21 18 0	20 13 6 32	☾ III	1719 Joh. Fr. Böttger †
14 D	Zacharias	Mathilde	6 18 18 2	21 44 6 44	☾ III	1918 Einnahme v. Odessa
15 M	Christoph	Longinus	6 16 18 3	23 17 6 59	☾ III	1830 R. Meyse *
16 D	Cyriacus	Heribert	6 13 18 5	— 7 19	☾ III	1787 Physiker Ohm *
17 F	Gertrud	Gertrud	6 11 18 7	0 49 7 49	☾ III	1821 Th. Baß *
18 S	Anselmus	Cyrillus	6 9 18 9	2 13 8 34	☾ III	1813 Fr. Hebbel *
12. Woche	Okuli	3. Fastenstg	Ev. Wer nicht mit mir ist, der ist wider mich, Luk. 11, 14-23 Kath. Text wie vor, Luk. 11, 14-23; Ep. Eph. 5, 1-9			
19 S	Joseph	Joseph	6 7 18 11	3 19 9 38	☾ III	1873 Max Reger *
20 M	Hubert	Joachim	6 4 18 12	4 5 10 58	☾ III	1770 Fr. Hölderlin *
21 D	Benediktus	Benediktus	6 2 18 14	4 36 12 24	☾ III	1685 Joh. Seb. Bach *
22 M	Rasimir	Octavian	6 0 18 16	4 55 13 50	☾ III	1832 Goethe †
23 D	Eberhard	Otto	5 58 18 18	5 10 15 15	☾ III	1819 A. v. Regebus †
24 F	Gabriel	Gabriel	5 55 18 19	5 23 16 35	☾ III	1882 Longfellow †
25 S	Maria Berl.	Maria Berl.	5 53 18 21	5 32 17 52	☾ III	1860 Fr. Naumann *
13. Woche	Lätare	4. Fastenstg	Ev. Die wunderbare Speisung, Joh. 6, 1-15; Ep. Röm. 5, 1-11 Kath. Text wie vor, Joh. 6, 1-15; Ep. Gal. 4, 22-31			
26 S	Emanuel	Rudger	5 50 18 22	5 42 19 8	☾ III	1827 L. v. Beethoven †
27 M	Rupert	Rupert	5 48 18 24	5 52 20 24	☾ III	1845 Röntgen *
28 D	Malchus	Gunttram	5 46 18 26	6 2 21 40	☾ III	1559 A. Comenius *
29 M	Eustasius	Eustasius	5 43 18 28	6 17 22 56	☾ III	1826 J. Heinr. Voß †
30 D	Guido	Quirinus	5 41 18 29	6 37 —	☾ III	1559 Adam Riese †
31 F	Amos	Valbina	5 38 18 31	7 3 0 10	☾ III	1782 Jos. Haydn *

Im Tode sind wir alle gleich,
groß, klein, klug, närrisch, arm
und reich. Hollenhagen

Borgen und Schmausen endet
mit Grausen. Volksmund

Die Natur hat nur Geschöpfe, die
Kunst hat Menschen gemacht. Schiller

Der Feige stirbt tausendmal, der
Mutige nur einmal. Weber

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für den Monat März

Feldarbeit: Drainage und Wasserfurche nachsehen. Dünger fahren. Erste Feldarbeit abschleppen bezw. Abgeben der in rauher Furche liegenden Felder. Im Herbst unterbliebenes Pflügen nachholen. Wegen Erhaltung der Winterfeuchtigkeit ist im Frühjahr nur nach zu pflügen und der Acker nach der Pflugfurche abzuwegen. Bei Ackern und Grubbern die Geräte nicht zu tief stellen. Kopfbedeckung der Winterfrüchte mit Stroh. Bei trockenem Wetter Weizenfelder eggen. Ausstreuen leichtlöslicher Düngemittel vor der Saat. Jauchefahren zu Rüben und Bruten. In säubenden Acker, Geraden im Winterroggen, Hafer, Möhren, Erbsen vorbereiten. — Wiese und Weide: Fortsetzen des Düngerstreuens und Fahren von Kompost. Möglichst bald nach dem Austauen und Austrocknen eggen. Ausgeegartes Moos zusammenhaken, abfahren und als Einstreu benutzen. Mieswiesen wässern. Schwere Böden auf moorigen Böden. Umgebrochene Wiesen mit der Scheibenegge gründlich bearbeiten. Viehwirtschaft: Wie im Februar. Klauenpflege der Zugochsen. Hufpflege der jungen Pferde. Beschneiden und Runden der Hufe. Frühzeit des Geflügels. Aufschlupfende Küken sorgfältig vor Kälte schützen. Bruteierverband. — Garten: Reichlich Gemüse bauen, besonders Hülsenfrüchte. Mistbeete bestellen mit Frühgemüse (Salat, Radieschen, Gurken). Das freie Land herrichten zur Saat von frühen Erbsen, Möhren, Spinat, Radieschen, Kohl. Aussteden der überwinterten Samenpflanzen, Knollen und Wurzeln. Raupennester beseitigen. Zäunen der Obstbäume. Bekämpfung des Stachelbeermehltaues. Spargelbeete anlegen. — Jagd: Der Storch wirt sein Geweih ab. Die Hühner setzen zum ersten Mal. — Vienen: Brutansetzen beginnt. Völker so warm als möglich halten. Futter fortsetzen. Tränke einrichten. Bei schlechtem Wetter der Dürstnot evtl. durch Auflegen eines feuchten Schwammes abhelfen.

Bauernregel: Der März hält den Pflug bei Sturz, darnach kommt der April, der hält ihn wieder still. — Ein feuchter, fauler März ist des Bauern Schmerz.

Schreibraum für Monat März

Mittelmäßige Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
März: 1.—6. rauh, kalt und windig; 8.—17. trocken und kalt; 19. Wind, Schnee und Regen; 20.—23. Regen und kalt; nachmittags hell; 26. bis Ende jeden Morgen Eis.



Der ungestüme April
läßt dennoch Veilchen blühen;
mir kann, was Gott mir gönnt,
kein rauhes Glück entziehen.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- u. u.	Mond- u. u.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1. S	Theodora	Hugo	536 1833	740 116	II Rdw	1815 Otto v. Bismarck *
14. Woche	5. Judica	Passionsstg	Ev. Wer kann mich einer Sünde zeihen? Joh. 8, 46-59 Kath. Text wie vor. Joh. 8, 46-59; Ep. Hebr. 9, 11-15			
2. S	Theodosia	Franz v. P.	534 1835	832 212	☾	1920 Bitt. Blüthgen †
3. M	Christian	Richard	531 1837	935 254	☾	1897 Joh. Brahms †
4. D	Ambrosius	Iseidorus	529 1838	1050 324	☾	1926 Ad. Bach †
5. M	Maginus	Vincenzius	526 1840	1210 346	☾	1784 L. Spohr †
6. D	Irenäus	Cölestinus	524 1842	1331 4 3	☾	1917 Schl. Alsne-Champ.
7. S	Cölestin	Hermann	522 1844	1453 415	☾	1889 Joh. S. Wichern †
8. S	Liborius	Albert	520 1846	1616 426	☾	1835 R. v. Humboldt †
15. Woche	6. Palm.	Palmsonnt.	Ev. Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1-9; Joh. 12, 12-18 Kath. Text wie vor. Matth. 21, 1-9; Ep. Phil. 2, 5-11			
9. S	Dagislaus	Maria	517 1847	1742 438	☾	1918 Schl. b. Armentieres
10. M	Daniel	Ezechiel	515 1849	1913 449	☾	1864 Eugen d'Albert *
11. D	Hermann	Leo d. Gr.	513 1851	2047 5 4	M	1806 Anast. Grün *
12. M	Julius	Julius	511 1853	2223 523	M Erdbn	1809 Hofer erst. Innsbr.
13. D	Iustinus	Gr. Donn.	5 8 1854	2355 549	☾	1695 Lafontaine †
14. F	Karfreitag	Karfreitag	5 6 1856	— 629	☾	1759 G. J. Händel †
15. S	Olympiades	Karsamstag	5 3 1857	1110 728	☾	1659 Simon Dach †
16. Woche	Osterfest	Osterfest	Ev. Die Auferstehung des Herrn. Matth. 16, 1-8; Ep. 1. Kor. 5, 7b-8 Kath. Text wie vor. Matth. 16, 1-7; Ep. 1. Kor. 5, 7-8			
16. S	Ostermontag	Ostermontag	5 1 1859	2 4 846	☾	1908 Mal. Fr. Werner †
17. M	Ostermontag	Ostermontag	459 19 1	239 1011	☾	1790 B. Franklin †
18. D	Valerian	Eleutherius	457 19 3	3 1 1138	☾	1521 Luther in Worms
19. M	Hermogenes	Werner	455 19 4	318 13 3	☾	1560 Ph. Melanchthon †
20. D	Sulpitius	Viktor	453 19 6	330 1422	☾	1882 Prof. Dr. Ziller †
21. F	Abdarius	Anselm	451 19 8	341 1539	☾	1782 Fr. Fröbel *
22. S	Soter u. Caj.	Soter u. Caj.	449 19 10	351 1654	☾	1724 J. Kant *
17. Woche	1. Quas.	Weiß. Sonnt.	Ev. Friede sei mit euch. Joh. 20, 19-31; Ep. 1. Joh. 5, 1-5 Kath. Text wie vor. Joh. 20, 19-31; Ep. 1. Joh. 5, 4-10			
23. S	Georg	Georg	447 1911	4 0 18 9	☾	1924 Karl Helfferich †
24. M	Albert	Adalbert	444 1913	411 1924	☾	1819 Klaus Groth *
25. D	Martus Ev.	Schulz. hl. S.	442 1914	424 2040	☾	1744 Celsus †
26. M	Kletus	Kletus	440 1916	442 2154	☾	1925 Hindenburg Rpe.
27. D	Anastasius	Anastasius	438 1918	5 6 23 3	☾	1791 Morfe *
28. F	Vitalis	Vitalis	436 1920	539 —	☾	1896 S. v. Treitschke †
29. S	Sibylla	Petrus Märk.	434 1921	625 0 3	☾	1918 Schlacht u. d. Kemmel
18. Woche	2. Mis. Dom	2. u. Ostern	Ev. Vom guten Hirten. Joh. 10, 12-16; Ep. 1. Petri 2, 21-25 Kath. Text wie vor. Joh. 10, 11-16; Ep. 1. Petri 2, 21-25			
30. S	Eutropius	Kathar. v. S.	432 1923	724 050	☾	1895 G. Freitag †

Das Einzige das Sinn hat, ist,
daß man einander beisteht, und
einander das Leben leicht macht
und sich vorwärts hilft.

Gustav Schweet

Hätten die Deutschen nicht ihren
Absonderungsgeist gegenein-
ander, so würde neben ihnen keine
andere Nation bestehen können.

Bismarck

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat April

Feldarbeit: Pflügen, Akrümmern, Eggen, Walzen (nur bei trockenem Boden). Weizen abeggen. Winterraps haben. Ausfaat von Gerste, Sommerweizen, Hafer, Mengtorn usw. In der zweiten Hälfte des Monats Suderrüben und Futterrüben drillen. Die frühen und mittelfrühen Kartoffel-sorten legen. Rüben- und Brutenjamen in Pflanzbeete ausfaen. Kleeinsaaf in Wintergetreide und auf Sommerschläge. Widen, Bohnen, Linfen, Lupinen säen. Kopfbildung der Winterfaat. Dünger streuen für Sommergetreide und Hackfrüchte. Bei ausgewintertem Klee Futtergemengesaaen in vierzehntägigen Abschnitten bestellen. Geradella und Roggen drillen. Lehten Mist zu Kartoffeln abfahren. Jauchung der Futterrübenfelder jeht am lohnendsten. — Biese und Weide: Maulwurfs- hausen einobnen und festwalzen. Schlechte Stellen durch Nachfaat ausbessern. — Viehwirt- schaft: Wie im März. Puten beginnen zu drillen. Nach Mitte April keine Gänse mehr setzen. — Garten: Die härteren Pflanzen wie Kohlarten aus den Mistbeeten ins Freie bringen. Freiland- ausfaat der meisten Saaten, nur empfindliche, wie Busch- und Stangenbohnen, Gurken usw. erst Mitte Mai. Gurken, Kürbisse, Tomaten in Töpfen und Kästen anziehen, später auspflanzen. Be- kämpfung der Erbsenflöhe. Veredeln der Bäume und Sträucher, Leimringe gegen Schädlinge (besser schon im Herbst). — Jagd: Rot- und Rehwild verfärben. Anlage von Salzlecken (gemischt von Lehm, Salz und phosphorsaurem Kalk). Rehböcke fegen. Wache frisch und Fuchsehe wölft. — Vienen: Wölfer gut warm halten. Dem Wasserbedürfnis der Vienen Rechnung tragen. Mit Reizfütterung kann jeht beagonnen werden. Brutraum erweitern. Vorräte überwachen.

Bauernregel: Der Eggenstaub, der Wintersfrost, macht die Bauern wohl- getroft. — Der April soll dem Mai halb Laub und Gras geben.

Schreibraum für Monat April

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
April: Bis 6. kalt und rauh; 7. schön warm; 8. windig und Plazregen; 9.—11. schön warm; 16. Ungewitter und Regengüsse; 19. schön, darauf Ungewitter mit Donner bis 23., dann rauh und unbeständig bis 25., kalt und trüb bis Ende.



Dieser Monat ist ein Kuß,
den der Himmel gibt der Erde,
daß sie jeztund eine Braut,
künftig eine Mutter werde.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- A. U.	Mond- A. U.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1 M	Phil., Jak.	Phil., Jak.	430 1925	834 124	☾	1918 Einnahm. v. Sewast.
2 D	Sigismund	Athanasius	428 1927	950 149	☾	1919 Verh. d. B. Versailles
3 M	Kreuz. Erf.	Kreuz. Erf.	426 1929	11 8	☾	1915 Schl. v. Gorlice-Tarn.
4 D	Florian	Monica	424 1930	1228 220	☾	1917 Malschl. i. Macedon.
5 F	Gotthard	Pius V.	422 1932	1349 234	☾	1821 Napoleon I. †
6 S	Dietrich	Joh. v. d. Pf.	420 1934	1511 244	☾	1859 A. v. Humboldt †
19. Woche	3. Jubilate	3. n. Oftern	Ev. Ueber ein Kleines. Joh. 16, 16-23 a; Ep. 1. Petri 2, 11-20 Kath. Text wie vor. Joh. 16, 16-22; Ep. 1. Petri 2, 11-19			
7 S	Gottfried	Stanislaus	418 1936	1638 255	☾	1851 A. v. Harnack *
8 M	Stanislaus	Mich. Ersch.	416 1937	1810 3 7	☾	1828 S. Dunant *
9 D	Hiob	Gregor	415 1939	1947 324	☾	1805 Schiller †
10 M	Gordian	Antonius	413 1940	2124 347	☾	1760 J. L. Hebel *
11 D	Mamertus	Mamertus	411 1942	2250 420	☾	1868 O. v. Guericke †
12 F	Pankratius	Pankratius	4 9 1944	2355 513	☾	1864 Kaiser Glatzschlen *
13 S	Servatius	Servatius	4 8 1945	— 627	☾	1717 Maria Theresia *
20. Woche	4. Cantate	4. n. Oftern	Ev. Es ist euch gut, daß ich hingehe. Joh. 16, 5-15 Kath. Text wie vor. Joh. 16, 5-14; Ep. 1. Petri 1, 17-21			
14 S	Christian	Bonifatius	4 6 1947	038 753	☾	1912 Aug. Strindberg †
15 M	Sophia	Sophia	4 5 1948	1 6 923	☾	1896 Fr. Dittes †
16 D	Peregrinus	Joh. v. Nep.	4 3 1950	124 1050	☾	1805 E. v. Kochow †
17 M	Jodokus	Ubalduß	4 2 1951	138 1212	☾	1860 R. v. Eschschütz *
18 D	Erich	Benantius	4 0 1953	149 1329	☾	1911 Gustav Mahler †
19 F	Potentiana	Petr. Cölest.	359 1954	159 1444	☾	1762 J. G. Fichte *
20 S	Anastafius	Bernhardin	357 1956	2 9 1558	☾	1798 W. Stolze *
21. Woche	5. Rogate	5. n. Oftern	Ev. Bittet, so werdet ihr nehmen. Joh. 16, 23b-33 Kath. Text wie vor. Joh. 16, 23-30; Ep. 1. Petri 1, 22-27			
21 S	Prudens	Felix	356 1957	219 1713	☾	1471 A. Dürer *
22 M	Helena	Julia	355 1958	231 1827	☾	1813 Rich. Wagner *
23 D	Desiderius	Desiderius	354 20 0	248 1942	☾	1906 S. Jbsen †
24 M	Esther	Johanna	352 20 1	310 2053	☾	1543 Kopernikus †
25 D	Himmelfahrt	Himmelfahrt	351 20 3	339 2156	☾	1867 W. v. Kigelgen †
26 F	Eduard	Fronleichn.	350 20 4	422 2247	☾	1700 Jenzendorf *
27 S	Ludolf	Beda	349 20 5	517 2325	☾	1910 Rob. Koch †
22. Woche	6. Gaude	6. n. Oftern	Ev. Der Geist der Wahrheit. Joh. 15, 26-16, 4; Ep. 1. Petri 4, 8-11 Kath. Text wie vor. Joh. 15, 26-16, 4; Ep. 1. Petri 4, 7-11			
28 S	Wilhelm	Wilhelm	348 20 7	624 2352	☾	1779 Th. Morel *
29 M	Maximin	Maximus	346 20 8	737 —	☾	1831 G. J. Winter †
30 D	Wigand	Felix	345 20 10	854 011	☾	1640 Rubens †
31 M	Petronilla	Petronilla	344 20 11	1012 026	☾	1916 Cerefol. a. Sagerraf

Wer eine Wohltat nicht mit Dank
vergilt, trübt selbst die Quelle sich,
die ihm den Durst gestillt.

Die Heimat kann im Dufte einer
Blume liegen.

Man muß den schlechten Ge-
schmack abtun, mit vielen überein-
stimmen zu wollen. *Nießsche*

Wenn Lügen Haare wären, wie
wären rauh wie Bären.

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Mai

Feldarbeit: Alle Bestellungarbeiten schnelligst beendigen. Die letzten Schläge Grünfutter fällen. Kartoffeln müssen bis Mitte des Monats in der Erde sein. In der zweiten Hälfte des Monats frostempfindliche Pflanzen, wie Mais, Lupine und andere zum Reifwerden fällen. Rüben, Bruten und Kohl pflanzen. Pflege der Saatsfelder, Hacken, Geberchverteilung (Spritzen mit Eisenvitriol), bei trockenem Wetter Rainit und Kalkstickstoff auf betaute Pflanzen streuen, aber nicht, wenn Regen droht. Diebstelstechen. — **Wiese und Weide:** Wie im April. Bekämpfung von Unkräutern. Befehung der Weiden. — **Viehwirtschaft:** Austreiben des Viehes. Ende des Monats erstes Grünfutter. Vorsicht beim Übergang. Strohbeigabe. Tummelplätze für Fohlen und Jungvieh, falls Weidegang nicht möglich. Schweineauslauf. Lege- und Brutnester mit Insektenpulver einstreuen. — **Garten:** Kohlrabi und Kohl auspflanzen, sowie sonstiger im Mistbeet oder Töpfen gezogenen Pflanzen. Ausaat von Gurken, Bohnen, Kürbis. Neue Ausaat von Kohlrabi, Spinat, Erbsen, Kopfsalat, Hacken und Jäten, Schädlinge bekämpfen. Spargelstechen. — **Tag d:** Beginn der Rehbodjagd. Wilder setzt eins bis zwei Riken. — **Vienen:** Ställe weiter warm halten wegen der kalten Nächte. Frühjahrswärme nach Ausfängen der alten Königin dem Muttervolk zurückergeben. Schwächere Bienen mit Brutwaben aus stärkeren Bienen unterstützen. Sonigeräume öffnen.

Bauernregel: Maifrost tut allen Früchten Schaden. — Maikäserjahr ein gutes Jahr. — Regen im Mai, gibt fürs ganze Jahr Brot und Heu.

Schreibraum für Monat Mai

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Mai: 1. und 2. rauh, windig und kalt; 4.—15. schönes warmes Wetter mit etwas Donner und Regen; 24. früh Eis; 27. schön; 28., 29. kalt und Regen; 30., 31. Reifen, Regen und Schnee.



Wodurch wird Würd und
Glück erhalten lange Zeit?
Nicht blüht, durch nichts so sehr
als durch Bescheidenheit.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- U. U.	Mond- U. U.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1 D	Nikomedes	Juvenius	3 43 20 12	11 29 03 8	☾	1826 Oberlin †
2 F	Marcellus	Erasmus	3 42 20 13	12 48 05 0	☾	1863 Fr. v. Weingarten *
3 S	Erasmus	Klotilde	3 42 20 15	14 9 1 1	☾	1844 D. v. Eilencron *
23. Woche	Pfingstfest	Pfingstfest	Ev. Der Tröster. Joh. 14, 23-31; Ep. Apostelgesch. 2, 1-13 Kath. Text wie vor. Joh. 14, 23-31; Ep. Apostelgesch. 2, 1-11			
4 S	Pfingstsonnt.	Pfingstsonnt.	3 41 20 16	15 36 1 12	☾	1875 E. Mörike †
5 M	Pfingstmont.	Pfingstmont.	3 40 20 17	17 9 1 26	☾	1826 C. M. v. Weber †
6 D	Benignus	Norbert	3 39 20 18	18 45 1 45	☾	1875 Thomas Mann *
7 M	Lutretia	Robert	3 39 20 19	20 18 2 12	☾	1876 Paul Gerhards †
8 D	Medardus	Medardus	3 38 20 19	21 36 2 56	☾	1727 Aug. S. Francke †
9 F	Primus	Primus	3 38 20 20	22 30 4 1	☾	1781 G. Stephenson *
10 S	Onuphrius	Margareta	3 37 20 21	23 5 5 24	☾	1918 Richard Vogt †
24. Woche	Trinitat.	Dreifalt.-F.	Ev. Gespräch mit Nikodemus. Joh. 3, 1-15; Ep. Röm. 11, 33-36 Kath. Der Taufbefehl. Matth. 28, 18-20; Ep. Röm. 11, 33-36			
11 S	Barnabas	Barnabas	3 37 20 22	23 28 6 57	☾	1864 Richard Strauß *
12 M	Basilides	Basilides	3 37 20 22	23 43 8 28	☾	1830 A. Krüger *
13 D	Tobias	Anton v. Pa.	3 36 20 23	23 56 9 55	☾	1810 J. G. Seume †
14 M	Elisäus	Basilus	3 36 20 23	— 11 17	☾	1873 Fr. v. Raumer †
15 D	Vitus	Gronleichn.	3 36 20 24	0 7 12 33	☾	1843 E. Grieg *
16 F	Justina	Benno	3 36 20 24	0 17 13 48	☾	1922 Teigl. Obereschleiens
17 S	Boikmar	Adolf	3 36 20 25	0 28 15 2	☾	1915 Schlacht bei Lemberg
25. Woche	1. n. Tr.	2. n. Pfingst.	Ev. Der reiche Mann und der arme Lazarus. Luk. 16, 19-31 Kath. Das große Abendmahl. Luk. 14, 16-24			
18 S	Arnulf	Mark. Marc.	3 36 20 25	0 38 16 17	☾	1895 Kaiser-Wilh.-Kanal
19 M	Gerv., Prot.	Gerv., Prot.	3 36 20 26	0 54 17 32	☾	1884 Ludwig Richter †
20 D	Silverius	Silverius	3 36 20 26	1 14 18 44	☾	1868 Walter Bloem *
21 M	Albanus	Moyfius	3 36 20 26	1 41 19 50	☾	1852 Fr. Fröbel †
22 D	Ugatus	Paulinus	3 36 20 26	2 20 20 44	☾	1922 Handels-U.-Boot Dtl
23 F	Basilus	Herz-Jesuf.	3 37 20 27	3 13 21 25	☾	1919 Deutschl. nahm Frd. an
24 S	Johann. d. T.	Johann. d. T.	3 37 20 27	4 15 21 56	☾	1916 Schlacht a. d. Somme
26. Woche	2. n. Tr.	3. n. Pfingst.	Ev. Das große Abendmahl. Luk. 14, 16-24 Kath. Jesus nimmt die Sünder an. Luk. 15, 1-10			
25 S	Elogius	Prosper	3 37 20 27	5 27 22 17	☾	1827 Chr. A. Vulpinus †
26 M	Jeremias	Joh. u. Paul	3 38 20 27	6 44 22 34	☾	1918 P. Rosegger †
27 D	Gieb. Schlaf.	Ladislau	3 38 20 27	8 0 22 46	☾	1789 Fr. Silcher *
28 M	Leo	Leo II. P.	3 39 20 27	9 17 22 58	☾	1865 D. J. Bierbaum *
29 D	Peter, Paul	Peter, Paul	3 39 20 27	10 34 23 8	☾	1831 Frh. v. Stein †
30 F	Pauli Ged.	Pauli Ged.	3 40 20 27	11 52 23 18	☾	1807 Fr. Th. Vischer *

Stelle hoch den Sinn, wenn du
wählen mußt, zwischen niederem
Gewinn und edelem Verlust.

Nicht mehr umlernen können, ist
das sicherste Zeichen des Alters.

Unseliger ist nichts, als wenn
dir's immer ist, als seiest du nicht
zu Haus, wenn du zu Hause bist.

Glück hat auf die Dauer doch zu-
meist wohl nur der Tüchtige.

Moitte

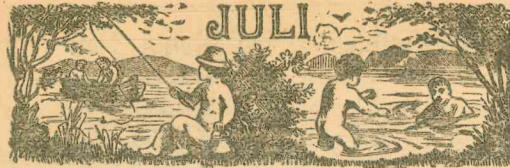
Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Juni

Felbarbeit: Anpflanzen von Futterrüben und Bruten. Grünfütterkoppeln lauchen, Dünger
krenen, Schülen. Bearbeitung der Kartoffeln, Saden und Häufeln. Berziehen der Rüben. Federich-
verteilung, Diebstehlen. Feldraine und Begränder abmähen. Luzerne und Klee mähen. Be-
räupfung der Kleebeide. Zweifährige Kleeoppeln schälen, walzen, eggen, blängen, zu Kaps oder
Winterung. — Wiese und Weide: Wege und Brücken revidieren. Geuernte. Wasserwiesen
unmittelbar nach Überwinterung bewässern. Viehwirtschaft: Sämtliches Vieh ist auf der Weide.
Schweine Weidegang und Bewegung im Freien. Vadelegenheit bieten. Impfen gegen Rotlauf.
Fühner: nur noch Schlachtgefäße ziehen. — Garten: Beendigung der Pflanzenarbeiten. Saden,
Säten, Gießen. Ende der Erdbeeren und Stachelbeeren. Beendigung der Spargelernte. Sommer-
schnitt der Beete. Abraupen, letzte Düngung der Obstbäume. Zwergobst bei Trockenheit fleißig
gießen. — Jagd: Pilsche auf den Rehbod. Entnahme von Eiern und Jungen der Krähenester.
Venen: Schwarm- und Fontanomat. Bei schlechtem Wetter für Futter sorgen. Königinnenzucht.

Bauernregel: Wenn die Nacht zu langen beginnt, dann die Hitze am meisten
zunimmt. — Wenn es am Tage Viti regnet, so soll die Gerste einen Abfall
bekommen.

Schreibraum für Monat Juni

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Juni: 2. schön; 3. starker Regen; 4., 5. rau; 9. schön warm; 11.—14. kühl,
abends wärmer; 15. Regen; 19. Reif; 22., 23. schön warm; 24. starker Regen;
25. sehr kalt; vom 26. bis Ende regnerisch und unfreundlich.



Gras und Blume fällt dahin
durch der Sense scharfen
Streich;
auch der Tod haut munter zu;
der und jener gilt ihm gleich.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- N. U.	Mond- N. U.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1. S.	Theobald	Theobald	341	2027	13 14 23 31	1890 Erwerbq. Belgasolans
27. Woche	3. n. Tr.	4. n. Pfingst.	Ev. Jesus nimmt die Sünder an. Luf. 15, 1-10 Kath. Petri Fischzug. Luf. 5, 1-11; Ep. Röm. 8, 18-23			
2. S.	Mariä Hm.	Mariä Hm.	342	2028	14 41 23 46	1724 Fr. Klopstock *
3. M.	Kornelius	Hyacinth	342	2026	16 13	1676 L. v. Dessau *
4. D.	Ulrich	Ulrich	343	2025	17 46 0 9	1715 Chr. F. Gellert *
5. M.	Anselmus	Numerian.	344	2025	19 11 0 42	1920 Beginn d. Konf. i. Spa
6. D.	Jesajas	Jesajas	345	2024	20 17 1 35	1415 J. Suß †
7. F.	Willibald	Willibald	346	2023	21 0 2 51	1855 L. Ganghofer *
8. S.	Kilian	Kilian	346	2023	21 28 4 22	1838 Graf Kerpelin *
28. Woche	4. n. Tr.	5. n. Pfingst.	Ev. Seid barmherzig. Luf. 6, 36-42; Ep. Röm. 8, 18-27 Kath. Die bessere Gerechtigkeit. Matth. 5, 20-24			
9. S.	Cyrrillus	Cyrrillus	347	2022	21 48 5 5	1677 Joh. Schöffler †
10. M.	Sieb. Brüd.	Sieb. Brüd.	348	2021	22 2 7 28	1919 Hugo Niemann †
11. D.	Pius	Pius	349	2020	22 14 8 54	1883 Fr. Hoffmann †
12. M.	Heinrich	Joh. Guälb.	350	2019	22 24 10 15	1877 O. Wildermuth †
13. D.	Margareta	Margareta	352	2019	22 33 11 33	1915 Durchschl. b. Prasg.
14. F.	Bonavent.	Bonavent.	353	2018	22 46 12 49	1887 A. Krupp †
15. S.	Apostel Teil.	Apostel Teil.	354	2017	22 59 14 5	1918 Anqschl. a. d. Marne
29. Woche	5. n. Tr.	6. n. Pfingst.	Ev. Petri Fischzug. Luf. 5, 1-11; Ep. 1. Petri 3, 8-15. Kath. Ephefung der Bierausfend. Mark. 8, 1-9; Ep. Röm. 6, 3-11			
16. S.	Ruth	Skapulierf.	355	2016	23 18 15 20	1890 Gottfr. Keller †
17. M.	Alexius	Alexius	357	2015	23 43 16 33	1860 Alara Diebig *
18. D.	Rosina	Friedericus	358	2013	— 17 42	1876 A. Simrod †
19. M.	Rufina	Vinc. v. Paul	4 0	2012	0 17 18 41	1810 Königin Luise †
20. D.	Elias	Margareta	4 1	2011	1 4 19 26	1847 Prof. M. Lieberm. *
21. F.	Bragedes	Bragedes	4 2	2010	2 4 19 59	1816 Jul. Sturm *
22. S.	Mar. Magd.	Mar. Magd.	4 4	20 8	3 16 20 24	1909 D. v. Eilenevcon †
30. Woche	6. n. Tr.	7. n. Pf.	Ev. Die bessere Gerechtigkeit. Matth. 5, 20-26; Ep. Röm. 6, 3-11 Kath. Von den falschen Propheten. Matth. 7, 15-21			
23. S.	Apollinaris	Apollinaris	4 5	20 7	4 32 20 41	1532 Religionsfr. Abg.
24. M.	Christine	Christine	4 7	20 5	5 49 20 54	1864 Frank Bedekind *
25. D.	Jakobus	Jakobus	4 8	20 4	7 7 21 7	1790 Bafedow †
26. M.	Anna	Anna	4 9	20 2	8 24 21 17	1856 G. B. Shaw *
27. D.	Martha	Pantaleon	4 11	20 1	9 41 21 28	1924 Ferruccio Busoni †
28. F.	Pantaleon	Innocenz	4 12	19 59	11 2 21 38	1750 J. S. Bach †
29. S.	Beatrix	Martha	4 14	19 58	12 24 21 51	1856 Rob. Schumann †
31. Woche	7. n. Tr.	8. n. Pf.	Ev. Die Ernte ist groß und der Arbeiter wenig. Matth. 9, 35-38 Kath. Der ungerechte Haushalter. Luf. 16, 1-9; Ep. Röm. 8, 12-17			
30. S.	Abdon	Abdon	4 15	19 56	13 52 22 11	1898 Otto v. Bismard †
31. M.	Germanus	Ign. v. Loyol.	4 17	19 54	15 22 22 38	1886 Fra. Lijst †

Die Dummheit drängt sich vor,
um gesehen zu werden; die Klug-
heit steht zurück, um zu sehen.

Carmen Sylva

Es kommt im Leben bloß aufs
Tun an, daß Genießen und Lei-
den findet sich von selbst.

Goethe

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Juli

Feldarbeit: Ackerbau der Getreidefrüchte. Beobachtung der Kartoffeln, Hacken von Rüben, Säubern der Kartoffeln. Beendigung der Bracharbeit. Beginn der Ernte von Wintergerste, Roggen, Frühkartoffeln. Aufreutern von Alee bei unsicherem Wetter. Samenlese immer aufreutern. Stoppeln sofort schälen, bei Zeitmangel kultivatorien. Bei Anbau von Grünbindungsplanzen Saat so viel wie möglich beschleunigen. Der Pflug soll am Erntewagen hängen. — Wiese und Weide: Beendigung der Heuernte auf Wässerungswiesen, Sommerfischung. — Viehwirtschaft: Ställe lüften. Vieh mit gutem Tränkwasser versehen. Im Stall kein frisches Heu oder Getreide füttern. Grünfütter früh im Tau einholen, dünn lagern. Fliegenbekämpfung. Stoppeln durch Weidgang von Schafen, Ziegen, Gänzen hühnern ausziehen. — Garten: Hacken, Jäten, Gießen, Nachpflanzen. Zweite Saat von Frühherbsen, Spinat, Salat, Rettig, Grünfohl. Samenernte von Kohlrabi, Möhren und Petersilie. Himbeer-, Stachelbeer- und Johannisbeerernte. Einmagerzeit. Ernte der Gewürzkräuter. Erdbeeren überanteln. Kirschernte. Haselnüsse sammeln und verwerten. Stützen reichtragender Äste. Beginn der Rosenveredelung. — Jagd: Der Hirsch segt. Beginn der Brunn beim Rehwild. Blatten auf Rehbock. Entenjagd eröffnet. Abschuß von Reihern und Raubvögeln. — Vienen: Die abgeschwärmten Bölker und Nachwärme auf Beseitigung untersuchen. Faulbrutbekämpfung. Honigschleudern vollkommen veredelter Waben.

Bauernregel: Ist das Wetter drei Tage vor Jakobi schön, so wird gut Korn
gesäet, so es anhält; regnets, so bringts schlecht Korn hervor.

Schreibraum für Monat Juli

Antwortsche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Juli: 1.—3. kalt, trüb und Niesel; 4. warm; 6. sehr kalt; 7.—18. schön warm;
19.—21. Regen; 23. bis Ende schön warm und heiß.



Die Welt ist ein gemeiner Tisch
dran alle Menschen essen, wohl
dem, der dessen, der ihn deckt,
pflegt nimmer zu vergessen.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- A. U.	Mond- A. U.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1 D	Petri Kettf.	Petri Kettf.	418 1953	1649 2321	♂	1914 Kriegserklärung
2 M	Gustav	Portiunkula	420 1951	18 1	♂	1815 A. F. v. Schaa †
3 D	August	Steph. Erf.	421 1950	1854 024	♂	1911 A. Vegas †
4 F	Dominikus	Dominikus	423 1948	1928 147	♂	1914 Eroberung v. Lüttich
5 S	Oswald	Mar. Schnee	425 1946	1950 320	♂	1396 Gutenberg *
32. Woche	8. n. Tr.	9. n. Pf.	Ev. Von den falsch. Propheten. Matth. 7, 13-23; Ep. Röm. 8, 12-17 Rath. Der Herr weint über Jerusalem. Lut. 19, 41-47			
6 S	Berkl. Christi	Berkl. Christi	426 1944	20 6 454	♂	1915 Belagerg. v. Modlin
7 M	Donatus	Cajetanus	428 1943	20 19 624	♂	1633 Fr. v. Spee †
8 D	Cyriacus	Cyriacus	429 1941	2031 750	♂	1845 Th. Kofchat *
9 M	Romanus	Romanus	431 1939	20 41 910	♂	1919 E. Hädel †
10 D	Laurentius	Laurentius	433 1937	2052 1029	♂	1847 B. Rein *
11 F	Hermann	Tiburtius	434 1935	21 5 1147	♂	1778 Turnvater Jahn *
12 S	Klara	Klara	436 1933	21 21 13 3	♂	1848 G. Stephenson †
33. Woche	9. n. Tr.	10. n. Pf.	Ev. Der ungerechte Haushalter. Lut. 16, 1-12; Ep. 1. Kor. 10, 1-13 Rath. Pharisäer und Zöllner. Lut. 18, 9-14; Ep. 1. Kor. 12, 2-11			
13 S	Hippolytus	Hippolytus	437 1931	21 44 14 19	♂	1802 A. Lenau *
14 M	Eusebius	Eusebius	439 1929	22 14 15 30	♂	1837 Joh. Trojan *
15 D	Mar. Heimg.	Mar. Himmf.	441 1927	2257 1633	♂	1740 M. Claudius *
16 M	Isaak	Rochus	443 1925	23 52 17 23	♂	1899 W. Bunjen †
17 D	Bilibald	Liberatus	444 1922	— 18 2	♂	1786 Friedrich der Große †
18 F	Agapetus	Helena	446 1920	1 0 18 29	♂	1915 Einnahme v. Kowno
19 S	Sebalb	Sebalb	448 1918	215 1847	♂	1915 Einn. v. Brest-Litowsk
34. Woche	10. n. Tr.	11. n. Pf.	Ev. Der Herr weint über Jerusalem. Lut. 19, 41-48 Rath. Saphata! Mark. 7, 31-37; Ep. 1. Kor. 15, 1-10			
20 S	Bernhard	Bernhard	450 1916	333 19 2	♂	1915 Schl. in Lothringen
21 M	Hartwig	Anastasiu	451 1914	452 19 14	♂	1838 A. v. Chamisso †
22 D	Philibert	Timotheus	453 1911	610 19 26	♂	1850 Ric. Lenau †
23 M	Zachäus	Phil. Benit	454 19 9	729 19 36	♂	1914 Schl. v. Tannenberg
24 D	Bartholom.	Bartholom.	456 19 7	849 19 46	♂	1914 Schl. b. Mons, Namur
25 F	Ludwig	Ludwig	458 19 5	10 11 19 59	♂	1744 Gottfr. Herder *
26 S	Samuel	Zephyrinus	459 19 3	11 38 20 17	♂	1813 Theod. Körner †
35. Woche	11. n. Tr.	12. n. Pf.	Ev. Pharisäer und Zöllner. Lut. 18, 9-14; Ep. 1. Kor. 15, 1-10 Rath. Der barmherzige Samariter. Lut. 10, 23-37			
27 S	Gebhard	Rufus	5 1 19 0	13 7 20 41	♂	1770 Fr. Hegel *
28 M	Augustinus	Augustinus	5 2 1858	14 35 21 16	♂	1749 Goethe *
29 D	Joh. Enthpt.	Joh. Enthpt.	5 4 1856	15 50 22 11	♂	1914 Schl. bei St. Quentin
30 M	Benjamin	Rosa	5 6 1854	16 48 23 25	♂	1914 Sieg v. Tannenberg
31 D	Paulinus	Raimund	5 8 1852	17 28 —	♂	1920 W. Wundt †

Ein jeder kehre vor seiner Tür,
und rein ist jedes Stadtquartier.

Goethe

Nicht immer am besten erfahren
ist, wer am ältesten an Jahren ist.

Gegen den Besitz wird nur so-
lange gekämpft, als er anderen
Leuten gehört.

Durch Weisheit wird ein Haus ge-
baut und durch Verstand erhalten.

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat August

Feldarbeit: Ernte von Weizen, Gerste, Hafer, Mengkorn, Hülsenfrüchten, Saatklee. Pflücken des Hopfens. Getreideberge eindenken. Bestellung des Winterapfels. In der ersten Augustwoche können noch Lupinen in ungedrohtene Stoppeln gesät werden. Saat von Intarnacklee, Senf und Buchweizen zu Grünfütter im Gemenge, Schälfrucht und weitere Vorkarbeit zur Winterfaat. — Biese und Weide: Beginn der Grummelernte. Wässern der Aeselwiesen. Pflege der Weiden. Abmähen der Unkrauter vor der Samenreife. — Viehwirtschaft: Velfuttern zum Grünfütter, da der Nährstoffgehalt des Grünfutters sich gegen den Herbst verschlechtert. Auch die Pferde bedürfen bei schwerer Aderarbeit verstärkten Futters. In Schäfereien beginnt die Sprungzeit. Geflügel in der Mauser, daher nahrhaftes und kalthaltiges Futter geben und vor Erkältung schützen. Schafe und Gänse auf Stoppelweide treiben. — Garten: Ausaat von Herbst- und Wintergemüse. Alle Kohlarten fleißig behacken. Ablefen der Raupen des Kohlweißlings. Ernte der grünen Bohnen. Anlegen neuer Erdbeerbete. Schneiden von Johannisbeer- und Stachelbeersträuchern. Stäbchen zu reich behangener Zweige. Ernte von Frühläpfeln und Birnen. Vorbereitung für die Herbstpflanzung von Obstbäumen und Fruchtsträuchern. Beseelen von Aprikosen, Pflaumen, Äpfeln und Rosen. — Jagd: Wasserjagd. — Bienen: Schwache Völker vereinigen. Für kräftigen Brutausatz sorgen. Auf Raubbienen und Wefellofigkeit achten. Abtreiben der Drohnen.

Bauernregel: Steigt morgens der Nebel, so steht Regen bevor; sinkt er, gutes Wetter. — Wie das Wetter auf Bartholomä, so bleibst den Herbst über.

Schreibraum für Monat August

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
August: Vom 1.—6. schön warm; 8. starker Regen; 9.—11. trüb und etwas Regen; 13. schön; 15.—17. kalter Regen; 18.—25. schön und warm; 26.—28. täglich Donner mit starkem Regen; 30, 31. anhaltender Regen.



Der Frühling ist zwar schön,
doch wenn der Herbst nicht
wär, wär zwar das Auge satt,
der Magen aber leer.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- U. U.	Mond- U. U.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1 F	Aegidius	Aegidius	5 9 18 49	17 53	053	1917 Schlacht um Riga
2 S	Abisalon	Stephan	5 11 18 47	18 11	225	1870 Sieg d. Sedan
36. Woche	12. n. Tr.	Engelst.	Ev. Sephata! Mart. 7, 31-37; Ep. 2. Kor. 3, 4-9 Kath. Die zehn Ausfähigen. Lut. 17, 11-19; Ep. Gal. 3, 16-22.			
3 S	Manfuetus	Manfuetus	5 13 18 45	18 25	355	1854 Chr. v. Schmidt †
4 M	Moses	Rosalie	5 15 18 43	18 36	521	1824 A. Brudner *
5 D	Hertules	Laurentius	5 16 18 40	18 49	644	1914 Schlacht am Durcq
6 M	Magnus	Magnus	5 18 18 38	18 58	8 5	1914 Schlacht a. d. Marne
7 D	Regina	Regina	5 19 18 35	19 11	923	1850 B. Selmburg *
8 F	Matia Geb.	Matia Geb.	5 21 18 33	19 26	1042	1891 B. Raabe *
9 S	Bruno	Gorgonius	5 23 18 31	19 46	12 0	1915 Schlacht bei Blina
37. Woche	13. n. Tr.	14. n. Pf.	Ev. Der barmherzige Samariter. Lut. 10, 23-37 Kath. Sorget nicht. Matth. 6, 24-33; Ep. Gal. 5, 16-24			
10 S	Gosthenes	Nikolaus v. I.	5 24 18 28	20 13	13 14	1918 R. Peters †
11 M	Protus	Protus	5 26 18 26	20 50	1421	1723 Bafedow *
12 D	Syrus	Maria Ram.	5 27 18 23	21 42	15 17	1819 Wiltcher †
13 M	Amatus	Maternus	5 29 18 21	22 44	15 59	1872 Ludwig Feuerbach †
14 D	Kreuzes Erh.	Kreuzes Erh.	5 31 18 19	23 56	16 30	1887 Th. Bisher †
15 F	Nikomedes	Nikomedes	5 33 18 16	—	16 52	1914 Schl. a. d. Masur. Seen
16 S	Euphemia	Kornelius	5 34 18 14	11 4	17 9	1896 E. v. Bergmann *
38. Woche	14. n. Tr.	15. n. Pf.	Ev. Die zehn Ausfähigen. Lut. 17, 11-19; Ep. Gal. 5, 16-24 Kath. Weine nicht. Lut. 7, 11-16; Ep. Gal. 5, 25-6, 10			
17 S	Lambertus	Lambertus	5 36 18 11	23 2	17 22	1914 Erobrg. v. Antwerpen
18 M	Titus	Thom. v. Bill.	5 38 18 9	3 50	17 34	1786 Just. Kerner *
19 D	Januarius	Januarius	5 40 18 7	5 10	17 45	1851 Geologe Lepsius *
20 M	Fausta	Eustachius	5 41 18 5	6 31	17 54	1863 Jakob Grimm †
21 D	Matth. Ev.	Matth. Ev.	5 43 18 2	7 54	18 8	1860 A. Schopenhauer †
22 F	Moriz	Moriz	5 44 18 0	9 21	18 24	1915 Herbstschl. i. d. Champ.
23 S	Joseas	Thella	5 46 17 58	10 52	18 44	1885 Karl Spilwea †
39. Woche	15. n. Tr.	16. n. Pf.	Ev. Sorget nicht. Matth. 6, 24-34; Ep. Gal. 5, 25-6, 10 Kath. Sabbatfeier in Liebe und Demut. Lut. 14, 1-11			
24 S	Joh. Empf.	Joh. Empf.	5 48 17 56	12 22	19 17	1916 Otto Greiner †
25 M	Kleophas	Kleophas	5 49 17 53	13 41	20 7	1915 Schlacht bei La Bassé
26 D	Cyprianus	Cyprianus	5 51 17 51	14 44	21 14	1916 Schl. b. Hermannstadt
27 M	Rosm. Dam.	Rosm. Dam.	5 52 17 48	15 27	22 36	1914 H. Böns †
28 D	Wenzeslaus	Wenzeslaus	5 54 17 46	15 58	—	1803 Ludwig Richter *
29 F	Michaelis	Michaelis	5 56 17 44	16 17	0 5	1913 Ing. Diesel †
30 S	Hieronymus	Hieronymus	5 58 17 41	16 32	133	1857 H. Sudermann *

Daß Glück ihm günstig sei, was
hilft's dem Stössel? Denn reg-
net's Brei, fehlt ihm der Löffel.

Goethe

Unter Pflicht verstehen wir meist
was andere tun sollen.

Vernunft, o Mensch, und Wille
sind die Waffen, dein Glück zu
schaffen.

Herder

Nur kein törichtes Eiseisern, wenn
die Wichte dich begeistern. Dehmel

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat September

Feldarbeit: Ernte später Erbsen, Bohnen, Lupinen, mittelfrüher Kartoffelsorten. Zweiter Kleechnitt, Geradellaerte. Möglichst alles aufreutern wegen des starken Lauffalles. Ausstreuen von Runkelrüben zur Winterfaat. Ausfaat des Roggens. Nachfaat in durch Erbsen oder Dürre beschädigte Rapsfelder. In den ersten Tagen Bestellung von Wintergerste, in der zweiten Hälfte Weizen-
ausfaat, (Weizen nicht vergessen). Nach Abdrückung der Felder mit Drainage beginnen. Thomas-
mehl und Kainit mit Herbstfurche unterbringen. — Weizen und Weizen: Grummelernte. Bei
Unsicherheit des Wetters Einfäuerung in Futtermägen. Auf der Weizen Winterverteufung nicht
vergessen. — Viehwirtschaft: Bei Beginn der Kartoffelernte Aufstellen des Mastviehes. Zweite
Schur zweifelhüftiger Schafe. Hauptmauerzeit beim Geflügel. Beginn der Mästung bei Gaularden,
Leithühnern und Enten. — Garten: Ernte von Sämereien, Gurken, Kürbissen und Melonen.
Absterbende Spargelstengel abschneiden und verbrennen. Zwiebeln abtrocknen lassen. Fallobst
sammeln und zu Mus vertochen. Beginn der Obsternte. In obsterbenden Jahren darrern. Herstellung
von Obstwein mit Edelhefe. Düngung mit Thomasmehl und Kalisalz. Mit dem Reinigen der
Baumrinde beginnen. Ganggütel anlegen. Boden für Herbstpflanzung vorbereiten. — Jagd:
Beginn der Hühner- und Gansjagd. — Viehe: Untersuchung der Stöcke auf gute Brut.
Nochmals Schleudern. In schlechten Trachtjahren nicht Schleudern, sondern füttern. Die Winter-
fütterung soll bis Ende September beendet sein. In kalten Nächten Stöcke bedecken. Entfernung
aller schadhafte Waben.

Bauernregel: Wenn im September noch donnernde Wetter aufsteigen, so
sollt ein fruchtbar Jahr in allen Früchten anzeigen.

Schreibraum für Monat September

Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
September: 1.—4. warm; dann ein starkes Gewitter; 5.—9. hell und schön;
11. etwas Regen; 18.—25. unbeständig, windig, Regen mit Schneefloeden; 26.
schön und warm; 28. bis Ende Regen.



Der Wein ist unser noch,
wenn ihn das Faß beschließt,
sein aber sind wir bald,
wenn ihn der Mund genießt.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- U. U.	Mond- U. U.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten	
40. Woche	16. n. Tr.	17. n. Pf.	Ev. Der reiche Narr. Lut. 12, 15-21; Ep. Pf. 145, 15-21. Kath. Das vornehmste Gebot u. die vorn. Frage. Matth. 22, 34-46				
1	Erntedankf.	Rosentanzf.	5 59	17 39	16 44	259	1914 Schlacht bei Arras
2	Bollrad	Leodegar	6 1	17 36	16 56	422	1847 Sindenburg *
3	Jairus	Candidus	6 3	17 34	17 6	541	1226 Fr. v. Assisi †
4	Franz	Franz	6 5	17 32	17 18	7 1	1472 Luf. Cranach †
5	Placidus	Placidus	6 7	17 29	17 32	820	1857 F. v. Zobeltig *
6	Vides	Bruno	6 8	17 27	17 50	938	1905 F. Febr. v. Richtigof. †
7	Amalia	Marfus P.	6 10	17 24	18 14	1054	1915 Gave- u. Donau-Übq
41. Woche	17. n. Tr.	18. n. Pf.	Ev. Sabbatsfeier in Liebe u. Demut. Lut. 14, 1-11; Ep. Eph. 4, 1-6 Kath. Der Gichtbrüchige. Matth. 9, 1-8; Ep. 1. Kor. 1, 4-8				
8	Belagia	Brigitta	6 12	17 22	18 47	12 5	1585 S. Schütz *
9	Dionysius	Dionysius	6 14	17 20	19 33	13 7	1906 L. gr. Luftschiff-R.
10	Gideon	Franz Borg.	6 16	17 18	20 30	13 55	1867 Jul. Mosen †
11	Burchard	Burchard	6 17	17 15	21 39	14 29	1896 A. Bruckner †
12	Maximilian	Maximilian	6 19	17 13	22 52	14 55	1855 A. Rißsch *
13	Kolomann	Eduard	6 21	17 11	—	15 13	1821 A. Birchow *
14	Calixtus	Calixtus	6 23	17 9	0 9	15 27	1906 Jena und Auerstedt
42. Woche	18. n. Tr.	19. n. Pf.	Ev. Das vornehmste Gebot u. die vorn. Frage. Matth. 22, 34-46 Kath. Die königliche Hochzeit. Matth. 22, 1-14; Ep. Eph. 4, 23-28				
15	Hedwig	Theresa	6 25	17 7	127 15 39	MP	1852 Fr. 2. Zahn †
16	Gallus	Gallus	6 26	17 4	246 15 50	MP	1917 Eröb. d. Insel Defel
17	Florentin	Hedwig	6 28	17 2	4 5 16 2	W	1815 E. Geibel *
18	Lufas	Lufas	6 30	17 0	5 28 16 14	W	1777 S. v. Kleist *
19	Ferdinand	Petr. v. Mc.	6 32	16 58	6 55 16 29	W	1813 Bülterfchl. bei Leipzig
20	Wendelin	Wendelin	6 34	16 56	8 26 16 49	M	1892 Emin Pascha †
21	Ursula	Ursula	6 35	16 53	9 59 17 18	M	1805 Admiral Nelson †
43. Woche	19. n. Tr.	20. n. Pf.	Ev. Der Gichtbrüchige. Matth. 9, 1-8; Ep. Eph. 4, 22-32 Kath. Des königlichen Sohn. Joh. 4, 46-53; Ep. Eph. 5, 15-21				
22	Cordula	Cordula	6 37	16 51	11 26 18 2	W	1811 Frz. Rist *
23	Severinus	Joh. v. Cap.	6 39	16 49	12 37 19 5	W	1805 A. Stifter *
24	Salome	Raphael	6 41	16 47	13 28 20 25	W	1918 Abwehrschlacht
25	Crispinus	Crispin	6 43	16 45	14 1 21 52	W	1917 Durchbr. d. d. Jul. Alp
26	Amandus	Evastus	6 44	16 43	14 23 23 20	W	1800 S. v. Molke *
27	Sabina	Sabina	6 46	16 41	14 39 —	W	1898 Fr. Öberfeld †
28	Simon, Jud.	Simon, Jud.	6 48	16 39	14 52 0 46	W	1917 Schlacht bei Udine
44. Woche	20. n. Tr.	21. n. Pf.	Die königliche Hochzeit. Matth. 22, 1-14; Ep. Eph. 5, 15-21. Kath. Der Schalksnecht. Matth. 18, 23-35; Ep. Eph. 6, 10-17.				
29	Engelhard	Marziffus	6 50	16 37	15 4 2 8	W	1790 Diesterweg *
30	Hartmann	Serapion	6 52	16 35	15 15 3 26	W	1864 Wiener Friede
31	Wolfgang	Wolfgang	6 53	16 33	15 25 4 44	W	1517 Luthers Thesen

Wer zu lang vorausdenkt, macht
sich zu früh Sorgen. Löss

Religion zu haben, ist Pflicht des
Menschen gegen sich selbst. Kant

Der Mut ist Mitgift der Nerven,
nicht eine solche des Charakters.

Mit Zank und Streit, kommt
man nicht weit. Boltsmund

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Oktober

Feldarbeit: Aussaat des Wintergetreides schleunigst beendigen. Einsäen von Grünfütter aller Art. Auch Rübenblätter und dergleichen. Vohäufeln des Winterkrapfes. Ernte von Kartoffeln, Kohl, Zuder- und Futtererbsen und Bruten. Die Hackfruchternte ist mit allen Kräften zu fördern. Vorbereitung des Aders zur zeitigen Frühjahrssaat (Winterfurche). Revision und Nachbesserung der Drainage. — Wiese und Weide: Wässern von Nieselwiesen. Gräben reinigen. — Viehwirtschaft: Weidenvieh einfallen. Gewicht des Mastviehes kontrollieren. Vorsicht beim Weiden der Schafe. Gänsemaß, ältere Hühner ausmerzen. Deckzeit der Ziegen. — Garten: Ernte von Möhren, roten Rüben, Zwiebeln, Kürbissen. Umgraben der leergewordenen Beete Erdbeerbeete mit kurzem Dung belegen. Anlage neuer Spargelbeete. Beendigung der Obsterte. Einlagerung und häufigere Durchsicht der Obstvorräte. Verkauf der mittelspäten Sorten. Ende des Monats Fanggürtel abnehmen und verbrennen, neue anlegen. Abtragen der älteren Stämme und Anstreichen der Stämme mit Kalkmilch. Trockenes Holz ist noch vor dem Laubfall zu entfernen. Düngen und Umgraben der Baumstämme. Die Baumstämme mit kurzem Dünger oder zerschnittenem Schilf und Nadeln bedecken. Spalterobst und Wein schütten. Beste Pflanzzeit für junge Bäume. — Jagd: Beginn der Hasenjagd, sowie auf weibliches Rot- und Damwild. Hühnerjagd. — Bienen: Beginn der Einwinterung. Türen und Fenster des Bienenstandes fest verschließen; sie dürfen nicht klappern. Mausefallen aufstellen.

Bauernregel: Ist im Herbst das Wetter hell, so bringt es Wind im Winter schnell. — Ist dieser Monat kalt, so gibts im folgenden Jahr wenig Raupen.

Schreibraum für Monat Oktober



Mutmaßliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Oktober: 1. schön; 2.—3. hell; aber kalt; 4. und 5. schön warm; 7. starker Regen und Wind; 15. windig, trüb und Regen; 16. Sturm und Schnee; 19. unbeständig; 24., 25. starker Regen mit Schnee; 29. schön; 30. trüb und kalt.



Was uns Gottes Segen gab,
soll man ratsam brauchen so,
daß man auf den Winter nicht,
wenn man alt ist, darbe wo.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- M. U.	Mond- M. U.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1 M	Allerheilig.	Aller Heilig.	655 1631	1538	6 1	1903 Th. Mommsen †
2 D	Allerseelen	Allerseelen	657 1629	1555	7 19	1827 De Lagarde *
3 F	Gottlieb	Hubertus	659 1627	1617	836	1918 Deutsche Revolution
4 S	Charlotte	Karl Borrom	7 1 1625	1646	950	1847 F. Mendels-Barth. †
4. Woch- tage	21. n. Tr.	22. n. Pf.	Ev. Die Seligpreisungen. Matth. 5, 1-12; Ep. Gal. 5, 1-15 Kath. Die Zinsmünze. Matth. 22, 15-21; Ep. Phil. 1, 6-11.			
5 S	Reform.-Fest	Emmerich	7 3 1624	1727	1055	1494 Hans Sachs *
6 M	Leonhardt	Leonhard	7 5 1622	1821	1147	1832 Gustav-Adolf-Ver.
7 D	Engelbert	Engelbert	7 7 1620	1925	1227	1924 Hans Thoma †
8 M	Gottfried	4 Gestr. Mär.	7 9 1618	2036	1256	1674 J. Milton †
9 D	Theodorus	Theodorus	7 11 1617	2151	1315	1918 Deutschl. Republik
10 F	Mart. Luther	Andr. Noell.	7 12 1615	23 6	1332	1483 Martin Luther *
11 S	Mart. Bisch.	Mart. Bisch.	7 14 1614	—	1345	1918 Waffenstillstand
46. Woch- tage	22. n. Tr.	23. n. Pf.	Ev. Der Schallstern. Matth. 18, 21-35; Ep. Phil. 1, 3-11. Kath. Sauri Töchterlein. Matth. 9, 18-26; Ep. Phil. 3, 17-4, 3			
12 S	Jonas	Martin P.	7 16 1612	022	1356	1755 G. v. Scharnhorst †
13 M	Briccus	Stanisl. R.	7 18 1611	139	14 7	1862 L. Uhland †
14 D	Levinus	Zufundus	7 19 16 9	258	1418	1825 Jean Paul †
15 M	Leopold	Leopold	7 21 16 8	422	1432	1910 W. Raabe †
16 D	Ottomar	Edmund	7 22 16 6	551	1449	1914 Schlacht bei Lodz
17 F	Hugo	Gregor	7 24 16 5	725	1515	1768 J. B. Palm †
18 S	Gelasius	Otto, Eugen	7 26 16 4	858	1552	1827 W. Hauff †
47. Woch- tage	23. n. Tr.	24. n. Pf.	Ev. Die Zinsmünze. Matth. 22, 15-21; Ep. Phil. 3, 17-21 Kath. Gleichnisse vom Senf und Souvereign Matth. 13, 31-35			
19 S	Elisabeth	Elisabeth	7 28 16 3	1019	1649	1869 Suezkanal
20 M	Almos	Felix v. Bal.	7 29 16 1	1120	18 6	1917 Schlacht bei Cambrai
21 D	Maria Dpf.	Maria Dpf.	7 31 16 0	12 1	1935	1811 S. v. Kleist †
22 M	Bup. u. Bett.	Cäcilia	7 33 15 59	1227	21 6	1859 Fel. Böhlau *
23 D	Klemens	Klemens	7 35 15 58	1245	2233	1914 Durchbr. bei Brzeginn
24 F	Chrysogon.	Chrysogon.	7 36 15 57	1259	2357	1801 L. Bechstein *
25 S	Katharina	Katharina	7 38 15 55	13 11	—	1855 L. Senke †
48. Woch- tage	24. n. Tr.	25. n. Pf.	Ev. Gleichnis von den zehn Jungfrauen. Matth. 25, 1-13 Kath. Vom Greuel d. Verwüstung. Matth. 24, 15-35; Ep. Kol. 1, 9-14			
26 S	Totenfest	Konrad	7 39 15 54	1323	116	1857 v. Eichendorff †
27 M	Otto	Virgilius	7 41 15 53	1333	233	1701 A. Celsius *
28 D	Gilnther	Sosthenes	7 42 15 52	1346	349	1898 R. F. Meyer †
29 M	Eberhard	Saturnin	7 44 15 51	14 1	5 6	1839 L. Angenbrun *
30 D	Andreas	Andreas	7 45 15 51	1420	623	1900 Oskar Wilde †

Es lautet aller Meister Lehr:
„Man gewinnt mit Güte mehr“.
Volksmund
Grundzüge sind enge Kleider,
die einen bei jeder Bewegung
genießen.
Reftroy

Wer borgt ohne Bürgen und
Pfand, dem sieht ein Wurm im
Verstand.
Volksmund
Der Spott endet, wo das Ver-
ständnis beginnt. Ebner-Eschenbach

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat November

Feldarbeit: Dieackerfruchtweiden allmählich wintermäßig bedecken. Temperatur untersuchen. Ueber 10 Grad Celsius ist gefährlich. Je weniger über Null, desto besser. Futtertum und Gruben weiter befüllen. Solange wie irgend möglich, pflügen. Unterbringen aller schwer löslichen Düngemittel. Reinhalten der Wasserfurchen. — Wiese und Weide: Beste Zeit zum Düngen, jedoch Vorsicht beim Eggen. Die wunde Karbe leidet durch Frost. Moorwiese nicht eggen, sondern walzen. Rieselwiesen bis zum Eintritt des Frostes wässern. — Viehwirtschaft: Ausstellen nicht mehr brauchbarer Viehstücken zur Mast. Viehpflege (Rufen). Vermeidung zu kalten Tränkens. Geflügelställe gegen Kälte schützen. Verkauf der Fettgänse. — Garten: Spargelbeete jäuchen. Wintergemüse leicht bedecken. Gemüsfeld düngen und umgraben. Rosen eindecken. Obstbäume pflanzen. Bäume gegen Hasenfraß, Spalierobst gegen Frost schützen. Bohnenstangen sammeln, zusammenbinden und aufstellen. Gartengeräte reinigen. Tag b: Weibliches Rehwild darf im November und Dezember geschossen werden. Treibjagd auf Hasen, Fasanen, Rot- und Schwarzwild. Herrichtung von Futterplätzen.

Bauernregel: Fällt das Laub früh oder spät von den Bäumen, so gibt es einen frühen oder späten Sommer. — Nach Martini scherzt der Winter nicht.

Schreibraum für Monat November

Mittelmäßige Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
November: 1.—4. Regen mit Kälte; 16. in der Nacht Schnee; vom 17.—20. Regen; vom 21. bis Ende schön warm, wie im Sommer.



Weißt du was in dieser Welt
mir am meisten wohlgefällt?
Daß die Zeit sich selbst verzehret
und die Welt nicht ewig währet

Woch- tage	Evangelisch	Ratholisch	Sonnen-		Mond-		Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
			M.	U.	M.	U.		
1 G	Arnold	Eligius	7 47	15 50	14 48	7 36	II	1916 Schlacht am Arges
2 G	Candidus	Bibiana	7 48	15 49	15 24	8 44	II	1594 G. Merkator †
49. Woche	1. Advent	1. Advent	Ev. Gelobt sei, der da kommt im Namen d. Herrn. Matth. 21, 1-9 Rath. Die Zukunft des Herrn. Luf. 21, 25-33					
3 G	Cassian	Franz Xaver	7 49	15 49	16 14	9 41	II	1888 Bettendorfer *
4 M	Barbara	Barbara	7 51	15 48	17 14	10 25	Erdf	1409 Universität Leipzig
5 D	Abigail	Sabbas	7 52	15 48	18 24	10 57	Erdf	1791 Mozart †
6 M	Nikolaus	Nikolaus	7 54	15 47	19 38	11 20	Erdf	1916 Einnahme v. Bukarest
7 D	Agathon	Ambrosius	7 55	15 47	20 51	11 37	Erdf	1865 B. D. Höcker *
8 G	Maria Empf.	Mar. Empf.	7 56	15 47	22 5	11 50	Erdf	1914 Graf Spee †
9 G	Joachim	Leokadia	7 58	15 47	23 20	12 3	Erdf	1641 van Dyck †
50. Woche	2. Advent	2. Advent	Ev. Die Zukunft des Herrn. Luf. 21, 25-36; Ep. Röm. 15, 4-13 Rath. Bist du, der da kommen soll? Matth. 11, 2-10					
10 G	Judith	Melchisedes	7 59	15 46	—	12 13	Erdf	1847 A. Boermann †
11 M	Damasus	Damasus	8 1	15 46	0 35	12 24	Erdf	1783 Schenkendorf *
12 D	Epimachus	Epimachus	8 2	15 46	1 55	12 36	Erdf	1766 Gottschied †
13 M	Lucia	Lucia	8 3	15 46	3 18	12 50	Erdf	1863 Fr. Seibel †
14 D	Nikolaus	Nikolaus	8 4	15 46	4 47	13 11	Erdf	1716 W. Leibniz †
15 G	Johanna	Eusebius	8 4	15 46	6 20	13 41	Erdf	1804 C. Nietzsche *
16 G	Ananias	Adelheid	8 5	15 46	7 49	14 28	Erdf	1770 Beethoven *
51. Woche	3. Advent	3. Advent	Ev. Bist du, der da kommen soll? Matth. 11, 2-10 Rath. Das Zeugnis Johannes des Täufers. Joh. 1, 19-28					
17 G	Lazarus	Lazarus	8 6	15 46	9 2	15 37	Erdf	1910 Wilt. Meyer †
18 M	Christoph	Maria Erw.	8 7	15 46	9 53	17 4	Erdf	1808 J. G. Herder †
19 D	Lot	Nemestius	8 7	15 47	10 27	18 38	Erdf	1922 Fr. Deligisch †
20 M	Abraham	Ammon	8 8	15 47	10 49	20 11	Erdf	1856 F. Avenarius *
21 D	Thomas	Thomas	8 8	15 48	11 5	21 39	Erdf	1748 L. Höltz *
22 G	Beata	Flavian	8 9	15 48	11 17	23 3	Erdf	1819 Fr. Abt *
23 G	Dagobert	Viktoria	8 9	15 49	11 29	—	Erdf	1597 M. Opitz *
52. Woche	4. Advent	4. Advent	Ev. Das Zeugnis Johannes des Täufers. Joh. 1, 19-28 Rath. Bereitet den Weg des Herrn. Luf. 3, 1-6					
24 G	Adam, Eva	Adam, Eva	8 10	15 49	11 40	0 21	Erdf	1824 Cornelius *
25 M	1. Christfest	1. Christfest	8 10	15 50	11 53	1 39	Erdf	840 Tschakowsky *
26 D	2. Christfest	Stephanus	8 11	15 50	12 7	2 56	Erdf	1769 C. M. Arndt *
27 M	Johannes	Johannes	8 11	15 51	12 25	4 12	Erdf	1571 Joh. Kepler *
28 D	Unsch. Kindl.	Unsch. Kindl.	8 11	15 52	12 50	5 26	Erdf	1925 Ludwig Keller †
29 G	Jonathan	Thomas B.	8 11	15 53	13 23	6 36	Erdf	1836 G. Schweinfurth *
30 G	David	David	8 11	15 54	14 9	7 37	Erdf	1819 Th. Fontane *
53. Woche	S. n. Weihn.	S. n. Weihn.	Ev. Von Simeon und Hanna. Luf. 2, 33-40; Ep. Gal. 4, 1-7 Rath. Text wie vor. Luf. 2, 33-40; Ep. Gal. 4, 1-7					
31 G	Sylvester	Sylvester	8 11	15 55	15 5	8 24	Erdf	1747 G. A. Bürger *

Wie oft können wir jemandem ver-
gessen, dem wir Dank schuldig
sind, ohne daran zu denken.

Goethe

Man kann sich keine Niederträch-
tigkeit denken, deren ein Geiz-
hals wohl nicht fähig wäre.

Rnigge

Landwirtschaftlicher Arbeitskalender für Monat Dezember

Feldarbeit: Pflügen, so lange es das Wetter irgend erlaubt. Bei Frost Mist fahren. Schnee-
wehen auf dem Acker durchstechen und Wasserfurchen stets offen halten. — Wiese und Weide:
Mit dem Fahren von Kompost beginnen. — Viehwirtschaft: Fußbeschlagnahme wird bei Frost stark
abgenutzt. Daher besonders gut kontrollieren. Möglichst mit verschlagenem Wasser tränken. Die
Geschirrtiere soll nach Möglichkeit frostfrei sein. Winterfütterung des Rindviehes rationell
zusammenstellen und alsdann möglichst wenig ändern. Jungvieh in Lauffallen halten. Auf Pflege
und Wartung ganz besonderen Wert legen. Geflügelstall warm halten. — Garten: Die ein-
gemieteten Vorräte kontrollieren. Komposthaufen umstechen, dabei mit Kalk mischen. Beschneiden,
Reinigen und Dingen der Bäume. Raupennester entfernen und vernichten. Pflanz- und Wein-
winterfest eindecken. Obstbäume überwachen. Gartengeräte ausbessern. — Jagd: Hauptjagdzeit.
Schuß und Pflege des Rothwildes, Fang des Raubzeuges, Wildfütterung. Bienen: Herrichtung
von Bienenwohnungen. Vervollständigung der Imkereieräte. Stöcke von Mäusen freihalten.

Bauernregel: Dezember kalt mit Schnee gibt Frucht auf jeder Höhe. — Weih-
nachten im Schnee, Ostern im Alee. — Grüne Weihnachten, weiße Ostern.

Schreibraum für Monat Dezember

Natürliche Witterung nach dem hundertjährigen Kalender:
Dezember: 2. Schnee; 3.—8. unbeständig, 10. große Kälte, in der Nacht
darauf viel Schnee; 11. und 12. grimmige Kälte; 13. und 14. mild mit Schnee-
fall, vom 16.—20. hell und bei wenig Schneefall sehr kalt bis zu Ende.

Erklärung der Kalenderzeichen

Die zwölf himmlischen Zeichen

♈ Widder	♋ Krebs	♊ Waage	♏ Steinbock
♉ Stier	♌ Löwe	♍ Skorpion	♎ Wassermann
♊ Zwillinge	♍ Jungfrau	♋ Schütze	♏ Fische

Die Mondviertel

☾ Der neue Mond	☾ Erstes Viertel	☾ Der volle Mond	☾ Letztes Viertel
-----------------	------------------	------------------	-------------------

Die Stellung der Sonne in den Zeichen des Tierkreises und die Jahreszeiten 1933

Die Sonne tritt in das Zeichen

des Wassermanns	am 20. Januar	um 12 Uhr 53 Minute
der Fische	am 19. Februar	um 3 Uhr 16 Minute
des Widder, erreicht den Äquator und macht zum ersten Male im Jahre Tag und Nacht einander gleich ¹⁾ , d. h. es beginnt der Frühling	am 21. März	um 2 Uhr 43 Minute
des Stiers	am 20. April	um 14 Uhr 19 Minute
der Zwillinge	am 21. Mai	um 13 Uhr 57 Minute
des Krebses, kommt am Mittag dem Scheitelpunkt am nächsten und bringt die längste Dauer des Tages hervor, d. h. es beginnt der Sommer	am 21. Juni	um 22 Uhr 12 Minute
des Löwen ²⁾	am 23. Juli	um 9 Uhr 6 Minute
der Jungfrau	am 23. August	um 15 Uhr 53 Minute
der Waage, gelangt wieder zum Äquator und macht zum zweiten Male im Jahre Tag und Nacht einander gleich ¹⁾ d. h. es beginnt der Herbst	am 23. September	um 13 Uhr 1 Minute
des Skorpions	am 23. Oktober	um 21 Uhr 48 Minute
des Schützen	am 22. November	um 18 Uhr 53 Minute
des Steinbocks, hat um Mittag den größten Abstand vom Scheitelpunkt und bringt den kürzesten Tag hervor, d. h. es beginnt der Winter	am 22. Dezember	um 7 Uhr 58 Minute

Finsternisse im Jahre 1933

Im Jahre 1933 finden zwei Sonnenfinsternisse statt. Der Mond wird nicht verfinstert. Eine ringförmige Sonnenfinsternis am 24. Februar 1933. Die Finsternis ist in Deutschland nicht sichtbar. Eine ringförmige Sonnenfinsternis am 21. August 1933. Die Finsternis ist sichtbar in Mittel- und Osteuropa.

¹⁾ Es ist hierbei zu beachten, daß der Ausdruck „Tag- und Nachtgleich“ sich auf den wahren und nicht auf den durch die Strahlenbrechung der Atmosphäre bewirkten scheinbaren Stand der Sonne bezieht. Da infolge dieser Strahlenbrechung die Sonne zur Zeit der Tag- und Nachtgleichheit bei ihrem Aufgang schon 3 bis 4 Min. früher, bei ihrem Untergang noch 3 bis 4 Min. länger über dem Horizont gesehen wird als sie tatsächlich erreicht, erscheint alsdann der Tag um 7 bis 8 Minuten verlängert und die Nacht um denselben Betrag verkürzt, der Tag also 15 bis 16 Minuten länger als die Nacht.

²⁾ Mit dem Eintritt der Sonne in den Löwen, wobei sie zugleich mit dem Hundstern aufgeht, beginnt die Zeit der sogenannten Sommerzeit.

Das gegenwärtige 1933ste Jahr

Der christlichen Zeitrechnung wird von Christi Geburt an gerechnet. Es ist ein Gemeinjahr von 365 Tagen oder 52 Wochen und 1 Tag und beginnt am Sonntag, den 1. Januar.

Die griechische Kirche zählt ihre Jahre seit Erschaffung der Welt nach der byzantinischen Ära. Sie setzt die Epoche der Welterschöpfung auf den 1. September des Jahres 5509 vor Christi Geburt und beginnt ihr 7441stes Jahr mit dem 14. September unseres 1933sten Jahres.

Die Russen zählten ihre Jahre nach dieser Ära bis zu Peter dem Großen. Seit dem Anfange des achtzehnten Jahrhunderts bedienen sie sich unserer Jahreszahl; am 2. Juni 1923 ist auch in Rußland der gregorianische Kalender eingeführt worden.

Die Juden zählen ihre Jahre seit Erschaffung der Welt. Sie beginnen ihr 5694tes Jahr mit dem 21. September 1933. Es ist ein Gemeinjahr von 354 Tagen.

Die Araber, Perser, Türken und die anderen Befenner des mohammedanischen Glaubens zählen ihre Jahre seit Mohammeds Auswanderung von Mekka nach Medina, welche von ihnen Hidschrah (Hedschra) genannt wird. Sie beginnen am 26. April 1933 ihr 352stes Jahr, ein Schaltjahr von 355 Tagen.

Chronologische Charakteristik des Jahres 1933

Die goldene Zahl	= 15
Die Epakte	= III
Der Sonnenzirkel	= 10
Der Sonntagsbuchstabe	= A
Von Weihnachten (1932) bis Fastnachts Sonntag (1933)	= 9 Wochen
Zwischen Pfingsten und Advent	= 26 Wochen
Sonntage nach Trinitatis	= 24

Umlaufszeit, Entfernung und Größe der Planeten.

Die Sonne ist 1253000 mal größer und 333 470 mal schwerer als die Erde. Der Mond läuft in 27 Tagen 8 Stunden um die Erde, ist 384 400 Kilometer von ihr entfernt und 50 mal kleiner und $\frac{1}{81}$ so schwer wie diese. Der Durchmesser der Erde beträgt 12 756 Kilometer, ihre mittlere Entfernung von der Sonne 149, die kleinste Entfernung $146\frac{1}{2}$ und die größte $151\frac{1}{2}$ Millionen Kilometer.

Name des Planeten	Umlaufszeit um die Sonne		Entfernung von der Sonne in Millionen Kilometern			Zur Erde, Erde = 1	
	Jahre	Tage	Kleinste	Mittlere	Größe	Größenverhältnis	Massenverhältnis
Merkur	—	88,0	46	58	70	0,053	0,056
Venus	—	224,7	107	108	109	0,93	0,82
Mars	1	321,7	206	227	248	0,15	0,11
Jupiter	11	314,8	738	775	813	1318	318
Saturn	29	166,5	1344	1424	1504	686	95
Uranus	84	6,0	2731	2864	2996	62	15
Neptun	164	286,0	4446	4487	4527	83	17

Die Größe der kleinen Planeten ist bei ihrer weiten Entfernung und der überaus geringen Ausdehnung ihres Durchmessers kaum meßbar. Die Versuche Barnards, die Durchmesser einiger der helleren und wahrscheinlich größten dieser Planeten zu bestimmen, ergaben für die Länge des Durchmessers der Ceres 766, der Pallas 489, der Juno 190 und der Vesta 384 Kilometer, während diese bei den kleinsten sich auf nicht über 30 Kilometer zu belaufen scheint. Die mittleren Entfernungen der kleinen Planeten von der Sonne liegen zwischen 218 und 852 Millionen Kilometern und die Umlaufzeiten zwischen $\frac{1}{4}$ und 14 Jahren.

Wieviel Jahre sind 1933 verflossen seit:

Christi Tode	1900
Einführung des julianischen Kalenders	1978
der Zerstörung Jerusalems	1863
Einführung des gregorian. Kalenders	351
Einführung des verbesserten Kalenders	233
Erfindung des Schießpulvers	620
Erfindung der Buchdruckerkunst	493
Entdeckung Amerikas	441
Entdeckung des Seeweges nach Ost- indien	435
der Reformation Dr. Martin Luthers	416
Erfindung des astronom. Fernrohrs	322
dem westfälischen Frieden	285
Erfindung der Pendeluhr	277
der allgemein. Schulpflicht in Preußen	216
Erfindung der Dampfmaschinen	169
dem Hubertusbürger Frieden	170
Einführung der Gasbeleuchtung	150
Einführung der Schutzblätter	136
Erfindung der Nähmaschine	129
dem Frieden von Tilsit	126
Aufhebung der Erbuntertänigkeit der Bauern	126
Beginn des Befreiungskrieges	120
dem Bau der ersten Lokomotive durch Stephenson	119
Einführung der allgemeinen Wehr- pflicht in Preußen	119
Einführung des elektro-magnetischen Telegraphen (Gauß und Weber)	100
Eröffnung der ersten deutschen Eisen- bahn Nürnberg-Erlangen	98
Erfindung der Photographie durch Daguerre	94

Einführung der Briefmarke	
Einführung der Gewerbeordnung	
Erfindung der elektrischen Bogenlampe	
Einführung der ersten preussischen Verfassung	
Einführung des preuß. Knappschafts- gesetzes	
Eröffnung d. transatlantischen Kabel- telegraphie	
Gründung des Allgem. Deutschen Arbeitervereins	
Abschluß der Genfer Konvention	
Eröffnung des Suezkanals	
Neuerichtung des Deutschen Reiches dem Frankfurter Frieden	
Einführung der bürgerlichen Ehe- schließung in Preußen	
Gründung des Weltpostvereins	
Einführung des Fernsprechers	
Vollendung des Kölner Doms	
Eröffnung der ersten elekt. Straßen- bahn in Lichterfelde	
Beginn der Sozialgesetzgebung	
Erfindung der drahtlosen Telegraphie	
Entdeckung des Radiums	
dem ersten Aufstieg des Starrluft- schiffes von Zeppelin	
Inkrafttreten der Reichsversicherungs- ordnung	
Ausrufung der Republik in Deutschland Veränderung der Reichsverfassung	
dem Ozeanflug des Zeppelins R III	
Aufstellung des Dawesplanes	
Eintritt Deutschlands in den Völkerbund	

Zusammenstellung der Mondphasen im Jahre 1933

Tag	Zeit des Tages	Mondphasen
3	17 Uhr 23.6 Min.	Erstes Viertel
11	21 " 35.6 "	Vollmond
19	7 " 15.4 "	Letztes Viertel
26	0 " 19.7 "	Neumond
2	14 Uhr 16.3 Min.	Erstes Viertel
10	14 " 0.5 "	Vollmond
17	15 " 8.4 "	Letztes Viertel
24	13 " 43.9 "	Neumond
4	11 Uhr 23.3 Min.	Erstes Viertel
12	3 " 45.7 "	Vollmond
18	22 " 4.8 "	Letztes Viertel
26	4 " 20.3 "	Neumond
3	6 Uhr 56.4 Min.	Erstes Viertel
10	14 " 37.6 "	Vollmond
17	5 " 17.4 "	Letztes Viertel
24	19 " 38.3 "	Neumond
2	23 Uhr 39.1 Min.	Erstes Viertel
9	23 " 4.4 "	Vollmond
16	13 " 50.4 "	Letztes Viertel
24	11 " 6.9 "	Neumond
1	12 Uhr 52.9 Min.	Erstes Viertel
8	6 " 4.7 "	Vollmond
15	0 " 25.5 "	Letztes Viertel
23	2 " 22.3 "	Neumond
30	22 " 40.5 "	Erstes Viertel

Monat	Tag	Zeit des Tages	Mondphasen
Juli	7	12 Uhr 50.6 Min.	Vollmond
	14	13 " 23.6 "	Letztes Viertel
	22	17 " 3.1 "	Neumond
	30	5 " 43.6 "	Erstes Viertel
August	5	20 Uhr 31.6 Min.	Vollmond
	13	4 " 49.3 "	Letztes Viertel
	21	6 " 47.9 "	Neumond
	28	11 " 13.3 "	Erstes Viertel
Sept.	4	6 Uhr 4.4 Min.	Vollmond
	11	22 " 30.0 "	Letztes Viertel
	19	19 " 20.9 "	Neumond
	26	16 " 36.3 "	Erstes Viertel
Oktober	3	18 Uhr 7.6 Min.	Vollmond
	11	17 " 45.5 "	Letztes Viertel
	19	6 " 44.7 "	Neumond
	25	23 " 20.7 "	Erstes Viertel
Novemb.	2	8 Uhr 59.2 Min.	Vollmond
	10	13 " 17.8 "	Letztes Viertel
	17	17 " 23.8 "	Neumond
	24	8 " 38.4 "	Erstes Viertel
Dezemb.	2	2 Uhr 30.9 Min.	Vollmond
	10	7 " 23.6 "	Letztes Viertel
	17	3 " 52.7 "	Neumond
	23	21 " 8.8 "	Erstes Viertel
	31	21 " 53.9 "	Vollmond

Tafel zur Umrechnung der Ortszeiten in mitteleuropäische Zeit

Um für einen der nachstehenden Orte eine gegebene Ortszeit in die entsprechende mitteleuropäische Zeit zu verwandeln, ist der neben dem Orte in ganzen Minuten angegebene Betrag zu der Ortszeit zuzuzählen oder von derselben abzuziehen, je nachdem mehr (+) oder weniger (—) angegeben ist.

Jahr	Fastnacht	Ostern	Himmelfahrt	Pfingsten
1933	28. Februar	16. April	25. Mai	4. Juni
1934	13. Februar	1. April	10. Mai	20. Mai
1935	5. März	21. April	30. Mai	9. Juni
1936	25. Februar	12. April	21. Mai	31. Mai
1937	9. Februar	28. März	6. Mai	16. Mai
1938	1. März	17. April	26. Mai	5. Juni
1939	21. Februar	9. April	18. Mai	28. Mai
1940	6. Februar	24. März	2. Mai	12. Mai

Allgemeiner Buß- und Betttag

in Preußen, Anhalt, Braunschweig, Bremen, Hamburg, Lippe, Lübeck, Oldenburg, Sachsen, Schaumburg-Lippe, Thüringen am 22. November 1933, in Baden am 26. November, in Bayern und Württemberg am 5. März 1933.

Aachen	+ 34	Frankfurt a. O.	+ 2	München	+ 14
Altona	+ 20	Greifswald	+ 6	Neufahrwasser	+ 15
Bamberg	+ 22	Gumbinnen	+ 29	Pillau	+ 20
Berlin	+ 6	Halberstadt	+ 16	Pillstallen	+ 30
Bielefeld	+ 16	Hamburg	+ 20	Posen	+ 8
Bonn	+ 2	Heidelberg	+ 25	Potsdam	+ 8
Braunschweig	+ 26	Hannover	+ 21	Prößlau	+ 25
Breslau	+ 32	Helmstedt	+ 28	Putbus	+ 6
Brandenburg (Hav.)	+ 10	Inspruck	+ 27	Rasthor	+ 13
Bremerhaven	+ 19	Kiel	+ 19	Stolp	+ 8
Bremen	+ 25	Königsberg i. Pr.	+ 22	Stralsund	+ 8
Breslau	+ 8	Königsberg	+ 10	Stettin	+ 2
Burg	+ 15	Landsberg a. W.	+ 1	Thorn	+ 14
Burg	+ 15	Leipzig	+ 10	Tilsit	+ 28
Burg	+ 5	Marienburg Westpr.	+ 16	Wehlau	+ 26
Burg	+ 18	Marienerwerder	+ 16	Wehlau	+ 26
Burg	+ 5	Memel	+ 25	Wehlau	+ 26

Tafel

zur Stellung einer Uhr nach den jeweiligen Angaben einer Sonnenuhr

Die ungleichförmige Bewegung der Erde um die Sonne, die schneller in den Wintermonaten, langsamer in den Sommermonaten vor sich geht, bewirkt, daß die Zwischenzeit zwischen zwei aufeinanderfolgenden Durchgängen der Sonne durch die Mittagsebene eines Ortes oder die Zeit zwischen zwei aufeinanderfolgenden „wahren Mittagagen“ nicht immer eine und dieselbe ist, sondern im Laufe des Jahres verschiedenen Änderungen unterliegt. Nun verlangt die bürgerliche Zeit einen möglichst nahen Anschluß an die Stellungen der Sonne zur Mittagsebene und zum Horizont, da aber die mechanischen Uhrwerte jener (glücklicherweise geringen) Veränderlichkeit der Wiederkehrzeiten der wahren Mittagage ohne sehr künstliche und kostspielige Einrichtungen nicht folgen können, und da andererseits die Aufgaben der Zeitmessung einen möglichst gleichförmigen Gang der Uhren im Anschluß an die wahre Umdrehungszeit der Erde, wie sie nach der Wiederkehr der Fixsterne zur Mittagsebene bemessen wird, erfordern, so haben die Astronomen für die mechanischen Uhren auf Grund von festen und gemeinsamen Annahmen eine mittlere gleichförmige Sonnenzeit geschaffen, die sich möglichst nahe an die wahre Sonnenzeit anschließt.

Die Unterschiede, die man an die wahre Sonnenzeit anzubringen hat, um die mittlere Sonnenzeit oder „Ortszeit“ zu finden, bezeichnet man mit dem Namen „Zeitgleichung“. Addiert man zur wahren Sonnenzeit die Zeitgleichung, so erhält man die mittlere Sonnenzeit oder Ortszeit.

Die untenstehende Tafel gibt für jeden Tag im Monat an, welche Ortszeit eine nach „mittlerer Sonnenzeit“ richtig gehende Uhr beim Durchgang des Mittelpunktes der Sonnenscheibe durch die Mittagsebene zeigen muß. Da die Uhren, die nach mittlereuropäischer Zeit gehen, nicht die mittlere Sonnenzeit des jeweiligen Ortes, die sogenannte Ortszeit, sondern die mittlere Sonnenzeit des eine Stunde östlich von Greenwich gelegenen Meridians (von Stargard) anzeigen, so ist vor der Vergleichung einer mittlereuropäischen Zeit angegebenden Uhr mit der wahren Sonnenzeit, wie sie von einer richtig entworfenen und aufgestellten Sonnenuhr angezeigt wird, an die Tafelwerte der Unterschied zwischen mittlereuropäischer Zeit und der Ortszeit anzubringen.

Beispielsweise geht am 12. Mai die Sonne um 11 U. 56 M. 14 S. Ortszeit durch die Mittagsebene; in Königsberg i. Pr. ist der Unterschied zwischen mittlereuropäischer Zeit und Ortszeit — 21 M. 59 S. Daher muß am 12. Mai in Königsberg i. Pr. eine nach mittlereuropäischer Zeit gehende Uhr 11 U. 56 M. 14 S. — 21 M. 59 S. = 11 U. 34 M. 15 S. zeigen, wenn daselbst eine richtig gehende Sonnenuhr den Durchgang der Sonne durch den Meridian anzeigt.

Tag	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Oktob.	Nov.	Dez.	Tag
M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	
1	9 35	13 43	12 33	4 2 57	4 57 35	3 34	6 11	0 2	49 47	43 40	49 0	1	
6	5 52	14 13	11 29	2 33	56 32	58 24	4 29	54 6	58 25	48 14	43 41	50 59	6
11	7 58	14 23	10 13	1 9	56 15	59 20	5 14	5 7	56 42	46 51	44 4	53 12	11
16	9 49	14 14	8 50	59 52	56 12	0 23	5 50	4 14	54 56	45 40	44 48	55 34	16
21	11 23	13 47	7 22	58 44	56 24	1 28	6 12	3 7	53 10	44 44	45 53	58 3	21
26	12 38	13 5	5 51	57 48	56 50	2 33	6 21	1 49	51 27	44 4	47 18	0 33	26
										43 42		2 58	31

Tante Martha

Kumoreske von Ernst Edler von der Planitz

Nein, Du irrst Dich — widersprach mein Freund Hans von Bastrow — Martha von Pyritz-Pipritz ist meine richtige Tante, die Stieffchwester meiner Mutter und überdies meine Erbtante. Und was für eine Erbtante! Sie besitzt ein Rittergut in Brokow, einen Schafhof in Brettow, eine Mühle in Magrow, ein Eisenwerk in Mugrow, eine Brauerei in Pankow und ein Gestüt in Pukow. Dazu Geld und Aktien.

In der Familie hieß sie allgemein der „Herr Rittmeister“, denn wenn sie zu uns nach Ostpreußen auf Besuch kam, aus ihrem Auto sprang und wie eine Bombe ins Zimmer plakte, noch ehe wir an der Haustür waren, um sie zu begrüßen, glaubte man wirklich, Sporen an ihren Lackstiefeln klirren zu hören. Wo Tante Martha auf unserem Gut auftauchte, gab es unter den weiblichen Diensthöfen eine allgemeine Flucht. Denn wenn Tante Martha eine von ihnen erwischte, war des Ausfragens kein Ende. Sie wollte einfach alles wissen. Am schärfsten hatte sie es auf mich abgesehen, und ich erinnere mich, daß sie sich, seitdem ich die Sekunda erreicht hatte, ein unbegrenztes Aufsichtsrecht über mich anmaßte. In allen Einzelheiten meines Wesens war ich ihrer Kritik ausgeliefert. Bei meiner Mutter hatte sie es durchgesetzt, daß ich in Berlin Gymnasium und Universität besuchen sollte. Aber nur in Berlin. Dafür erklärte sie sich bereit, für mich Miete und Pension zu bezahlen. Obgleich ihre Villa in Grunewald Platz für zwei Duzend Messen gehabt hätte, durfte ich in ihrem jungfräulichen Heim nicht wohnen. Wenn ich aber glaubte, in der Charlottenburgerstraße ihrer Aufsicht entrückt zu sein, täuschte ich mich gewaltig. Jede Woche kam sie zu mir und durchstöberte alles. Meine Wäsche, meine Zigarrenkisten, meine Stiefel, meine Schulhefte. Als ich die Universität bezog, überwachte sie mit Falkenaugen auch alle meine Liebschaften. Kaum hatte ich irgendwo ein süßes Mädel aufgegabelt, wußte sie's, und kam benzinspeiend angefaßt. Ihr Gut saß dann wie ein Stahlhelm auf dem pechschwarzen Bubikopf, und ihre abgestreiften Handschuhe schwang sie wie eine Handgranate, wenn sie ins Zimmer stürmte.

„Du, hör' mal, Hans, das mit der kleinen Kontoristin unterläßt Du! Wo bleibt Dein Geschmac, Deine Lebensart, Dein Mannesstolz?“

„Aber Tante, es ist doch nur zum Zeitvertreib.“

„Was? Zeitvertreib? Einem armen Mädel den Kopf verdrehen und Hoffnungen vorzulegen, nur aus Zeitvertreib! Schämst Du Dich nicht? Stiehlst der Kleinen die paar Jahre, die ihr der Himmel gegeben, um einen ordentlichen Mann zu finden? Ich sage Dir, das hört auf, oder ich sage der Kleinen, daß Du ein Schwindler bist.“ Damit knallte sie die Tür zu und rauschte die Treppe hinab zu ihrem Auto.

„Zum Henker“, schimpfte ich hinter ihr her. „Bin ich ein Schuljunge, oder ist sie meine Großmutter? Vier Jahre älter als ich und benimmt sich wie die rücktrittlichste alte Jungfer, die eine harmlose Liebeslei anbellt! Statt mich zu beaufsichtigen, tätete sie besser, selbst einen Mann zu suchen. Mit achtundzwanzig Jahren und dem rasierten Gesicht! Von ihrem Geld gar nicht zu reden. Alle Tage könnte sie ein Duzend haben...“

Und dann begann ich ohne Zögern mit Lala Bluff aus Chicago, dem Tanzgirl im Wintergarten, ein Techtelmechtel; denn von dieser wußte ich, daß sie überhaupt nicht heiraten wollte. — Aber da ward es nur noch schlimmer.

„Was?“ wetterte die Tante drei Tage später. „Nun vandelst Du mir gar mit Damen vom Ballet an? Wenn Du nicht sofort Schluß machst mit dieser amerikanischen Gala, telegraphiere ich Deiner Mutter, daß sie Dich nach Hause holt.“

Und sie telegraphierte wirklich; denn in der folgenden Woche erhielt ich von meiner Mutter einen langen Brief, der in dem schön.n Satz endete: „Es wäre nun wirklich an der Zeit, lieber Hans, daß Du ernstlich ans Heiraten dächtest; denn wir brauchen Dich hier. Das Gut kann ohne Herr nicht gedeihen. Bedenke es und handle darnach!“

Also dachte ich als braver Sohn nun ernstlich ans Heiraten und begann damit, meiner Cousine Lilli beim nächsten Wohltätigkeitsbazar den ganzen Stand, in welchem sie Kindertrompeten und Bleisoldaten feil hielt, abzukaufen und sie nach Schluß des Bazars nach Hause zu begleiten.

Aber ich hatte kaum ausgeschlafen, so war Tante Martha schon wieder da. Diesmal kam sie im Reitkleid geradewegs aus dem Tatterjaal angefahren. „Nun fängst Du gar mit der Lilli an!“ ratterte sie und schlug mit der Reitgerte auf den Tisch. „Die Lilli ist kein Mädels für Dich. Geld hat sie ja. Das haben andere auch. Aber sonst! Eine Stummsnase hat sie wie alle Plaus, und dumm ist sie wie alle Plaus, und im Tatterjaal fiel sie vom Gaul. Das wäre mir die rechte! Such' Dir was anderes! Eine wenigstens, die reiten kann. Aber die Lilli? Nein, die jedenfalls nicht. Du blamierst Dich mit ihr, und ein Zastrow darf sich niemals blamieren. Merk' Dir's!“ Weg war sie.

Erst wollte ich hinter ihr her schimpfen. Aber sie sprang unten schon ins Auto, noch bevor ich oben an die Treppe kam. So entschloß ich mich, zu schweigen und einen angenehmeren Ausgleich zu suchen. Ich lud noch in derselben Woche Komtesse Irma Caballo zu einem Ausflug nach Potsdam ein. Wir unterhielten uns königlich, und auf der Heimfahrt durch den Grunewald haben wir sogar gejobelt.

Zierundzwanzig Stunden später kam ein Einschreibebrief: „Lieber Nefse! Ich habe es satt, alle drei Tage von Grunewald nach der Charlottenstraße zu fahren und Dir zu erklären, was sich für einen Zastrow schickt. Jetzt bist Du bei der Irma Caballo angelangt, die schon dreimal verlobt war und sich deshalb in München nicht mehr blicken lassen konnte. Aber wenn ich auch vorläufig nicht kommen sollte, ich lasse nicht locker, Dich zu überwachen, bis Du die Nichtigkeit gefunden hast. In Eile, Entrüstung und Erwartung einer Besseren, Martha.“

Andern Morgens erhielt mein Tantchen folgendes Antwortschreiben: „Hochverehrte, in Eile entrüstete und in Erwartung einer Besseren bis auf weiteres ungnädige Tante! Alldieweil ich endlich zur Einsicht gekommen bin, daß ich ein von Tar zu Tag minderwertigeres Mitglied der Familie Zastrow-Rhyg-Rippzig werde und demzufolge jede Aussicht aussichtslos wird, je eine Frau zu finden, die Deine Billigung als Familien-Aufsichtsdame gewinnen dürfte, nehme ich mir hiermit die Freiheit, Dich selbst um Deine Hand zu bitten, diese reizende, zarte Hand, von der ich sicher bin, daß sie vor der Aufsicht und Kritik meiner lieben Tante in Gnaden bestehen dürfte. Dein moralisch stündlich mehr zusammenschumpfender Nefse Hans.“

Nach einer Stunde war der Eilbrief weg, als es draußen rasend klingelte. „Himmel und Hölle, die Tante!“ schrie ich und kroch unter das Bett. Aber es war nur der Briefträger, der mir folgenden Rohrpostbrief brachte: „Mein lieber Hans! Ich nehme Deinen Antrag an. In einer Stunde erwarte ich Dich bei meinem Notar Dr. Politzki in der Jägerstraße 97, wo der Ehevertrag schon seit langer Zeit fertig zur Unterschrift für Dich bereit liegt. In drei Wochen ist Hochzeit. Meiner Schwester, Deiner Mutter, habe ich bereits telegraphiert. Du bist doch nicht so dumm, wie ich bisher annehmen mußte. Ein Geschwätzer als Du hätte allerdings schon in der

Sekunde gemerkt, daß ich Dich liebe, Du dummer Kerl. In Sehnsucht und Eile Deine Martha.“

Ein wahres Glück, daß ich vor dem Sofa stand. Denn ich fiel um, erst vor Schrecken, dann vor Staunen und endlich vor Freude. Denn, zum Donnerwetter, eine Jungfrau, die seit der Sekunde auf mich wartete und mich mit der Reitpeitsche lehrte, sie zu lieben, — eine raffigere Lebensgefährtin hätte ich in ganz Europa zum zweiten Mal nicht gefunden. Und halt, hier stand noch eine Nachschrift: „Sag' mal, Schatz, wollen wir hernach nicht nach Potsdam fahren? Der Chauffeur, der Dich und die Caballo gefahren hat, sagte mir, Du könntest so schön jobeln. Ich bin heute sehr für Jobeln.“

Als ich kurz darauf beim Notar klingelte, öffnete mir eine Dame, die mir, ohne sich vorzustellen, um den Hals fiel: „Erst wollen wir uns küssen, liebes Schatz, dann mag der Notar seine Rede halten,“ sagte Martha und bot mir die Lippen. — Herr Dr. Politzki aber erklärte meine Brant: „Bitte, Herr Notar, schreiben Sie noch unten an den Vertrag: Das erste bekommt das Rittergut in Brokow, das zweite bekommt den Schafhof in Brettow, das dritte die Mühle in Magrow, das vierte das Eisenwerk in Rugrow, das fünfte die Brauerei in Pankow und das sechste das Gestüt in Pukow.“

Der Notar schrieb und schrieb, strich seinen weißen Knebelbart und fragte alsdann schmunzelnd: „Und das siebente?“

„Für das siebente bis zwölfte ist das Bankgeld.“

„Bankgeld“, wiederholte der Notar schreibend, ohne von seinem Aktenstück aufzublicken. „Und das dreizehnte?“

„Halt, eine Unglückszahl!“ rief ich dazwischen. „Weiter geht es nicht.“

„Darüber kommen wir weg“, antwortete Martha mit eiserner Entschlossenheit.

„Was sollte uns über die Dreizehn hinweghelfen?“

„Zwillinge.“

General Feldmarschall Wrangel küßt

Der alte Wrangel war dem schönen Geschlecht nicht abhold. Auf seinen Spazierritten pflegte er junge hübsche Mädchen durch Zuwerfen von Kußhänden zu begrüßen. Zu einem seiner Geburtstage kam eine Abordnung von Damen, um ihre Glückwünsche darzubringen. Wrangel ging nun zu jeder Einzelnen, reichte ihr die Hand und küßte sie herzlich auf den Mund. Als er sich so bei etwa einem Duzend recht hübscher junger Mädchen bedankt hatte, sah er, daß nun eine ältere Generation an die Reihe kam. Da wandte er sich zu seinem Adjutanten um und sagte: „Küsse weiter, mein Sohn!“

Fischmehl ohne Fischgeschmack

Eine umfassende amtliche Erhebung ergab vor einiger Zeit, daß allein die amerikanischen Konservenfabriken immer noch jährlich rund zehn Millionen Kilogramm für den menschlichen Verbrauch geeignetes Fischfleisch dadurch verlieren, daß es zu Futterzwecken zu Mehl vermahlen wird. Sein widerlicher Geruch machte dies Erzeugnis bislang ungenießbar. Nach einem neuen Verfahren ist es nun unlängst gelungen, ein Fischmehl herzustellen, das völlig geruchlos ist und zu mehr als einem Drittel aus dem Menschen sehr zuträglichem Mineralien, in erster Linie Kalziumphosphat, besteht. Man erwartet von diesem geruchlosen Mehl gute Einflüsse auf die Knochen- und vor allem die Zahnbildung. Der Nutzen der neuen Erfindung für die Fischindustrie der Vereinigten Staaten wird auf jährlich mehr als vier Millionen Mark geschätzt.

„Oll Blücher!“

*Historische Skizze
von Kurt Kühns.*

Eine dunkle Juninacht. Der Regen strömte aus dem dunklen Gewölk; der aufsteigende Wasserdampf lag über Feld und Flur. Er hüllte auch das belgische Städtchen Wavre ein. Hier und da flackerte eine trübe schwelende Nictlaterne durch die dunklen Straßen. Doch die Nachtruhe fehlte im Städtchen. Proviant- und Munitionskolonnen marschierten über das hüpfige Pflaster, und auf den fruchtbaren Feldern ringsum glimmten die Lagerfeuer blwakierender Truppen durch Regen und Dunst. Es war die Blüchersche Armee. Man schrieb den 18. Juni 1815.

In einem stattlichen Bürgerhaus am Markt, im ersten Stock, lag auf dem breiten Bett des Besitzers, in voller Uniform, nur den einen Fuß ohne Stiefel, in tiefem Schlaf General Blücher. Das weiße Haar hing wirr in die hohe Stirn, der eisgraue Schnurrbart verdeckte den energischen Mund.

Da tönte durch die Finsternis draußen schmetternd das Horn des Stabstrompeters in langgezogenen Tönen: „Habt Ihr noch nicht lange genug geschlafen?“ Horn nach Horn antwortete von nah und fern mit hellen, schmetternden Klängen: Wecken!

Der alte Blücher rieb sich die Augen. Durch die Gardinen des vornehmen Bürgerhauses blickte eben mit fahlem Schein der trübe heraufdämmernde Morgen.

„Uff!“ brummte der Alte und rappelte sich hoch, ächzend. „Verdammte Knochen!“ murmelte er. Das eine Bein steckte in einem dicken Verband. Vorgestern bei Vigny war dem Alten das Pferd unter dem Reibe erschossen worden; stundenlang hatte er unter dem toten Gaul gelegen.

Der Bursche erschien mit einem Krug Wasser. Der Alte humpelte zum Waschtisch. So! Das kühle Wasser erfrischte, und nun die Peise in Brand!

Wieder klappte die Tür: der Generalarzt erschien; ein nachfolgender Sanitätsgefreiter trug eine halbe Batterie Flaschen, Kampferspiritus, Arnikatinktur und sonstige Arzneien. „Erst noch einreiben, Erzellenz!“ rief der Generalarzt eifrig. „Erst einreiben!“

„Ach was, einreiben!“ lachte Blücher, und seine tiefblauen Augen lachten mit. „Habe anderes zu tun. Ob ich balsamiert oder unbalsamiert heute in die andere Welt eingehe, das kommt auf eins 'raus — Gott straf mir!“

Er humpelte nebenan in den als Kartenzimmer benutzten Raum. Bei brennender Talgkerze saß hier, über die Karte gebeugt, ein hochgewachsener Offizier mit den hellen, scharfen Augen des Generalstäblers.

„Morfn, lieber Gneisenau!“ beantwortete Blücher den stummen Gruß seines Stabschefs. „Also ich habe mir Ihren Plan überlegt. Er ist der richtige. Wir wollen uns nicht an die Rockschöße von dem Wellington hängen, sondern die französische Kavallerie im Rücken fassen. Die Armee tritt geschlossen an, Richtung Chapelle St. Lambert.“

Die Augen Gneisenaus leuchteten auf. „Ja wohl, Erzellenz!“ erwiderte er kurz.

Einige Stunden später marschierte die Armee. Mühsam genug war der Alte in den Sattel geklettert. „Ich will mir lieber auf dem Pferd festbinden lassen, als die Schlacht veräumen,“ sagte er zu Rostiz, seinem Adjutanten.

Es war ein hartes Marschieren. Die Geschütze gerieten bis an die Achsen in die aufgeweichten Wege; zäh wie Kleister kleebe der Lehm an den Speichen. Die Infanteriekolonnen zogen meist über die Felder, auf denen das Korn wie niedergewalzt lag. Kein Mann hatte einen trockenen Faden am Reibe. Seit 48 Stunden war das Heer auf dem Marsch. Die Proviant-

kolonnen hatten vielfach ihre Truppenteile nicht erreicht, ganze Bataillone nicht abkochen können und heute noch nichts gegessen.

Es ging gegen Mittag; der Heerzug stockte. Die Truppen konnten beinahe nicht mehr weiter.

Da begann in der Ferne die Kanonade zu brüllen. Blücher sprengte die Marschkolonne entlang. „Hört Ihr, Kinder?“ rief er. „Die Kanonen schreien nach uns. Vorwärts! Sollen wir uns durch das bißchen Dreck aufhalten lassen und das bißchen Regen? Der ist unser guter Allierter von der Raybach. Wir sehen den Feind nicht, aber der Feind sieht uns doch nicht! Also druff! Der soll sich wundern.“

„Hurra, oll Blücher!“ riefen die tapferen brandenburgischen und pommerschen Grenadiere und Füsilier. Weiter ging's mit watenden Tritten durch Schamm und Wasserlachen und Regendunst, Stunde um Stunde.

Nachmittags gegen vier ritt Blücher mit seinem Stab aus dem Wald von Frichefont. Der Regen hatte nachgelassen. Man übersah die weite Ebene, die sich hier vor den Augen auftrat. Aus dem Regendunst hoben sich wie Kanäle riesige Brandstätten mit hochlodernden Flammen: Papelotte, La Haye, St. Jean, und in der Ferne das Schloß Goumont — die Stellung Wellingtons. Dunkle Kolonnen stürmten die flache Mulde hinauf, dazwischen riesige Reitergeschwader! Napoleon setzte Sturm auf Sturm gegen die englische Stellung an, die von den Briten mit unvergleichlicher Fähigkeit gehalten wurde. Von allen Höhen trachten die Batterien.

Blüchers Herz schlug hoch bei diesem großartigen Schauspiel. Ein stolzes Lächeln zuckte um seinen Mund. Adjutant nach Adjutant war von Wellington geschickt worden, er solle kommen, kommen um jeden Preis!

Hinter ihm Räderasseln, dumpfer Galopp. Die gesamte Artillerie des Korps Bülow fuhr staffelförmig auf und prokte am Waldrand ab. Voraus im Grund lag Plancenoit, im Rücken der französischen Stellung. Hier standen die letzten Reserven des Emperours.

Und jetzt brach das Korps Bülow vor, dichte Schützenlinien vor der Front; es folgten die tiefen Sturmkolonnen. Wehende Fahnen, schlagende Trommler, gellende Hörner. Wie die Brandung des Meeres wälzten sich die Truppenwogen, Welle auf Welle, gegen Plancenoit.

Mit hellen Augen überflog Gneisenau das furchtbar packende Bild. Da setzte rechts bei Ohain und Papelotte eine ebenfolche Kanonade ein. Das Korps Zieten! Der Anschluß an Wellington war hergestellt. Gneisenau lächelte. Die Rechnung stimmte.

Immer wilder wurde das Ringen. Plancenoit wurde genommen, verloren, noch einmal genommen mit Strömen von Blut, abermals verloren. Napoleon setzte seine Kaisergardien ein, 24 Bataillone. Es wurde ein Ringen von Mann zu Mann. Da — im Abenddämmern — setzten sich Blücher und Gneisenau zum dritten Sturm an die Spitze der pommerschen Regimenter. Ein letzter, furchtbarer Stoß! Die Kaisergardien, zusammengeschossen und -gehauen, wankten, wichen, und Plancenoit war erstürmt. Ueber 6000 Mann vom Korps Bülow hatten die belgische Erde mit ihrem Blut getränkt. Damit war's entschieden. In wilder Hast, der Empereur mitten unter den Fliehenden, wälzte sich die Grande Armee auf der Straße nach Genappe dahin.

Vor der englischen Front lag die Ferme La-Belle-Alliance. Ihre weißen Kalksteinmauern waren ein Trümmerhaufen. Hier begegneten sich in der jetzt schnell hereinbrechenden Nacht Wellington und Blücher, der Engländer kühl, Blücher in jugendlicher Begeisterung. „Ist es nicht wie bei Leuthen?“ sagte er stolz zu seinem Adjutanten. Und am anderen Morgen schrieb er an den General v. Kneisebeck, den Adjutanten des Königs: „Ich denke, die Banoparte'sche Geschichte ist nun wohl ziemlich zu Ende. Ich kann nicht mehr schreiben, ich zitt're an allen Gliedern. Die Anstrengung war zu groß!“

Die Begnadigung

Erzählt von Georg Wagener

Als der Polizeipräsident Doktor Galler das Haus des Industriellen betrat, fiel ihm etwas auf: Ein junges Mädchen öffnete ihm, das weiße Rosenhäubchen im Haar.

„Güßch“, stellte der Kenner mit Befriedigung fest.

Doch das war nicht das Auffallende. Aber die Augen! Sie sahen so klar, doch ihr Blick verriet: Alle Tränen, die aus diesen Augen fließen konnten, waren längst vergossen.

Der Polizeipräsident fühlte das Bedürfnis, dem Mädchen zu sagen: „Ich möchte Ihnen helfen, wenn es nur geht. Warum sind Sie so verzweifelt?“ Aber dann kamen ihm die Worte diesen leidvollen Augen gegenüber zu belanglos vor. Und ehe er — während ihm das Mädchen aus dem Mantel half — andere finden konnte, trat der Justizminister ein. Der war schließlich wichtiger als ein Stubenmädchen, das nicht mehr weinen konnte.

Man saß dann an der Tafel bei angeregter Unterhaltung. Natürlich glaubten ein paar Gäste, dem höchsten Justizbeamten des Landes zuliebe das Gespräch auf das Strafwesen lenken zu müssen. Außerdem wurde die Strafrechtsreform vorbereitet, und das Thema lag deshalb doppelt nahe: „Sie stehen der Aufhebung der Todesstrafe ablehnend gegenüber, Herr Minister?“

„Ja, durchaus.“ Die Antwort fiel vielleicht etwas kürzer aus, als erwartet worden war. Sie hielt den Frager nicht davon ab, den Gedanken weiter zu spinnen: „Aber sehen Sie doch, Herr Minister, in Ländern, in denen die Todesstrafe abgeschafft wurde, ist die Zahl der schweren Verbrechen nicht höher, im Gegenteil eher niedriger als in jenen Staaten, die noch daran festhalten. Dürfte das nicht genügend Beweis für die Unzweckmäßigkeit der Todesstrafe sein?“

„Nein“, sagte der Justizminister. „Nein, nicht die Abschaffung der Todesstrafe, sondern die wirtschaftlichen Verhältnisse, die kulturellen Eigenarten, die geschichtliche Vergangenheit, die ethische Einstellung eines Volkes bestimmen die Zahl der Verbrechen. Ein unmündiges Volk kann auf die Todesstrafe nicht verzichten. Ich habe mich noch vor kurzem mit einem bezeichnenden Fall zu beschäftigen gehabt. Ich weiß nicht, ob Sie ihn kennen, meine Herren. Sie, lieber Polizeipräsident, sind natürlich darüber unterrichtet. Wissen Sie, die Sache mit dem jungen Erding. Der Mensch ist...“

Der Polizeipräsident wußte nicht, warum er in diesem Augenblick nicht — wie es schon der Anstand dem Minister gegenüber forderte — den Sprecher ansah, sondern das Zimmermädchen. Es bot die Platte mit dem Kaffeebecken noch einmal an und stand ein paar Stühle vom Justizminister entfernt. Und nun zitterte plötzlich die Platte in den schmalen Händen. Warum nur?

Daß er sich auch niemals von seinem Berufe ganz freimachen konnte, vielmehr immer mit dem Auge des allzeit aufmerksamen Polizeibeamten sehen mußte!

Was hatte doch der Minister eben gesagt? „Der Mensch ist nicht aus schlechter Familie. Freilich starb der Vater früh, und die Mutter mußte sich mit dem Jungen und einer Tochter durchschlagen, so gut es ging. Nun war der Mensch so weit, daß er einen Beruf ergreifen und seine Familie unterstützen konnte. Da begeht er eine vollkommen sinnlose Tat: Um einer ganz geringfügigen Summe willen...“

LITAUEN

Die neuesten Zahlen.

Die Gesamtbevölkerung des unabhängigen Litauens wurde am 1. Januar 1932 mit 2 392 983 Einwohnern (1 147 742 Männern und 1 245 241 Frauen) angegeben.

Hinsichtlich der Bevölkerungsdichte steht Litauen mit 42,5 Einwohnern pro qkm an erster Stelle unter den Baltischen Staaten.

Die Nationalitätenverhältnisse in Litauen sind folgende: 81,7% der Bevölkerung sind Litauer, 7,1% Juden, 4,1% Deutsche, 3% Polen, 2,3% Russen, 0,7% Letten, 0,2% Weissrussen und 1,9% Angehörige anderer Nationalitäten. Ein ganz ähnliches Bild gibt ebenso die Gliederung der litauischen Bevölkerung nach der Religionszugehörigkeit. 92,6% der Gesamtbevölkerung Litauens sind Anhänger christlicher Konfessionen, davon die meisten Katholiken (80,5%), weiter folgen die evangelischen Lutheraner mit 8,8%, die Altgläubigen (1,5%), die Anhänger des griechisch-katholischen Glaubens (1,0%), und Evangelisch-Reformierten (0,7%). Auf die sonstigen christlichen Glaubensbekenntnisse entfallen 0,1% der Gesamtbevölkerung. 7,1% der Gesamtbevölkerung sind jüdisch; die Anhänger der übrigen verschiedenen Religionen und die Konfessionslosen machen 0,3% aus.

Die natürliche Bevölkerungsbewegung in Litauen

Die natürliche Bevölkerungsbewegung Litauens in der Zeit von 1921 bis 1931 ist aus folgender Tabelle ersichtlich:

JAHRE	Eheschließungen	Lebendgeborene	Todesfälle	Geburtenüberschuss	Auf 1000 Einwohner entfallen:			
					Eheschließungen	Geburten	Todesfälle	Geburtenüberschuss
1931	18 840	63 419	37 478	25 941	8,0	26,8	15,8	11,0
1930	18 299	64 164	37 151	27 013	7,8	27,4	15,9	11,5
1929	17 457	63 083	39 669	23 414	7,5	27,2	17,1	10,1
1928	18 879	65 945	35 698	30 247	8,3	28,8	15,6	13,2
1927	19 527	66 114	38 897	27 217	8,6	29,4	17,3	12,1
1926	19 066	63 655	34 380	29 275	8,5	28,5	15,4	13,1
1926—1930	18 646	64 592	37 159	27 433	8,2	28,3	16,3	12,0
1921—1925	16 438	59 681	34 921	24 757	7,6	27,7	16,2	11,5

Bei einem Vergleich der Geburtenzahlen in obiger Tabelle ist eine Jahr für Jahr fast konstante Höhe von 63000—66000 Geborenen festzustellen. Bei den Geburten ist ein Überwiegen des

fen auf 100 weibliche Geburten 105,8 Geburten männlichen Geschlechts, die jährliche Geburtenzahl beträgt bei den Knaben durchschnittlich 32700, bei den Mädchen 30900, insgesamt 63600 oder 28,9% auf die Gesamtzahl der Bevölkerung Litauens berechnet. Die kinderreichsten Familien finden sich in Litauen bei der russischen und weißrussischen Minderheit, weiterhin folgen die Litauer, und erst hinter diesen die Deutschen, Polen und Juden. Insgesamt entfallen in Litauen (Ohne Gebiet von Memel) von den innerhalb eines Jahres Geborenen (nach der Nationalität der Mutter) 87,9 % auf die Litauer, 3,7 % auf die Juden, 3,2 % auf die Russen, 0,5 % auf die Polen, 2,6 % auf die Deutschen und 2,1 % auf die übrigen Nationalitäten.

Die unehelichen Geburten betragen im Durchschnitt der letzten Jahre 4200 oder 6,7 % sämtlicher Geburten.

Der Unterschied zwischen dem natürlichen und dem tatsächlichen Bevölkerungszuwachs ist durch die Wanderungsbewegungen bedingt.

Produktion einmaliger Buch-Ausgaben in Litauen 1920–1930

(Ausschliesslich der Ausgaben des okkupierten Gebiets und des Auslandes)

Erscheinungsjahr	Sprache							Insgesamt		Seitenzahl in einer Ausgabe	Auf 100,000 Einw. entfall. Ausgaben
	Litauisch	Jüdisch u. Hebr.	Polnisch	Russisch	Deutsch	Lateinisch	Andere Sprachen	Band	Seite		
1919–1920----	68	14	7	5	3	—	6	103			4,90
1921-----	122	14	15	8	3	—	18	180			8,55
1922-----	131	10	12	4	3	—	30	190			8,94
1923-----	170	20	8	6	3	—	21	228			10,62
1924-----	299	13	7	5	6	1	15	346			15,90
1925-----	430	13	11	2	6	2	7	471			21,37
1926-----	408	11	8	2	2	5	4	440			19,73
1927-----	397	12	6	4	5	1	4	428			18,97
1928-----	717	18	8	10	9	3	3	763	93475	122,50	33,35
1929-----	872	22	9	12	8	2	1	926	78904	85,20	39,97
1930-----	895	27	7	7	15	4	6	961	87585	91,14	41,70

Die Entwicklung des periodischen Schrifttums der deutschen Minderheit in Litauen

Das erste gedruckte deutsche Blatt in Litauen war die „Kownoer Zeitung“. Die erste Nummer erschien am 1. Januar 1916. Diese

bis 1920 auf diesem Gebiete ein Stillstand. 1920 erschien am 17. Juli die erste Nr. der von der Partei der Deutschen Litauens herausgegebenen „Litauischen Rundschau“. Anfangs erschien sie 2 Mal, dann 3 Mal und zuletzt eine Zeitlang sogar 6 Mal wöchentlich. Aus wirtschaftlichen Schwierigkeiten stellte sie aber schon am 23. Juli 1922 ihr Erscheinen ein. Während der nun folgenden zeitunglosen Zeit erschien der „Deutsche Kalender für Litauen“. Es erschienen 3 Jahrgänge 1922, 1923 und 1924. Gleichzeitig begann im Jahre 1922 das „Evang. luth. Gemeindeblatt für Litauen“ zu erscheinen. Das Gemeindeblatt bestand bis 1927.

Eine größere Bedeutung für die Entwicklung des deutschen Schrifttums in Litauen hat das Erscheinen der neuen täglichen „Litauischen Rundschau“ am 8. Juni 1924. Sie erschien bis zum Juni 1928. Mit dem Eingehen dieser Zeitung zog wiederum eine dunkle Wolke an unserem Horizont herauf; denn ein Volk ohne Zeitung, ohne Organ, das über die eigenen Nöte zu der Öffentlichkeit sprechen kann, ist dem Untergang preisgegeben. Man machte verschiedene Versuche, diesen schmerzlichen Mangel zu beseitigen. Es entstand 1928 das bis zum heutigen Tage vierteljährlich erscheinende Nachrichtenblättchen des ev.-luth. Missionsvereins in Litauen „Groß aus Emmaus“. Ferner wurden die seit 1925 bekannten, für die evangelischen Deutschen in Litauen bestimmten Kalender „Zeit und Ewigkeit“ vertrieben. Das Jahr 1929 war das trübste in der Geschichte unseres periodischen Schrifttums. Erst als 1930 der von der Kownoer Deutschen Genossenschaftsbank herausgegebene „Deutsche Genossenschaftskalender für Litauen“ erschien, machten sich neue Bestrebungen auch auf diesem Gebiete bemerkbar. Dem Kalender 1930 folgten alsbald der Kalender 1931 und die „Deutschen Genossenschaftsnachrichten“, deren 6 Nummern vom 1. Juni bis Dezember 1930 erschienen. Am 11. Januar 1931 erschien die erste Nummer unserer heutigen Wochenschrift, der „Deutschen Nachrichten für Litauen“. Gleichzeitig ist 1932 der „Deutsche Kalender für Litauen“ wieder ins Leben gerufen worden.

„Deutsche Nachrichten“

Wie lieb, wie traut klingt heute unseren deutschen Volksgenossen, besonders auf dem Lande, dieser Ruf. Aus bescheidenen Mitteln, mit eigenen Kräften ist dieses Sprachrohr aller in den Grenzen Litauens lebenden Deutschen entstanden. Helft darum alle, es auch weiterhin zu erhalten! Wer den geringen jährlichen Bezugspreis von 6.— Lit gerne aufbringt und seinen Nachbarn auch dazu bewegt, leistet einen unverkennbaren Dienst an seinem Volkstum.

Deutsche, lest deutsche Bücher!

fen auf 100 weibliche Geburten 105,8 Geburten männlichen Geschlechts, die jährliche Geburtenzahl beträgt bei den Knaben durchschnittlich 32700, bei den Mädchen 30900, insgesamt 63600 oder 28,9% auf die Gesamtzahl der Bevölkerung Litauens berechnet. Die kinderreichsten Familien finden sich in Litauen bei der russischen und weißrussischen Minderheit, weiterhin folgen die Litauer, und erst hinter diesen die Deutschen, Polen und Juden. Insgesamt entfallen in Litauen (Ohne Gebiet von Memel) von den innerhalb eines Jahres Geborenen (nach der Nationalität der Mutter) 87,9 % auf die Litauer, 3,7 % auf die Juden, 3,2 % auf die Russen, 0,5 % auf die Polen, 2,6 % auf die Deutschen und 2,1 % auf die übrigen Nationalitäten.

Die unehelichen Geburten betragen im Durchschnitt der letzten Jahre 4200 oder 6,7 % sämtlicher Geburten.

Der Unterschied zwischen dem natürlichen und dem tatsächlichen Bevölkerungszuwachs ist durch die Wanderungsbewegungen bedingt.

Produktion einmaliger Buch-Ausgaben in Litauen 1920-1930

(Ausschliesslich der Ausgaben des okkupierten Gebiets und des Auslandes)

Erscheinungs- jahr	Sprache	Litauisch	Jüdisch u. Hebr.	Polnisch	Russisch	Deutsch	Lateinisch	Andere Sprachen	Insgesamt		Seitenzahl in einer Ausgabe	Auf 100,000 Einw. ent- fall. Ausgaben
	Band								Seite			
1919—1920----	68	14	7	5	3	—	6	103				4,90
1921-----	122	14	15	8	3	—	18	180				8,55
1922-----	131	10	12	4	3	—	30	190				8,94
1923-----	170	20	8	6	3	—	21	228				10,62
1924-----	299	13	7	5	6	1	15	346				15,90
1925-----	430	13	11	2	6	2	7	471				21,37
1926-----	408	11	8	2	2	5	4	440				19,73
1927-----	397	12	6	4	5	1	4	428				18,97
1928-----	717	18	8	10	9	3	3	763	93475	122,50		33,35
1929-----	872	22	9	12	8	2	1	926	78904	85,20		39,97
1930-----	895	27	7	7	15	4	6	961	87585	91,14		41,70

Die Entwicklung des periodischen Schrifttums der deutschen Minderheit in Litauen

Das erste gedruckte deutsche Blatt in Litauen war die „Kownoer Zeitung“. Die erste Nummer erschien am 1. Januar 1916. Diese

bis 1920 auf diesem Gebiete ein Stillstand. 1920 erschien am 17. Juli die erste Nr. der von der Partei der Deutschen Litauens herausgegebenen „Litauischen Rundschau“. Anfangs erschien sie 2 Mal, dann 3 Mal und zuletzt eine Zeitlang sogar 6 Mal wöchentlich. Aus wirtschaftlichen Schwierigkeiten stellte sie aber schon am 23. Juli 1922 ihr Erscheinen ein. Während der nun folgenden zeitunglosen Zeit erschien der „Deutsche Kalender für Litauen“. Es erschienen 3 Jahrgänge 1922, 1923 und 1924. Gleichzeitig begann im Jahre 1922 das „Evang. luth. Gemeindeblatt für Litauen“ zu erscheinen. Das Gemeindeblatt bestand bis 1927.

Eine größere Bedeutung für die Entwicklung des deutschen Schrifttums in Litauen hat das Erscheinen der neuen täglichen „Litauischen Rundschau“ am 8. Juni 1924. Sie erschien bis zum Juni 1928. Mit dem Eingehen dieser Zeitung zog wiederum eine dunkle Wolke an unserem Horizont herauf; denn ein Volk ohne Zeitung, ohne Organ, das über die eigenen Nöte zu der Öffentlichkeit sprechen kann, ist dem Untergang preisgegeben. Man machte verschiedene Versuche, diesen schmerzlichen Mangel zu beseitigen. Es entstand 1928 das bis zum heutigen Tage vierteljährlich erscheinende Nachrichtenblättchen des ev.-luth. Missionsvereins in Litauen „Gruß aus Emmaus“. Ferner wurden die seit 1925 bekannten, für die evangelischen Deutschen in Litauen bestimmten Kalender „Zeit und Ewigkeit“ vertrieben. Das Jahr 1929 war das trübste in der Geschichte unseres periodischen Schrifttums. Erst als 1930 der von der Kownoer Deutschen Genossenschaftsbank herausgegebene „Deutsche Genossenschaftskalender für Litauen“ erschien, machten sich neue Bestrebungen auch auf diesem Gebiete bemerkbar. Dem Kalender 1930 folgten alsbald der Kalender 1931 und die „Deutschen Genossenschaftsnachrichten“, deren 6 Nummern vom 1. Juni bis Dezember 1930 erschienen. Am 11. Januar 1931 erschien die erste Nummer unserer heutigen Wochenschrift, der „Deutschen Nachrichten für Litauen“. Gleichzeitig ist 1932 der „Deutsche Kalender für Litauen“ wieder ins Leben gerufen worden.

„Deutsche Nachrichten“

Wie lieb, wie traut klingt heute unseren deutschen Volksgenossen, besonders auf dem Lande, dieser Ruf. Aus bescheidenen Mitteln, mit eigenen Kräften ist dieses Sprachrohr aller in den Grenzen Litauens lebenden Deutschen entstanden. Helft darum alle, es auch weiterhin zu erhalten! Wer den geringen jährlichen Bezugspreis von 6.— Lit gerne aufbringt und seinen Nachbarn auch dazu bewegt, leistet einen unverkennbaren Dienst an seinem Volkstum.

Deutsche, lest deutsche Bücher!

Verzeichnis deutscher Organisationen in Litauen

I. Kulturelle Vereinigungen:

1. Kulturverband der Deutschen Litauens mit 24 Ortsgruppen in Airiogala, Jurbarkas, Kybeikiai, Kybartai, Kedainiai, Kaunas, Lydavėnai, Meldekvišiai, Naumiestis Trg., Naumiestis Sch., Obšrutai Vkv., Pilviškiai, Prienai, Raseiniai, Šeduva, Sintautai Šk., Skuodas, Šakiai, Svėksna, Tauragė, Tytavėnai, Vilkaviškis, Šiauliai, Žvyriai.

Der Verband zählt über 2.000 Mitglieder.

Hauptvorstand: Kaunas, Miškų g-vė 3. Tel. 30-60.

Bestand des Hauptvorstandes für das Jahr 1932/33

I Vorsitzender Herr Pastor Th. Kupfer, Šiauliai.

II Rechtsanwalt W. Lukas, Kaunas.

Mitglieder: Frau A. Winkler, Kybartai,

Herr K. v. Cerpinsky, Šiauliai,

„ A. Kaspereit, Kaunas,

„ Th. Knappke, Kedainiai,

Geschäftsführendes Vorstandsmitglied Herr R. Kossmann.

II. Religiöse Vereinigungen:

1. Evangelischer Missionsverein mit 4 Ortsgruppen und 40 Mitgliedern in Šiauliai, Skuodas, Naumiestis Trg., Kybartai, und Kaunas. I Vorsitz. Pastor Jurkat, Naumiestis Trg.

2. Deutscher Wohltätigkeitsverein und evang. Frauenbund: Kaunas, Vorsitz. Dir. Konsul. E. Lange ca. 200 Mitglieder, Adresse: Vytauto pr. 24; Kybartai, Vorsitz. Frau Kruck, Žalgirio g-vė 11 und Tauragė.

3. Christliche Vereine Junger Mädchen und Junger Männer mit 4 Ortsgruppen: Kaunas, Vorsitz. Gerulat, 50 Mitglieder. Adresse: Mariampolės g-vė 3; Kybartai, Vorsitz. Neubacher 70 Mitglieder, Tauragė, Lydavėnai und Pilviškiai.

4. Jugendverein für entschiedenes Christentum in Kaunas-Šančiai, Vorsitz. Herr Grün, 10 aktive Mitglieder und Tauroggen.

5. Methodistischer Jugendbund in Kaunas-Šančiai, Pilviškiai, Kybartai und Tauragė.

III. Andere Organisationen:

1. Deutsche Genossenschaftsbanken in Kaunas, Kedainai, Kybartai, Tauragė, Kalvarija und Mariampolė.

2. Kownoer Sportklub KSK-Kultus 180 Mitglieder. I. Vorsitz. Felgenhauer, Kaunas, Vytauto pr. 24.

3. Vereinigung deutscher Hochschüler „Arminia“ 70 Mitglieder. Adr.: Kaunas-Universität oder Vytauto pr. 24.

4. Deutscher Gesangverein in Mariampolė.

5. Deutsche Theatergruppe am Kulturverbände, Kaunas, Miškų g-vė 3.

6. Deutsche Wandervogelgruppe: Kaunas und Šiauliai.

7. Verein der Reichsdeutschen, Kaunas.

8. Partei der Deutschen Litauens.

Lehranstalten

des Kulturverbandes der Deutschen Litauens.

Höhere Lehranstalten: 1. Deutsches Gymnasium mit Kindergarten(Vorschulklassen)inKaunas,Leiter—Dir. Strauch.
2. Deutsche Mittelschule in Kybartai, Leiter — Lehrer J. Ziegler.
3. Deutsche Mittelschule mit Kindergarten in Šiauliai, Leiter — Pastor Kupffer.

Volksschulen: 1. Deutsche Kulturverbandschule in Kedainiai, Leiterin — Lehrerin Frau O. Tschuiksches.
2. Deutsche Kulturverbandschule in Lydavėnai, Leiter — Lehrer J. Kossmann.
3. Deutsche Kulturverbandschule in Meldekvišiai, Leiterin — Lehrerin Frl. G. Lacitis.
4. Deutsche Kulturverbandschule in Naumiestis, Kr. Tauragė, Leiterin — Lehrerin Frl. H. Haak.
5. Deutsche Kulturverbandschule in Raseiniai, Leiter — Lehrer A. Kremer.
6. Deutsche Kulturverbandschule in Šiauliai, Leiterin — Lehrerin Frl. M. Patt.
7. Deutsche Kulturverbandschule in Skuodas, Leiterin — Lehrerin Frl. L. Eindorff.
8. Deutsche Kulturverbandschule in Žvyriai, Leiterin — Lehrerin Frau E. Kiulkaitis.
Außerdem bestehen drei Gemeinde-Kantoratsschulen.

Internate: 1. Deutsches Schulinternat in Pilviškiai
2. „ „ „ „ Šiauliai
3. „ „ „ „ Skuodas.

Deutsche Volksbüchereien in Litauen

errichtet vom K. V. der Deutschen Litauens.

Nachstehend folgt das Verzeichnis der zurzeit bestehenden

deutschen Volksbüchereien in Litauen, die vom Kulturverbande der Deutschen Litauens errichtet worden sind. Mitglieder und auch Nichtmitglieder, erhalten nach Vereinbarung von diesen Büchereien Bücher zum Lesen. (Die Schulbibliotheken, die an allen Schulen des K. V. bestehen, und für Schulzwecke bestimmt sind, sowie die in Litauen bestehenden Vereinsbüchereien, sind hier nicht aufgezählt.)

1. **Naumiėstis**, (Schakiai). Im deutschen Kantorat, Leiter Herr Kantor Kolbe. Ausgabezeit am Vormittag.

2. **Prienai**. Bei Brasat, Nepriklausomybės g-vė. Ausgabezeit Sonntags.

3. **Tauragė**. In den Räumen des K. V. Bažnyčios g-vė. Ausgabezeit Sonntags von 2—4 Uhr.

4. **Tytavėnai**. Bei Frau Abromeit, Lvdavėnų g-vė Nr. 6.

5. **Kedainiai**. Deutsche Schule.

6. **Schakiai**. Bei Herrn Hahn, Strupy.

7. **Jurbarkas**. Bei Frau Wollert, Gimnazijos g-vė 5.

8. **Schauliai**. Evangelisches Pastorat.

9. **Sintautai**. Bei Fresdorf.

10. **Wilkawischkis**. Im Vereinslokal der Ortsgruppe des K. V. bei W. Hoffmann, Vilkaujos g-vė.

11. **Šeduva**. Kedainių g-vė.

An der Errichtung weiterer Volksbüchereien wird gearbeitet. Außerdem besteht in Kaunas eine Leihbücherei des Verein der Reichsdeutschen, Kaunas. Die Bücherei kann jedermann benutzen.

THEATERPFLEGE

Neben Buch und Zeitschrift spielt das Theater bei der Erhaltung der Sprache eines Volkstums eine außerordentlich große Rolle. Besonders dort leistet das Theater gute Dienste, wo die Schule nicht die Möglichkeit hat, für die Erhaltung der Muttersprache zu wirken.

Auch unsere deutschen Vereine und der Kulturverband schenken diesem Gebiete die größte Aufmerksamkeit. Am Ende des Jahres 1931 wurde vom Hauptvorstand des K. V. in Kaunas ein zehntägiger Lehrgang über Theaterpflege und Laienspiel veranstaltet, der den Anlaß zur Gründung einer Spielschar gab. Die Spielschar des K. V. hat trotz der ihr nur spärlich zur Verfügung stehenden Kräfte und Mittel dennoch vermocht, ein schönes Stück Kulturarbeit zu leisten. Einige Mitwirkende der Truppe haben sich als begabte Darsteller erwiesen und versprechen für die Zukunft sehr viel. Zweimal wöchentlich finden regelmäßig Spielabende statt. Da dem Kulturverbande keine größeren Räumlichkeiten zur Verfügung stehen, werden für die Uebungen leere Klassenräume des Deutschen Gymnasiums benutzt. Mit Hilfe der Spielgruppe wurden zahlreiche deutsche Veranstaltungen in der Provinz organisiert.

Welch Interesse man bei uns den Theatervorführungen schenkt, geht aus der großen Zahl deutscher Veranstaltungen, die 1932 stattgefunden haben, hervor. Das Programm dieser Veranstaltungen war in den meisten Fällen von kleinen Vorführungen ausgefüllt. So haben 1932 folgende deutsche Veranstaltungen mit deutschen Vorführungen stattgefunden: **Weihnachtsabende** in Ingavangis, Kr. Mariampol, Prienai, Pilviškiai, Kedainiai, Lydavėnai, Schoden-Skuodas, Raseiniai usw. **Familienfeste** in Wilkawischkis 3, Pilviškiai 1, Obšrutai 1, Schakiai 1, Naumiėstis, Sch. 1, Prienai 1, Schauliai 4, Tauragė 3. **Grünfeste** in Wilkawischkis 2, Sintautai 1. **Kleinere Feste** in Scheduva 1, Kybartai 2, Kaunas 5. **Vereinsfeste** in Kaunas 6, Tauragė 3, Kybartai 2. Außerdem fand in Kaunas das allgemeine große Fest des Kulturverbandes statt, an dem auch die Ortsgruppen teilnahmen.

Aus obigem ist zu schließen, daß das Gebiet der Theaterpflege für die Zukunft für uns Deutsche Litauens vielversprechend ist. Alle Kräfte sind daher zu sammeln. Wer sich an den Uebungen der Spielschar des K. V. beteiligen will, kann sich melden: Kaunas, Miškų g-vė 3, Tel. 30-60.

UNSERE ARBEITSVERMITTLUNGSSTELLE

Adresse: Kaunas, Miškų g-vė 3, Tel. 30-60

Die wirtschaftliche Not unserer deutschen Volksgenossen wurde zu Beginn des Jahres 1932 immer größer. Die Zahl der deutschen Arbeitslosen vermehrte sich von Tag zu Tag. Im Mittelpunkt des Tagesgesprächs standen wirtschaftliche Angelegenheiten. Angesichts dessen nahm sich der H. V. des Kulturverbandes auch wirtschaftlicher Fragen an. Neben seiner Hauptaufgabe — Kulturarbeit — trat nun noch ein zweites Arbeitsgebiet hinzu, das nicht geringere Anforderungen als das erste stellt. Selbstverständlich konnte nur das getan werden, was die spärlich zur Verfügung stehenden Kräfte möglich machten.

Bereits im Januar wurde die Arbeitsvermittlung aufgenommen und in den „Deutschen Nachrichten“, dem Organ des Kulturverbandes, eine entsprechende Rubrik laufend geführt. Die Vermittlung, sowie die Veröffentlichung in der Zeitung erfolgt kostenlos. Im Januar 1933 ist es bereits ein Jahr, daß die Arbeitsvermittlungsstelle des K. V. besteht. Wenn wir nun eine Bilanz ziehen, so ergibt es sich, daß die Stellengesuche zu den Angeboten im Verhältnis 3 : 1 stehen, was für den Anfang durchaus als zufriedenstellend bezeichnet werden muß.

Bei dem Verhältnis der Stellengesuche zu den Stellenangeboten leuchtet ein, daß nicht jeder Stellensuchende befriedigt werden kann. Und wenn es trotzdem einigen Deutschen vergönnt war, durch die Vermittlung dieser Stelle zu einem Erwerb des Lebensunterhaltes zu gelangen, so ist es ein Beweis, wie dringend

notwendig ein Arbeitsnachweis ist. Es ist nur zu wünschen, daß alle deutschen Arbeitgeber in Zukunft mehr Verständnis für diese Stelle aufbringen, und sich bei Bedarf einer Arbeitskraft an dieselbe wenden. Die Tätigkeit der Arbeitsvermittlungsstelle würde dadurch erfolgreicher sein und einen festen Grund für die Errichtung einer allgemeinen deutschen Beratungsstelle bilden.

Deutsche Wanderscharen und Jugendherbergen in Litauen

Der Trieb zum Wandern steckt den meisten Deutschen im Blut. Schon in früher Jugend regt er sich, und wenn man ihn nicht verkümmern läßt, bleibt er bis ins hohe Greisenalter erhalten. Goethe war im Alter von 82 Jahren noch ein rüstiger Wandersmann.

Unendlichen Gewinn bringt das Wandern mit sich. Man wird vertraut mit allen Naturerscheinungen, man lernt die Heimat kennen und lieben, der geschichtliche Sinn wird geweckt, und man gewinnt mehr Verständnis für Arbeit und Leben des Heimatgenossen. Hat man mehr Zeit und Geld, so wandert man über die Grenzen der Heimat hinaus und lernt Land und Leute in der Fremde kennen. Körper, Seele, Charakter und Geist werden ausgebildet, das Kameradschaftsgefühl wird gepflegt und vertieft, der Schönheitssinn wird entwickelt.

In unserer Heimat wird verhältnismäßig noch wenig gewandert, und doch ist auch unser Heimatland so schön und verdient es, erwandert und erschlossen zu werden. Für die so zerstreut wohnenden Deutschen bedeutet das Wandern ein gegenseitiges Sichkennenlernen, und auch die Beziehungen zu unseren litauischen Heimatgenossen können sich inniger gestalten.

Darum hinaus in Gottes schönen Wundergarten, hinaus mit fröhlichem Lied und mit frischem Wanderheil! Das Wochenende, die Ferienzeit mögen der Allmutter Natur, mögen Wald und Flur, Sonne und Wind gewidmet sein. Sei es als einsamer Wanderer, sei es im Kreise einer lustigen Wandererschar, hole man sich von der Wanderfahrt Gesundheit, Kraft und Lebensfreude heim.

Zur Nacht möchte man sich am liebsten draußen im Freien der funkelnden Wacht der Sterne anvertrauen, doch die Witterungsverhältnisse in unserer Heimat sind dazu nur im Hochsommer günstig, da heißt es beim Dunkelwerden eine Herberge suchen. Wirtshäuser sind zu teuer und auch nicht erwünscht. Bei privaten Menschen unterzukommen ist nicht immer leicht und auch wenig angebracht, besonders wenn man in größerer

Schar wandert. Da heißt es, nun Jugendherbergen zu schaffen. In Deutschland und im Memelgebiet hat man das bereits in vorbildlicher Weise durchgeführt.

Da das Wandern ein Erziehungsmittel ist, wie nur wenige andere, und daher für die Jugend einen besonders großen Wert in sich trägt, so hat der Kulturverband sich auch der Sache des Wanderns angenommen. Zunächst sollen in allen Kulturverbandschulen wenigstens in den Sommerferien Unterkunftsmöglichkeiten für Wanderer geschaffen werden. Die Geschäftsstelle des Kulturverbandes gibt jederzeit weitere Auskunft. Wer in Fragen des Wanderns überhaupt noch wenig „bewandert“ ist und doch gerne mitmachen will, dem seien aus der Fülle der diesbezüglichen Literatur folgende gute und billige Werke empfohlen:

Paul Jordan: **Fahrt, Nest und Lager.**

H. Rosenstengel: **Leichte Geländespiele.**

H. Raydt: **Fröhlich Wandern.**

Aus der Reihe der vielen guten Wanderliederbücher sei hier nur genannt:

Walther Hensel: **Der singende Quell.**

Zum Schluß sei noch auf das vorläufige Verzeichnis der Herbergen hingewiesen.

Aktiengesellschaft „MAISTAS“

Kaunas-Aleksotas Tel. 3601, 3602 und 3603.

Die Aktiengesellschaft „MAISTAS“ wurde im Jahre 1922 gegründet. Selbige hat in Aleksotas bei Kaunas eine neuzeitlich, modern, eingerichtete Schlächterei mit Kühllhäusern, sowie Konserven- und Wurstfabrikation errichtet. In Memel, Panevėžys, Schaulen und Tauroggen sind Baconschlächtereien eingerichtet.

Die Aktiengesellschaft kauft auf:

Schweine, Vieh, Kälber und Schafe, Hausgeflügel und Futter.

Die Aktiengesellschaft exportiert:

Baconschweine, lebende Schweine, Vieh, Kälber und Schafe frisches Schweinefleisch, Rinderfleischkonserven, Wurst, Geflügelfleisch, Blut und Knochenmehl, sowie verschiedene andere eigene Fabrikate. Zum Verkauf der eigenen Fabrikate hat die Aktiengesellschaft „MAISTAS“ eigene Verkaufsstellen in Kaunas, Memel, Schaulen und Panevėžys eingerichtet. Der Schweine und Rinderaufkauf ist in ganz Litauen organisiert.

Verzeichnis

der vom Kulturverband der Deutschen Litauens eingerichteten Notherbergen

Nr.	O R T	Benutzungszeit	Zahl der Schlafstellen	Anmeldungen bei:
1	Naumiestis Trg. Deutsche Schule	Juli-August	60—70	Herrn Hugo Schik-kedanz Klaipėdos g-vė 4. Tel. 42
2	Schwekschna Evang. Kantorat	Zu jeder Zeit	3	Herrn Kantor Bar-kowski
3	Meldekvišiai Deutsche Schule	Juli-August	25—30	Herrn O. Baufeld Meldekvišiai
4	Tauragė Lokal des K.V. Bažnyčios g. 4.	" "	ca 20	Frl. Jesulat Bažnyčios g-vė 59.
5	Lydavėnai Deutsch. Schulhaus	" "	ca 20	Herrn. Lehrer Kossmann oder Herrn Bölke
6	Skuodas Deutsch. Schulhaus	Zu jeder Zeit	ca 15	Hausvater des Internats
7	Schauliai Deutsch. Schulhaus	" "	ca 10	Hausmutter des Internats Dvaro g. 124.
8	Scheduva Lokal des K.V. Kėdainių g. 2.	Juli-August	ca 25	Frl. Bauer M.
9	Kėdainiai Deutsche Schule	15 Juli-30 August	ca 20	Pastorat, Vokiečių gatvė 3.
10	Pilviškiai Deutsches Internat	Juli-August	ca 10	Kantor Herrn R. Kossman Stoties g-vė 27.
11	Kaunas Deutsch. Gymnasium	25 Juli - 15 Augst	50—60	Vorherige Anmeldung (ca 2 Wochen) in der Kanzlei des Gymnas. Vytauto pr. 24 a. Tel. 10-47.
12	Kybartai Deutsch. Schulhaus	20 Juli - 20 August	30—40	Herrn Lehrer J. Ziegler
13	Žvyriai Deutsch. Schulhaus	Juli-August	ca 20	Herrn. Hermann

Die Gebühren für die Unterkunft: von 50 Cent bis 1 Lit. Verpflegung nach Vereinbarung. Schlafstellen: Strohsack oder Strohlager, eventuell auch Betten. Die Wanderscharen sowie Einzelpersonen müssen von anerkannten deutschen Jugendverbänden oder sonstigen Vereinen Ausweise vorzuzeigen haben.

Religiöse Gemeinschaften in Litauen

Die religiösen Organisationen werden aus Staatsmitteln unterstützt. 1931 erhielten die Kirchen Groß-Litauens folgende Beiträge:

Religionen	Angewiesener Betrag i.Lt.	%	Auf 1 Person entfallen Lt.
Röm. Katholische	1,946,700	84,52	1,12
Ev. Lutherische	64,000	2,78	0,96
Ev. Reformierte	33,760	1,47	3,16
Orthodoxe alt. Bekenntn.	62,960	2,73	1,96
Orthodoxe neuen Bekenntn.	76,680	3,33	3,34
Israeliten	116,510	5,06	0,75
Mohamedaner	2,400	0,10	2,17
Karaimen	300	0,01	1,94
Insgesamt	2,303,310	100,00	1,14

Die kath. Kirche

Die führende Religion ist auf Grund obiger Angaben die römisch-katholische. Ihre Beziehungen zu den staatlichen Organen sind durch das am 27. September 1927 mit dem Vatikan abgeschlossene Konkordat geregelt. Vor dem Weltkriege unterstanden die religiösen Organe in administrativer Hinsicht den Metropolen Mohilevo und Warschau. Nach der Wiedererlangung der litauischen Unabhängigkeit wurde am 4. März 1926 aus dem Erzbistum Kaunas und den Bistümern Telšiai, Panevėžys, Vilka-viškis, Kaišėdoriai und der Prälatur Klaipėda, die in administrativer Hinsicht dem Bischof von Telšiai untersteht, eine selbständige litauische Kirchenprovinz gegründet.

An ihrer Spitze steht der Erzbischof von Kaunas, der Metropolit Juozas Skvireckas.

Die Zahl der in allen Bistümern tätigen Kirchen erreicht 539 mit 1020 Pfarrern.

Die Röm.-Katholischen verfügen über 3 Predigerseminare (Kaunas, Vilka-viškis und Telšiai), die zu Beginn d. J. 1930/31 272 Kleriker mit 37 Lehrern zählten. An der Universität Vytautas des Großen gibt es auch eine röm.-katholische theologische Fakultät.

Die evang.-luth. Kirche

An der Spitze der Evangelisch-Lutherischen steht ein aus

den Vertretern von drei Synoden — der litauischen, der deutschen und der lettischen — gewähltes Konsistorium. Seinen Sitz hat dasselbe in Kaunas. Seine Tätigkeit erstreckt sich über Gr. Litauen. Die Zahl der evangelisch-lutherischen Grund-Gemeinden beläuft sich auf 22. Sie haben eine größere Anzahl Filialen.

An der Spitze der Evangelisch-Lutherischen des Memelgebiets steht ein besonderes Konsistorium. Die Zahl der Gemeinden beläuft sich dort auf 29.

Die evang.-ref. Kirche

An der Spitze der Evangelisch-Reformierten steht ein Kollegium, das seinen Sitz in Biržai hat. Die höchste kirchliche Gewalt gehört der Synode, die für 3 Jahre einen Superintendenten, der z. Zt. Prof. Dr. Jakubėnas ist, wählt. Die Zahl der evangelisch-reformierten Gemeinden beträgt 9.

Die Baptistenkirche

Von den anderen Evangelischen wären die Baptisten zu erwähnen. Ihre Zentralstelle befindet sich in Šiauliai (*Theodor Gerik, Basanavičiaus g-vė 12*); sie haben 4 Matrikationsstellen.

Die evang. Christen

Die Zentralstelle der Evangelischen Christen befindet sich in Biržai (*Petras Viederis, Tillo g-vė 21*); dieselben gruppieren sich um einen Matrikationspunkt.

Die episkopalische Methodistenkirche

Das Zentrum der Episkopalischen Methodisten befindet sich in Kaunas (*Juožapavičiaus prosp. 103*); sie umfassen 5 Matrikationspunkte.

Die Adventisten

Der Zentralvorstand der Christlichen Adventisten, der letzten sieben Tage, befindet sich in Kaunas (*Gniedinas, Tulpių g-vė 4*); diese Gruppe hat nur einen Matrikationspunkt.

Die Marijaviten

Außerdem gibt es noch eine Gemeinde der kath. Mariaviten (*Kaunas, Mickevičiaus g-vė 3*) Pfarrer Taluba.

Die Orthodoxen älteren Bekenntnisses

An der Spitze der Orthodoxen älteren Bekenntnisses steht der Zentralrat (*Kaunas, Širvintų g-vė 1*), dessen Vorstand z. Zt. Prozorovas ist. Zu diesen Orthodoxen gehören 53 Gemeinden.

Die Orthodoxen neueren Bekenntnisses

Die Orthodoxen neueren Bekenntnisse unterstehen dem Metropoliten von Litauen und Vilnius und dem Eparchie-Rat. Diensttuender Metropolit ist Z. Bogaiavlenkis Eleferius Kaunas.

die Geschäfte des Ratsvorsitzenden führt J. Korčinskis. Diese Orthodoxen gliedern sich in 24 Gemeinden. Zur Heranbildung von Geistlichen besteht in Kaunas ein besonderer Lehrgang.

Die Israeliten

Chef der Israeliten ist der Oberrabbiner und das sich aus Rabbinern zusammensetzende Vollzugskomitee. Oberster Rabbiner ist z. Z. B. Šapiro Kaunas, diensttuender Vorsitzender des Vollzugsausschusses — Š. Fainsilberas. Die Israeliten haben 40 Stamm- und 134 Hilfsmatrikationspunkte. Zur Heranbildung von Rabbinern unterhalten sie 4 Schulen (Kaunas, Panevėžys, Telšiai und Kelmė).

Die Mohamedaner

Die Mohamedaner zählen 3 Kirchengemeinden, an deren Spitze von der Gemeinde gewählte Mulen stehen. Die Zentralstelle dieser Sekte befindet sich in Kaunas (*A. Chaleckas, Totorių Ūkio g-vė 4/6*).

Die Karaimen

Zur Sekte der Karaimen bekennt sich eine Gemeinde in Panevėžys.

Die Synoden der evang.-lutherischen Kirche Litauens

Die evangelisch-lutherische Kirche Litauens hat drei Synoden: die deutsche, die litauische und die lettische.

Senior der deutschen Synode ist Propst Tittelbach, Wirbailen, Pastorat; Senior der lettischen Synode ist Pastor Th. Kupfer, Schaulen, Pastorat; Senior der litauischen Synode ist Dr. Gaigalat, Memel.

Sämtliche Synoden wählen auf Grund des zurzeit geltenden Kirchengesetzes und der Gemeindeordnung für drei Jahre zwei Vertreter: einen weltlichen und einen geistlichen, die zusammen das Konsistorium bilden. Das jetzige Konsistorium besteht aus den im Jahre 1931 gewählten Vertretern: Propst Tittelbach und Lehrer Blum von der deutschen, Dr. Gaigalat und M. Preikschat von der litauischen und Pastor Leyer und Bandrevitsch von der lettischen Synode.

Die Adresse des Konsistoriums ist, Kaunas, Trakų g-vė 60.

Verzeichnis der evangelisch-lutherischen Gemeinden u. ihren Filialen in Litauen

Kaunas,	Kirche,	Pastor Wischeropp	Kantor Hirsch
" Šančiai,	Bethaus,	" "	" Grün
Garliava,	Kirche,	" "	" Glied

Kėdainiai,	Kirche	Propst Tittelbach	Kantor Blum
Airogala,	"	"	"
Ukmergė,	"	"	"
Seduva,	"	"	"
Panevėžys,	Kirche, Adm.	Pastor Dr. Gaigalat,	u. Pastor Leyer

Šiauliai,	Kirche,	Pastor Kupffer	Kantor Rove
Radviliskis,	"	"	"
Kuršenai,	"	"	"
Joniškis,	"	"	"
Mažeikiai,	"	"	Kantor Krumin
Alkiškiai,	"	"	"
Žagarė,	"	"	Kantor Birzniak
Pobolvenai,	"	"	"
Pakruojis,	"	"	"
Skuodas,	"	"	"
Telšiai,	"	"	"

Weiter kommen folgende im Kreise Telšiai gelegenen kleineren Filialen: Rėtinga, Ylakiai, Salanta, Plunge, Darbėnai, Rietava, Sėda, Gargždai, wo seltener pastorale Gottesdienstes stattfinden.

Žeimelis,	Kirche,	Pastor Leyer	—
Kelmė,	"	Pastor Prof. Kurnatowsky,	Kantor Georki
Tauragė,	"	Wiemer sen.	Kantor Wittlieb
Šilalė,	"	"	Sperber
Margiškiai,	"	"	"
Bataikiai,	"	Diak. Hirsch	Philipp
Naumiestis, Trg.	"	Pastor Jurkat	"
Švėkšna, Trg.	"	"	F. Barkowsky
Kretinga,	"	Diak. Geležinys	—
Palanga,	"	"	—
Butingė (Budendikshof),	"	Dagys	—
Raseiniai,	"	Jekel	Kantor A. Kremer
Žvyriai,	"	"	V. Hermann
Jurbarkas,	"	Stanat	R. Sperber
Sudargis,	"	Adm.	G. Helmbold
Šakiai,	"	Pastor Supr. Sroka	Scheidies

Hierzu gehören folgende kleine Dörfer, wo ab und zu pastoraler Gottesdienst stattfindet: Sintautai, Panemunė, Veišupė, Jušakaimis, Panovė, Mickai, Griškabūdis, Gottliebiskiai, Plokščiai, Misiurka.

Naumiestis, Sch.	Pastor Supr. Sroka,	Kantor E. Kolbe
Marijampole,	"	Eichelberger
Vilkaviškis,	"	"
Pilviškiai,	"	"
Kalvarija,	"	"
Kazlų-Ruda,	"	"
Seirija,	"	Barnehl

Virbalis,	"	Propst Tittelbach	"	Frehm
Kybartai,	"	"	"	Schlüter
Vištytis,	"	"	Bumbulis	Wiemer

Obige Angaben sind mit Berücksichtigung der letzten Verordnungen des Konsistoriums aufgestellt worden. Für weitere Änderungen übernehmen wir keine Gewähr. Da in den meisten Gemeinden die Gottesdienste von Fall zu Fall bestimmt werden, haben wir die Ordnung der Gottesdienste in diesem Jahre nicht aufgenommen.

Gemeinden anderer evang. Religionsgemeinschaften

Bischöfliche Methodistengemeinden.

1. Kaunas-Šančiai,	Gotteshaus	Prediger	S. Mosejko
2. Šiauliai,	"	"	K. Burbulis
3. Biržai,	"	"	W. Kvederavičius
4. Tauragė,	"	"	O. Kaufmann
5. Pilviškiai,	"	"	R. Lupp
6. Kybartai.	"	"	E. Blum

Baptistengemeinden.

1. Kaunas-Šančiai,	Gotteshaus	Prediger	G. Freutel
2. Šiauliai,	"	"	Th. Gerik
3. Neustadt, Sch.	—	"	Petrizky

Sabathistengemeinden.

1. Kybartai,	Gotteshaus	Prediger	Kehlert
2. Kaunas	—	"	Gniedmas

Alt.-Lutherische Religionsgemeinschaften.

1. Kaunas-Šančiai,	Gotteshaus	Prediger	Pašekarnis
Filialen in Georgenburg, Šakiai usw.			

Die Staatsschulden Litauens.

Der Stand der Auslands- und Inlandsschulden am 1. Oktober 1931 ist aus nachstehender Aufstellung ersichtlich:

Auslandsschulden.

Schulden an USA.	61.976.820
Schulden an England	1.202.198
Freiheitsschuld in Amerika	18.481.500
Zündholzmonopol-Anleihe	40.000.000
Schulden für die Verwaltung des Memelgebiets an die Entente	2.376.710
Schulden für verschiedene staatliche Bauten	21.592.800

Inlandsschulden.

Aussergewöhnliche Staatsanleihe zur Landesverteidigung	757.280
Schuldverschreibungen	90.921
Schulden für ausserordentliche Kriegsgebühren	1.659.550
Zus.	2.487.76
Insges.	148.117.788

Die Bodensteuer.

Die Bodensteuer zerfällt in 4 Klassen. An Staatssteuern werden, erhoben: für 1 ha. Boden. I Klasse 9,0 Lt., II Kl. — 7,5 Lt., III Kl. — 5,0 Lt., IV Kl. — 1,50 Lt.

Zu dieser Steuer kommt noch die Steuer für öffentl. Körperschaften hinzu; ihre Höhe wird vom Gemeinde- und Kreisrat festgesetzt.

Für die Gemeindeverwaltung sind 20 vH—35 vH der Staatssteuer, für die Kreisverwaltung 5 vH—15 vH derselben zu entrichten.

Die landwirtschaftlich nicht nutzbaren Flächen und sämtliche Forsten unter 20 Jahren sind steuerfrei.

Die jährlichen Bezüge des Gesindes in den einzelnen Kreisen 1926—1930.

Kreis	Knecht		Dienstmädchen		Viehhirt	
	Insges.	Barbezüge	Insges.	Barbezüge	Insges.	Barbezüge
Alytus	385	300	290	225	185	140
Biržai	585	380	395	220	210	80
Kaunas	395	340	295	255	165	135
Kedainiai	415	350	300	235	140	100
Kretinga	440	330	365	200	160	85
Marijampolė	450	385	350	290	210	150
Mazeikiai	525	400	380	285	225	140
Panevėžys	425	340	300	225	150	100
Raseiniai	440	370	320	260	160	125
Rokiškis	470	385	310	245	195	130
Seinai	380	340	285	245	175	150
Šakiai	450	370	340	275	210	145
Siauliai	560	430	400	280	195	110
Tauragė	425	350	310	250	145	105
Telšiai	440	315	300	210	150	95
Trakai	340	290	235	200	140	120
Ukmergė	360	300	250	205	135	115
Utena	365	325	255	220	155	125
Vilkaviškis	480	425	370	315	220	165
Zarasai	395	345	265	240	170	140
Klaipėda	645	520	550	435	280	205
Durchschnittlich	450	360	325	250	175	125

Säugezeit (in Wochen).

Fohlen	12—18	Lämmer	1—14
Esel	12—50	Schlachtferkel	3—4
Schlachtkälber	3—4	Zuchtferkel	5—90
Aufzuchtkälber	8—16	Ziegen	6—16

2. Herzschläge, Atemzüge pro Minute, Körperwärme der gesunden Tiere in Celsius-Graden.

Tiergattung	Herzschläge	Atemzüge	mittl. Körperwärme
Pferd	35—40	8—12	38,0°
Rind	40—60	12—15	39,0°
Schaf	60—80	14—20	39,8°
Schwein		10—12	39,6°

Geht die Körperwärme (Einführung der Quecksilbersäule eines Thermometers in den Mastdarm) erheblich über die genannten Mittelzahlen hinaus, so ist das ein Beweis fieberhafter Erkrankung. Als dann nehmen auch die Pulsschläge zu.

Das Einatmen dauert eine Kleinigkeit länger als das Ausatmen. Ist dieses Verhältnis gestört, so hat das als abnorm zu gelten.

16. Altersbestimmung.

Pferd.

Nach den Veränderungen an dessen Gebiß und den einzelnen Zähnen*) gibt Dr. A. v. Rueff: „Das Äußere des Pferdes“ folgende Tabelle:

Art und Benennung der Zähne		Fohlenzähne		Pferdezähne		
		Ausbruch	Ausfall	eingetreten i. d. Reihe	abgenutzt in d. Kund	normal durchschnittl. Länge
Schneidezähne	Zangenzähne obere	0-7 Tage	2 J. 6 M.	3 J.	9 J.	20 mm
	untere	0-6 Tage	2 J. 6 M.	3 J.	6 J.	16 mm
	Mittelzähne obere	8-10 Woch.	3 J. 6 M.	4 J.	10 J.	16 mm
	untere	8-10 Woch.	3 J. 6 M.	4 J.	7 J.	12 mm
	Eckzähne obere	6-9 Monat	4 J. 6 M.	5 J.	11 J.	12 mm
	untere	6-9 Monat	4 J. 6 M.	5 J.	8 J.	8 mm
Hackzähne		4-6 Jahr				
		4-5 Jahr				
Erster Backzahn		vor d. Geb.	2 J. 6 M.	3 1/2 J.		
Zweiter Backzahn		vor d. Geb.	3 J. 6 M.	3 1/2 J.		
Dritter Backzahn		vor d. Geb.	4 J. 6 M.	4 1/2 J.		
Vierter Backzahn				2 J.		
Fünfter Backzahn				3 J.		
Sechster Backzahn				4 J.		

Dauer der verschiedenen Reibflächen-Formen			
Querovale Periode	Rundliche Periode	Dreieckige Periode	Verkehrt-ovale Periode
6—12 Jahr	12—18 Jahr	18—24 Jahr	24—xJ.
7—13 Jahr	13—19 Jahr	19—25 Jahr	25—xJ.
8—14 Jahr	14—20 Jahr	20—26 Jahr	26—xJ.

*) Das erwachsene männliche Pferd besitzt im Ganzen 40 Zähne von dreierlei Art, das weibliche dagegen meist nur 36 von zweierlei Art. Das männliche hat nämlich 12 Schneidezähne, 24 Backen- oder Kauzähne und 4 Hackenzähne. Die Altersbestimmung stützt sich vorzugsweise auf die Veränderungen an den Schneidezähnen.

Rind:

Durchbruch der Milchschnidezähne n. Geburt bis 4 Wochen	
Wechsel der Zangen	18—20 Monate
Ersatzzangen hochgewachsen	2 Jahre
Wechsel der inneren Mittelzähne	2 ¹ / ₂ Jahre
Ersatzmittelzähne hochgewachsen	3 Jahre
Wechsel der äußeren Mittelzähne	3 ¹ / ₄ —3 ¹ / ₂ Jahre
Ersatzzähne hochgewachsen	3 ³ / ₄ —4 Jahre
Wechsel der Eckzähne	4 ¹ / ₄ 4 ¹ / ₂ Jahre

Schaf:

Durchbruch der Milchzangen n. Geburt bis 8 Tage	
Durchbruch der inneren Mittelzähne	8—14 Tage
Durchbruch der äußer. Mittelzähne	10—21 Tage
Durchbruch der Milcheckzähne	3—4 Wochen
Wechsel der Zangen	1—1 ¹ / ₂ Jahre
Wechsel der inneren Mittelzähne	1 ¹ / ₂ —2 Jahre
Wechsel der äußer. Mittelzähne	2 ¹ / ₂ —2 ³ / ₄ Jahre
Wechsel der Eckzähne	3—3 ³ / ₄ Jahre

Schwein:

Milcheckzähne und Haken bereits bei der Geburt vorhanden.	
Milchzangen brechen durch mit	3—4 Wochen
Milchmittelzähne der Unterkiefer	6—8 Wochen
Milchmittelzähne der Oberkiefer	8—12 Wochen
Wechsel der Eckzähne und Haken	8—9 Monat
Wechsel der Zangen	11—13 Monat
Wechsel der Mittelzähne der Unterkiefer	16—17 Monat
Wechsel der Mittelzähne der Oberkiefer	17—18 Monat

Zuteilung weiblicher Zuchttiere.

Hengst.....	40—50	Eber.....	40—50	Enterich	8—10
Stier.....	60—80	Hahn	12—30	Täuber	1
Widder	60—80	Gänserich	8—12		

Durchschnittliche Dauer der Zuchtfähigkeit.

Hengst.....	von 5.—15.—20. Jahr	Eber	vom 1.—3.—4. Jahr
Stute	„ 4.—12. „	Sau.....	„ 3 ¹ / ₄ —8. „
Stier	„ 2.—6. „	Widder.....	„ 2.—6. „
Kuh.....	„ 1.—16. „	Schaf.....	„ 2.—8. „

Brünstigkeit.

Tiergattung	Dauer der Brünstigkeit	Wiederkehr der Brünstigkeit bei Nichtbegattung oder Nichtbefruchtung	Wiederkehr der Brünstigkeit nach dem Gebären
Pferd	24—36 Stunden	nach 8—10 Tagen	nach 9—14 Tagen
Kuh.....	24—6 „	„ 21—28 „	„ 28—42 „
Schaf	24—36 „	„ 14—21 „	„ 42—185 „
Schwein	30—40 „	„ 21—28 „	„ 42—56 „

Immerwährender Trächtigkeitskalender

Anfang der Tragezeit	E n d e d e r T r a g e z e i t			
	Pferde	Kühe	Schafe u. Ziegen	Schweine
1. Jan.	2. Dez.	8. Okt.	4. Juni	23. April
9. Jan.	10. Dez.	16. Okt.	12. Juni	1. Mai
17. Jan.	18. Dez.	24. Okt.	20. Juni	9. Mai
25. Jan.	26. Dez.	1. Nov.	28. Juni	17. Mai
2. Febr.	3. Jan.	9. Nov.	6. Juli	25. Mai
10. Febr.	11. Jan.	17. Nov.	14. Juli	1. Juni
18. Febr.	19. Jan.	25. Nov.	22. Juli	10. Juni
26. Febr.	27. Jan.	3. Dez.	30. Juli	18. Juni
6. März	4. Febr.	11. Dez.	7. Aug.	26. Juni
14. März	12. Febr.	19. Dez.	15. Aug.	4. Juli
22. März	20. Febr.	27. Dez.	23. Aug.	12. Juli
30. März	28. Febr.	4. Jan.	31. Aug.	20. Juli
7. April	8. März	12. Jan.	8. Sept.	28. Juli
15. April	16. März	20. Jan.	16. Sept.	5. Aug.
23. April	24. März	28. Jan.	24. Sept.	13. Aug.
1. Mai	1. April	5. Febr.	2. Okt.	21. Aug.
9. Mai	9. April	13. Febr.	10. Okt.	29. Aug.
17. Mai	17. April	21. Febr.	18. Okt.	6. Sept.
25. Mai	25. April	1. März	26. Okt.	14. Sept.
2. Juni	3. Mai	9. März	3. Nov.	22. Sept.
10. Juni	11. Mai	17. März	11. Nov.	30. Sept.
18. Juni	19. Mai	25. März	19. Nov.	8. Okt.
26. Juni	27. Mai	2. April	27. Nov.	16. Okt.
4. Juli	4. Juni	10. April	5. Dez.	24. Okt.
12. Juli	12. Juni	18. April	13. Dez.	1. Nov.
20. Juli	20. Juni	26. April	21. Dez.	9. Nov.
28. Juli	28. Juni	4. Mai	29. Dez.	17. Nov.
5. Aug.	6. Juli	12. Mai	6. Jan.	25. Nov.
13. Aug.	14. Juli	20. Mai	14. Jan.	3. Dez.
21. Aug.	22. Juli	28. Mai	22. Jan.	11. Dez.
29. Aug.	30. Juli	5. Juni	30. Jan.	19. Dez.
6. Sept.	7. Aug.	13. Juni	7. Febr.	27. Dez.
14. Sept.	15. Aug.	21. Juni	15. Febr.	4. Jan.
22. Sept.	23. Aug.	29. Juni	23. Febr.	12. Jan.
30. Sept.	31. Aug.	7. Juli	3. März	20. Jan.
8. Okt.	8. Sept.	15. Juli	11. März	28. Jan.
16. Okt.	16. Sept.	23. Juli	19. März	5. Febr.
24. Okt.	24. Sept.	31. Juli	29. März	13. Febr.
1. Nov.	2. Okt.	8. Aug.	4. April	21. Febr.
9. Nov.	10. Okt.	16. Aug.	12. April	1. März
17. Nov.	18. Okt.	24. Aug.	20. April	9. März
25. Nov.	26. Okt.	1. Sept.	28. April	17. März
3. Dez.	3. Nov.	9. Sept.	6. Mai	23. März
11. Dez.	11. Nov.	17. Sept.	14. Mai	1. April
19. Dez.	19. Nov.	25. Sept.	11. Mai	10. April
27. Dez.	27. Nov.	3. Okt.	30. Mai	18. April

Brütekalendar. Brütezeit bei Hühnern: 19—14 Tage, in der Regel 21 Tage; Truthühnern: 16—19 Tage; Gänsen: 18—33 Tage; Enten: 18—21 Tage; Tauben: 17—19 Tage.

Die mittlere Trächtigkeitsperiode beträgt bei Pferden 48¹/₂ Wochen oder 340 Tage (das Äußerste ist 330 und 419 Tage; Eseln: gewöhnlich etwas mehr als bei Pferdestuten' Kühen: 40¹/₂ Wochen oder 285 Tage (das Äußerste ist 240 u. 321 Tage); Schafen und Ziegen: fast 2¹/₂ Wochen oder 154 Tage (das Äußerste ist 146 und 158 Tage); Schweinen: über 17 Wochen oder 120 Tage (das Äußerste ist 109 und 133 Tage); Hunden: 9 Wochen oder 63—65 Tage; Katzen: 8 Wochen oder 56—60 Tage.

Schonzeit der Jagdtiere

Benennung	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septemb.	Oktober	November	Dezember	Benennung	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septemb.	Oktober	November	Dezember
Auerochsen													Haselhuhn												
Biber													Rebhuhn												
Rotwild													Wachtel												
Elchwild													Schnepfe, Hähne												
Rehbock													Schnepfe Hühner												
Rike													Kranich												
Eber													Schwan												
Dachs													Gans												
Hase													Enten u. Jungenten												
Eichhörnchen													Erpel												
Fasanen													Enten nordl. u. Meerent.												
Auerhahn													Wasserhuhn, Wiesenknarre												
Schneehuhn													Tauben												
Birkhahn													Drossel												
Birkhuhn																									

Die Schonzeit der Fische in Litauen ist vom 1. Mai bis zum 1. Juli festgesetzt.

Staatliche Fest- und Feiertage

1. 16 Februar: Verkündigung der Unabhängigkeit Litauens,
2. 8. September: litauischer Nationalfeiertag.

Andere Feiertage

an denen die Behörden geschlossen sind 1. 4 März Kasimir, 2. Gründonnerstag und Karfreitag, 3. Zweiter Osterfeiertag, 4. Zweiter Pfingsttag, 5. Der Tag des Heiligen Abends, 6. Zweiter Weihnachtstag.

Jüdischer Kalender.

Jüdischer Kalender: Jahr 5693.

Passahfest am 11. und 12., das siebente Passahfest am 17. und Passahende am 18. April.

Wochenfest am 31. Mai.

Zweites Wochenfest am 1. Juni.

Anfang des Jahres 5694 am 21. September, das zweite Neujahrsfest am 22. September, das Versöhnungsfest am 30. September.

Laubhüttenfest am 5. und 6. Oktober, Laubhüttenende am 12. Oktober, das Fest der Gesetzesfreude am 13. Oktober.

Posttarif

I. Tarif für das Inland

1. *Gewöhnliche Briefe* — für je 20 Gramm oder einen Teil davon 30 c. (Gewichtsgrenze 2 kg),
2. *Briefe im Ortskreis* — für je 20 g. oder einen Teil davon 15 c. (Gewichtsgrenze 300 g),
3. *Postkarten* — gewöhnliche 15 c., mit Rückantwort 30 c., im Ortskreis 10 c.

4. *Banderolen* — a) Drucksachen — für je 50 g 5 c. (Gewichtsgrenze 2 kg), b) Geschäftspapiere — bis 250 g. 30 c., für jede weiteren 50 g 5 c. (Gewichtsgrenze 2 kg), c) Warenmuster — bis 100 g 10 c., für jede weiteren 50 g 5 c. (Gewichtsgrenze 500 g), d) Drucksachen für Blinde — für jede 500 g 2 c. (Gewichtsgrenze 3 kg),

5. *Banderolen im Ortskreis* — a) Drucksachen für je 50 g 2 c., b) Geschäftspapiere bis 150 g 15., für jede weiteren 50 g 2 c., c) Warenmuster — bis 100 g 5 c., für jede weiteren 50 g 2. (Gewichtsgrenze wie im § 4 p. a, b, c, d).

6. Das Einschreiben einer jeden Sendung kostet 30 c.

7. Geldanweisung durch Postanweisungen — bis 10 Lit 25 c., 50 bis 100 Lit 80 c., für jede folgende 100 Lit oder deren Teil 30 c.

Anmerkung I: Die Anweisungssumme von Privatpersonen wird vom Verkehrsminister bestimmt.

Anmerkung II: Anweisungen von staatlichen Anstalten sind ohne Begrenzung.

8. Für telegraphische Geldüberweisungen wird außer der Postgebühr noch eine Telegraphengebühr erhoben, wie ein Telegramm von 20 Wörtern.

9. *Die Gebühr für Wertbriefe* — eine Gewichtsgebühr für je 20 g oder deren Teil 30 c., Versicherungsgebühr bis 100 Lit 30 c., für jede folgende 100 Lit 15 c., Einschreibgebühr 30 c. (Gewichtsgrenze 10 kg),

Wertbriefgrenze — offene Briefe 50000 Lit, geschlossene Briefe — 20000 Lit.

10. Paketsendungen — für Postpaketsendungen ohne Wertangabe wird eine Gebühr nach dem Gewicht erhoben — bis 1 kg 100 c., von 1 kg bis 3 kg 150 c., von 3 kg bis 5 kg 200 c., über 5 kg für jedes kg 50 c.

Für Postpaketsendungen mit Wertangabe wird außerdem noch eine Einschreibgebühr erhoben wie für Wertbriefe (§ 9)

Für einfache eingeschriebene Pakete wird außer der Gewichtsgebühr noch 30 c. als Einschreibgebühr erhoben (Grenzwert 40 kg).

11. Für die Sendung von Nachnahmekorrespondenz außer der gewöhnlichen Gebühr wird bis 25 Lit 25 c., für jede folgende 25 Lit oder deren Teil je 10 c. erhoben.

12. Für die Mitteilung der Ankunft von Korrespondenz 30 c.

13. Für ein Postfachabonnement wird eine best. Gebühr erhoben.

14. Für die Korrespondenzverteilung jährlich 5 Lit.

15. Für Nachforschungen nach Korrespondenz, Rückgabe, Adressenänderung usw. wird die Gebühr entrichtet in Briefmarken je 60 c.

16. Für die internationale Korrespondenz wird eine Korrespondenzgebühr für jede Sendung 1 Lit erhoben.

17. Für gewöhnliche und eingeschriebene Briefe...

Zustellung ins Haus in Zustellungsrajon mit einem Extraboten 60 c.

18. Für die Zustellung ins Haus von gewöhnlichen und Wert-Paketen bis 1000 Lit wird eine Gebühr für jedes Paket erhoben — bis 5 kg 50 c., über 5 kg bis 15 kg 100 c.

Für die Zustellung ins Haus von Geldüberweisungen bis 1000 Lit wird für jede Ueberweisung 50 c. erhoben.

Anmerkung: Wertpakete, mit Nachnahme und Ueberweisungen, deren Summe 1000 Lit übersteigt, werden nicht ins Haus zugestellt.

19. Für die Annahme von und Ausgabe sämtlicher Korrespondenzen nach der Arbeitszeit — 30 c.

Anmerkung: diese Operationen werden nur nach Möglichkeit erledigt.

20. Für die Ausgabe von Korrespondenz bis zur Anforderung postlagernd zahlt der Abgeber 15 c.

21. Sämtliche Staats- und Kommunalkorrespondenz wird unentgeltlich befördert.

III. Auslandstarif

32. *Gewöhnliche Briefe* — bis 20 g 60 c., darüber hinaus für je 20 g 36 c. (Gewichtsgrenze 2 kg).

33. *Postkarten* — einfache 36 c., mit Rückantwort 72 c.

34. *Banderolen* — a) Drucksachen — für je 50 g 12 c. (Gewichtsgrenze 2 kg), b) Warenmuster bis 100 g — 24 c., darüber hinaus für je 50 g 12 c. (Gewichtsgrenze 500 g), c) Geschäftspapiere — bis 250 g 60 c. (darüber hinaus für je 50 g 12 c.) (Gewichtsgrenze 500 g), c) Geschäftspapiere — bis 250 g. 60 c. (darüber hinaus je 50 g 12 c.) (Gewichtsgrenze 2 kg), d) Drucksachen für Blinde — für je 500 g. 6 c. (Gewichtsgrenze 5 kg).

35. Für das Einschreiben jeder Postsendung 60 c.

36. Empfangsbescheinigung (avis de reception) 60 c.

37. Eingaben über Korrespondenz — Nachforschungen, Rücksendung, Adressenänderungen usw. werden mit Briefmarken bezahlt — 120 c.

38. Für die Sendung von leichten Paketen aus Litauen ins Ausland, wird eine Gebühr für jedes Paket nach dem in der Stockholmer Konvention festgesetzten Tarif berechnet.

39. Für Wertbriefe — Gebühr nach dem Gewicht bis 20 g 60 c., für jede folgenden 20 g 36 c., Einschreibgebühr für jede 600 Lit (300 Frs) je 100 c., Einschreibgebühr 60 c.

Anmerkung I: Für Auslandspostüberweisungen wird eine Gebühr nach einer besonderen Liste erhoben.

Anmerkung II: Für Wertbriefe, eingeschriebene und gewöhnliche Korrespondenz, welche nach Estland, Lettland und Deutschland gesandt wird, gilt der Inlandstarif.

IV. Flugposttarif.

40. Gewöhnliche Briefe — bis 20 g. 100 c., für jede weitere 20 g. 60 c. (Gewichtsgrenze 2 kg).

41. Postkarten — gewöhnliche 60 c.

42. Banderolen — a) Drucksachen — für jede 50 g. 20 c. (Gewichtsgrenze 2 kg), Geschäftspapiere — bis 100 g. 100 c., für jede weitere 50 g. 20 c. (Gewichtsgrenze 2 kg), c) Warenmuster — bis 100 g. 40 c., für weitere 50 g. 20 c. (Gewichtsgrenze 500 g.)

43. Einschreiben — für jede Sendung Einschreibgebühr 100 c.

44. Für die Mitteilung über den Empfang von Korrespondenz 100 c.

Telegraphentarif

(„V. Ž.“ 121, 212, 273).

1. Grundgebühr für jedes Telegramm 50 c.

2. Für ein Wort, aus einem Ort in einen anderen 25 c.

3. Für jedes Wort im Ortskreis 10 c.

4. Für ein dringendes Telegramm wird 3 mal mehr berechnet als für ein gewöhnliches Telegramm.

5. Die Bestätigung eines dringenden oder gewöhnlichen Telegramms kostet $\frac{1}{2}$ der für ein gewöhnliches Telegramm zu entrichtenden Gebühr.

Anmerkung: $\frac{1}{2}$ c. wird als 1 c. berechnet.

6. Wenn ein Telegramm an ein Telegraphenamt, aber an verschiedene Adressen des Ortes geschickt wird, wird außer der gewöhnlichen für jede Kopie entrichtet: bis 50 Worte 1 Lit.

Anmerkung I: Für jede weiteren 50 Worte oder deren Teil, bei dringenden Telegrammen wird diese Gebühr doppelt berechnet.

Anmerkung II: Die Zahl der Kopien wird nach der Zahl der Adressen weniger eins berechnet.

7. Für die Telegrammzustellung durch besondere Boten an diejenigen Empfänger, die außerhalb der Stadt wohnen wird für jeden Kilometer 50 c. erhoben, aber nicht weniger als 2 Lit für ein Telegramm.

Diese Gebühr gilt nur für die Entfernung vom Telegraphenamt bis zum Wohnort des Empfängers, der Rückweg wird nicht berechnet.

Tarif für Radioanlagen

§ 1. Für Empfangsanlagen, welche in Wohnungen von Privatpersonen, in staatlichen, kommunalen Aemtern, beim Schützenverband, bei Kultur- und Wohltätigkeitsanstalten, Redaktionen, Schulen, Krankenhäusern und in anderen Orten, falls vom Empfänger keine besondere Gebühr erhoben wird, wird monatlich

In Städten und Städtchen —

a) für Kontaktdetektorapparate 2 Lit.

b) für Röhrenapparate 5 Lit.

In Dörfern und anderen Orten —

a) für Detektorapparate 1 Lit.

b) für Röhrenapparate 3 Lit.

Behandlung der Räude des Schafes

Bei den ersten Anzeichen der Räude nehme man, wenn es irgend zugänglich ist, die Tiere sofort aus den befallenen Stallungen und bringe sie in einen, vorher mit 3—4 Prozentiger **Creolinlösung** sorgfältig desinfizierten Stall, in welchem man die Tiere solange beläßt, bis die nachstehende Behandlung durchgeführt ist. In der Zwischenzeit besprenge man täglich den alten Stall mit einer 3—4 Prozentigen **Creolinlösung**, mindestens aber alle 3 Tage, damit die evtl. später aus den Eiern schlüpfenden Milben auch getötet werden. Sämtliche Gerätschaften, die mit den Tieren in Berührung gekommen sind, sind gleichfalls, wie vorstehend angegeben, gründlich zu desinfizieren; wenn sie keinen besonderen Wert haben, so empfiehlt es sich, sie zu verbrennen. Der Behandlungsstall ist ebenfalls täglich mit 3—4 Prozentiger **Creolinlösung** zu besprengen, da es immerhin möglich ist, daß Milben von den Tieren abgefallen sind und wieder auf andere Tiere übergehen.

Als dann werden alle Tiere der Herde, auch die anscheinend gesunden, dem sogenannten Fröhner'schen Badeverfahren unterworfen. Dieses Bad erfolgt am zweckmäßigsten einige Zeit nach der Schafschur. Unumgänglich notwendig ist die Schur allerdings nicht, weil das **Creolin** die Wolle weder verfärbt, noch sonst ungünstig beeinflußt, wie das bei anderen Räudemitteln häufig der Fall ist. Vor dem Bade werden die sichtbar räudigen, verborkten Hautstellen, namentlich Kreuz-, Rücken- und Halsgegend, etwa 3 Tage hindurch bis zur Aufweichung der Borken mit **Medol** eingerieben. Diese vorbereitende Schmierkur ist ein wichtiger Bestandteil des Kurverfahrens. Die auf diese Weise vorbereiteten Schafe werden alsdann zweimal in einer wässrigen Lösung von **Creolin** gebadet; zwischen beiden Bädern liegt ein Zeitraum von 8 Tagen. Die Badeflüssigkeit ist eine 2½ prozentige **Creolinlösung** (6,5 Liter Creolin auf 250 Liter Wasser sind für 100 Schafe ausreichend); die Badeflüssigkeit wird durch einfaches Zugießen des **Creolin** zu dem auf 15° Celsius erwärmten Wasser unter Umrührung desselben hergestellt. Jedes Bad dauert 3 Minuten. Zur Durchführung ist eine hinreichend große Wanne erforderlich. Die Tiere werden rücklings untergetaucht, wobei Maul, Augen und Ohren gehalten werden müssen, indem man die Ohren leicht auf die Augen drückt. Dann werden die Tiere nachdrücklich mit Bürsten am ganzen Körper gerieben. Damit die Prozedur gründlich geschieht, ist jede Überei-

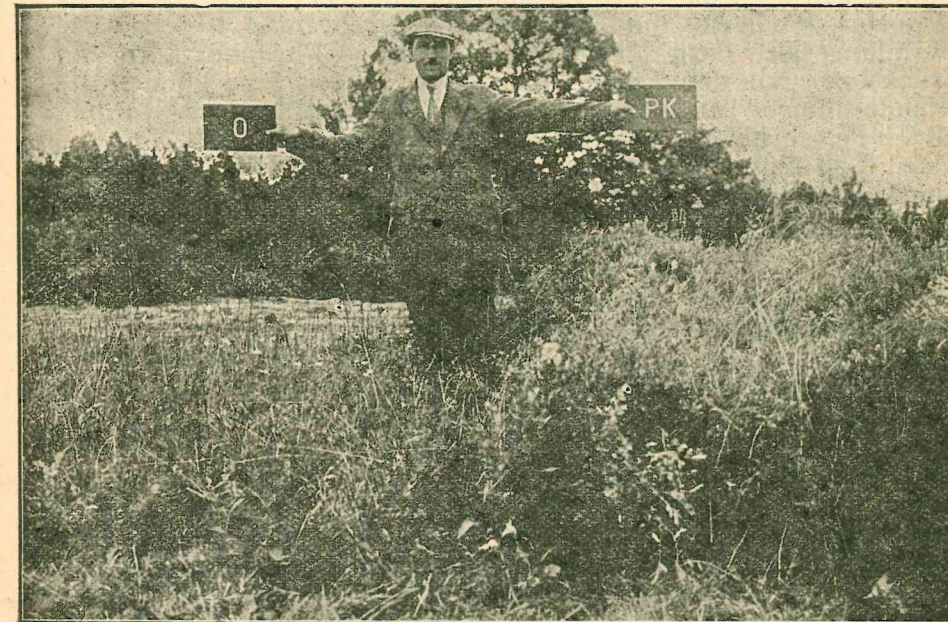
Dieses Verfahren hat sich namentlich bei der Schafräudebekämpfung in Deutschland vorzüglich bewährt: seit 1890 sind mehrere Millionen Schafe in Creolinbädern mit ausgezeichnetem, meist 100 Prozentigem Erlolge gebadet worden. Die Schafräude tritt in Deutschland gegenwärtig nur noch vereinzelt auf.

Creolin ist weder giftig noch ätzend.

Ratschläge für die Düngung

Um ernten zu können, muß man nicht nur säen, sondern auch düngen; denn die Kulturpflanzen benötigen zu ihrem Leben und ihrer gedeihlichen Entwicklung Nährstoffe, und zwar vor allem Kali, Phosphorsäure und Stickstoff. Da der Stallmist bei weitem nicht ausreicht, um das Nährstoffbedürfnis der Ackerkulturen zu befriedigen, müssen Kali, Phosphorsäure und Stickstoff noch in Form von Handelsdüngemitteln herangezogen werden, wenn die Pflanzen Höchsterten bringen sollen.

Sofern die Wiesen im Herbst noch keine Kaliphosphatdüngung erhalten haben und keine Überschwemmungsgefahr vorliegt streue man im Frühjahr je Hektar auf besseren Böden 2—3 dz 40er Kalidüngesalz neben 2—3 dz eines Phosphorsäuredüngemittels. Auf leichteren Böden ist die Kaligabe auf 3—4 dz 40er Kalidüngesalz zu erhöhen. Durch die Kalidüngung verschwinden Moos und Unkräuter. Den Futterpflanzen gebe man je



Obiges Bild zeigt einen Wiesendüngungsversuch im Kr. Tauroggen. Ausgeführt von Agronom Biržiškis in Silalė.

Hektar 2—3 dz 40% Kalidüngesalz und 2—4 dz eines Phosphorsäuredüngemittels. Obstbäume und Sträucher erhalten zweckmäßig zur Erzielung hoher und guter Ernten 3—4 dz 40% Kalidüngesalz neben einer entsprechenden Menge Phosphorsäure und Stickstoff.

Schwachen Wintersaaten gebe man im Frühjahr je Hektar eine Kopfdüngung von 1—2 dz 40% Kalisalz, 1—3 dz Phosphorsäuredünger und 0,5—1,5 dz eines Stickstoffdüngemittels. Zu Sommergerste gibt man 2—3 dz 40er Kalidüngesalz und 2—4 dz eines Phosphorsäuredüngers neben einer Stickstoffgabe in Höhe von etwa 0,5—1,5 dz je Hektar. Hafer wird mit 1—3 dz 40% Kalisalz, 2—4 dz eines Phosphorsäure- und 1—2 dz eines Stickstoffdüngemittels gedüngt. Erbsen, Linsen, Wicken und Ackerbohnen ohne Stallmist erhalten 2—3 dz 40% Kalisalz und 2—4 dz Phosphorsäuredünger. Hanf und Flachs gebe man je ha 2—3 dz 4 % Kalisalz und im Mittel 4 dz eines Phosphorsäuredüngers nebst 1—2 dz schwefelsaures Ammoniak. Beide Pflanzen sollte man stets reichlich mit Kali düngen, da dieses die Güte der Faser verbessert und die Ölausbeute erhöht.

Zwecks Erzielung von Höchsterten ist dem großen Kalibedürfnis der Hackfrüchte, das selbst auf bestem Boden stark in Erscheinung tritt, besondere Beachtung zu schenken. Stehen die Hackfrüchte nicht in Stallmist, so gebe man zu Kartoffeln auf mittlerem Boden je ha 2—3 dz 40% Kalisalz, dazu 2—3 dz eines Phosphorsäure- sowie 1,5—2,5 dz eines Stickstoffdüngers. Zuckerrüben erhalten —3 dz 40% Kalisalz neben 3—4 dz eines Phosphorsäuredüngers und 2,5—3,5 dz Salpeter. Futter- und Kohlrüben gebe man 4—5 dz 40% Kalidüngesalz, dazu etwa dieselbe Menge Phosphorsäure und Stickstoff, wie den Zuckerrüben. Bei Stallmistgabe können die Handelsdünger ungefähr um ein Drittel herabgesetzt werden. Möhren erhalten zweckmässig je ha 2—3 dz 40% Kalisalz, dazu 3—4 dz eines Phosphorsäure- sowie 2—2,5 dz eines Stickstoffdüngemittels.

M. B U S C H

Schaulen, Vilniaus g-vė Nr. 162.

Mechanische Reparaturwerkstatt,
Radio, Elektrotechnik, Anker-
wickerei, Schreibmaschinen,
A k k u m u l a t o r e n.

Ladestation verschiedener Einzelteile,
Medizinische Apparate
und Photopapiere.

Besucht heimische Bäder

Die Ostseebäder des Memelgebiets, Nidden, Schwarzort, Memel-Sandkrug, Süderspitze, Försterei-Mellneraggen und Nimmersatt, zeichnen sich in ihrer Gesamtheit durch ihre unvergleichlich schöne Lage, ihre klimatischen Heilwirkungen, ihren breiten feinsandigen, steinfreien Strand, das reine und klare Wasser der See und den starken Wellenschlag aus. Die vier erstgenannten Bäder liegen auf der Kurischen Nehrung, die beiden letzten an der memelländischen Festlandsküste.

Die Kurische Nehrung zieht sich als ein fast 100 km langer und durchschnittlich 2 km breiter Landstreifen zwischen der Ostsee und dem Kurischen Haff hin. Sie gehört zu den interessantesten und großartigsten Naturdenkmälern Europas.

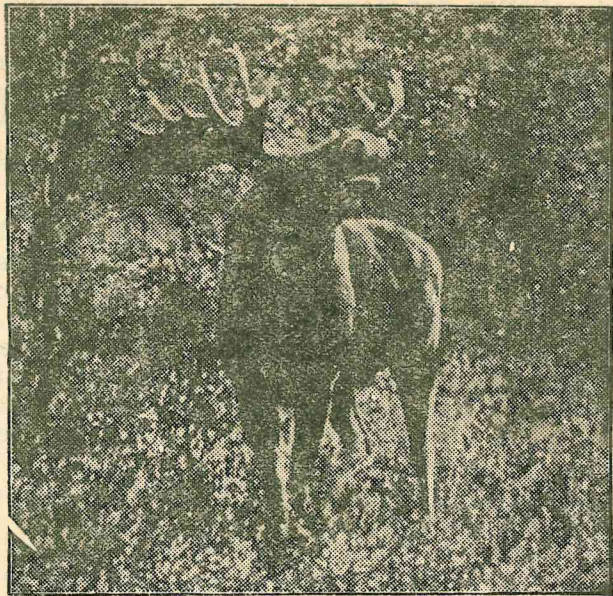
Wilhelm von Humboldt schreibt von ihr nach einem Besuch 1809: „Die Kurische Nehrung ist so merkwürdig, daß man sie eigentlich ebensogut wie Spanien und Italien gesehen haben muß, wenn einem nicht ein wunderbares Bild in der Seele fehlen soll“.

Dieser Ausspruch des gelehrten Forschers und berühmten Weltreisenden trifft unbedingt zu. Vor allem fesselt jeden Besucher der Kurischen Nehrung die Wunderwelt ihrer Wanderdünen, die die höchsten in ganz Europa sind. Von der ganz eigenartigen Wirkung, von der selten fremdartigen Schönheit der Wanderdünen vermögen Worte kaum einen Begriff zu geben.

Die Kurische Nehrung bietet nicht nur Landschaftsmalern und Forschern der verschiedensten Gebiete, sondern auch den interessierten Laien eine Fülle des Fesselnden. Ihre reiche Pflanzenwelt weist manche Seltenheit auf, so z. B. im Walde von Schwarzort die *Linnaea borealis*, auch Nordische *Linnaea* genannt. Als Vogelzugstraße erster Ordnung hat die Kurische Nehrung die vielseitigste Vogelwelt Nordeuropas. Der Stolz der Nehrung ist aber der Elch, der in den Erlenbrüchen bei Preil und Perwelk — zwei kleinen Fischerdörfern zwischen Nidden und Schwarzort — in einer Stärke von etwa fünfzig Stück eine letzte Zuflucht gefunden hat. Die Badegäste des Memelgebietes haben Gelegenheit, von Nidden oder Schwarzort aus Wagenfahrten oder Wanderungen zur Besichtigung der Elche zu machen.

Die klimatischen Verhältnisse der Nehrung sind infolge der fast insularen Lage zwischen zwei Gewässern besonders günstig. Die Luft ist außerordentlich rein und frei von Nebel. Die herrlichen Waldungen in der Nähe der Badeorte geben der Luft einen seltenen Reichtum an Ozon, so daß die Verbindung von würziger Wald- und reiner Seeluft die Bäder des Memelgebiets zu klimatischen Kurorten ersten Ranges macht. Die Heilwirkung der völlig gefahrlosen Seebäder wird durch eine besonders bei Westwind kräftige Brandung bedeutend erhöht.

So sind die memelländischen Ostseebäder wie wenig andere geeignet, den erholungsbedürftigen menschlichen Geist und Körper zu erfrischen und nachhaltig zu kräftigen.



Besucht das

M e m e l l a n d
und seine
O s t s e e b ä d e r
auf der
Kurischen Nehrung

Höchste Wanderdünen Europas, herrliche Waldungen, letzter Zufluchtsort der Elche.

Die klimatischen Verhältnisse auf der Nehrung sind besonders günstig. Die Luft ist außerordentlich rein und frei von Nebel. Sie macht die Bäder des Memelgebiets zu klimatischen Kurorten ersten Ranges.

Die memelländischen Ostseebäder sind wie wenig andere geeignet, Geist und Körper zu erfrischen und nachhaltig zu kräftigen.

Bequeme Zufahrtswege mit Dampfer und Eisenbahn.

B a d e o r t e :

a) der Nehrung:

Nidden, Preil, Schwarzort, Memel-Sandkrug und Süderspitze.

b) des Festlandes:

Mellneraggen-Försterei, Nimmersatt und Russ.

Auskunft und Prospekte kostenfrei durch die Gemeindeverwaltungen und den Verband der Bäder des Memelgebiets, Memel — Rathaus.

Schwarzort, das ideale heimatliche Bad.

Das memelländische Ostseebad Schwarzort, „die Perle der Kurischen Nehrung“ ist das älteste, berühmteste und gleichzeitig modernste See — und Heilbad des Memelgebiets und Gesamtlitauens. Seine nach den Erfordernissen der Neuzeit eingerichtete Warmbadeanstalt, das „Luisenbad“, ermöglicht elektrische und sonstige medizinische Heilbäder aller Art. Die Schwarzorter Moorbäder haben in vielen Tausenden von selbst schweren Fällen ihre Heilkraft überzeugend erwiesen. Badearzt, Masseuse und Apotheke sind am Ort vorhanden. Die würzige und doch milde Mischung von reiner See und ozonreicher Waldluft macht das liebliche Schwarzort zu einem klimatischen Kurort allerersten Ranges. Kein anderer Badeort unserer Heimat kann sich rühmen, in so umfangreichen und gepflegten Dünenwäldern eine so schier unendliche Fülle von Schönheiten, ein so berauschendes Nebeneinander von wilder Wüste — und Schluchtenromantik und bequemen Promenaden und sonstigen Kuranlagen zu besitzen, wie Schwarzort. Das gütige Oasengrün der thüringisch anmutenden Waldungen liegt unweit einer wahren Wunderwelt einer Wanderdünenwüste direkt afrikanischen Charakters.

OSTSEEBAD SCHWARZORT, KURISCHE NEHRUNG, KREIS MEMEL

das älteste, aber auch modernste und besteingearbeitete See- und Heilbad des Memelgebiets und damit Gesamtlitauens. Klimatischer Kurort ersten Ranges. Idealer Seebadestrand, steinfrei mit bestem Wellenschlag und modernen Badeeinrichtungen Zeitgemäß ausgebaute Warmbadeanstalt. Medizinische Bäder aller Art, wie elektrische Bäder, Kohlensäure-, Sol-, Fichtennadel-, Dampf- und Wasserbäder, dazu Duschen und Massagen, vor allen aber die durch ihre Heilkraft **berühmten Moorbäder**. Arzt und Apotheke am Ort. Viele preiswerte Unterkunftsmöglichkeiten in Hotels, Pensionen, Villen und Privathäusern. Das **billige und doch erstklassige** Heilbad der Bewohner Litauens.

Auskunft erteilt die Gemeinde- Badeverwaltung Schwarzort, Telefon Nummer 10.

Ostseebad Schwarzort, Kurische Nehrung

Hotel und Kurhaus May, Telefon Nr. 8

beste Lage an Wald und Haff in zwei Minuten Entfernung vom Dampferanlegeplatz. Eigener grosser Bootsteg. Vorzügliche, reichliche Verpflegung bei zeitgemäss soliden Preisen. Gemütliche Zimmer mit modernem Komfort. Spezialhaus für Vereine und Exkursianten. Grosse Restaurations- und Familienräume. Eigene Konditorei.

Hotel zur Eiche

Inh. G. Ilginnis

Telephon Nr. 2

Hotel- und Gartenbetrieb
Anerkannt vorzügliche Küche / Direkt am Haff / Vereine und Schulen bei Voranmeldung Vorzugspreise / Fuhrwerk nach dem Elchrevier



Telefon Nr. 6

Hotel und Pensionat

Waldfrieden

Telefon Nr. 6

Pensionäre und Passanten finden zu jeder Zeit freundliche Aufnahme zu zivilen Preisen ** RADFAHRERHEIM
Anmeldungen rechtzeitig erbeten.

Emil Bolz

Regelmässige Fuhrwerke
ins Elchrevier, nach Nidden und Sandkrug stellt

A. S U H R, S C H W A R Z O R T

Telephon Nr. 18

Kurort und Ostseebad Nimmersatt

Nicht ein Badeort im Sinne der mondänen, Abwechslung suchenden Lebewelt wird den erstmalig in Nimmersatt eintreffenden Gast begrüßen, das sei gleich am Anfang dieser Zeilen betont. Nein, ein paradiesisch stilles Fleckchen Erde, eine wohlthuende Ruhe umfängt den Städter und beruhigt seine Nerven gleich am ersten Tage. Jeder Naturfreund ist entzückt von dem teils idyllischen, teils romantischen Reiz der Umgebung Nimmersatts. Ein harzduftender Fichtenwald liegt direkt vor den Fenstern des Kurhauses, darüber streicht vom Strande her die frische salzhaltige Seeluft und bildet einen aus Herbheit und Süße gemischten Ozon, der gerade an den empfindlichen Nerven des Großstädtlers wahre Wunder tut. Nimmersatt ist also ein für Nervöse hervorragend geeigneter Luftkurort.

Im Ostseebad und Kurhaus

Nimmersatt

bei Polangen

finden Sie Wald, Meer, den besten Badestrand, Ruhe und Erholung bei bester Verpflegung und billigstem Preis. Autoverbindung, Tennisplatz, Warme Bäder

Prospekt durch: J. Karnowsky, Kurhaus Nimmersatt, Fernruf Nimmersatt

1

Memel-Sandkrug, Monte Carlo des Ostens

liegt gegenüber der alten aufstrebenden See-, Handels- und Hafenstadt Memel. Beliebter Kur- und Badeort auf der Nehrung. Neuzeitig eingerichtetes Kurhaus. Staatlich konzessionierte Spielbank, das ganze Jahr geöffnet; gespielt wird Bakkarat, Roulett und Grand Prix. Keine Kurtaxe. Dort städtisches Schauspielhaus, Stadtbibliothek, Leihbüchereien, Warmbadeanstalt, Konzerte und Vorträge. Memel hat gute Zugverbindung mit Ostpreußen und Litauen, Dampfverbindung nach allen Häfen Deutschlands, nach Libau, Riga und dem anderen Auslande. Kraftwagenverbindung

Ostseebad Försterei

liegt kurz vor Memel, hart an der Bahnlinie Kowno—Memel, umgeben von wunderbarem Hochwalde der wunderbar verträumt gelegene Ostsee-Badeort Försterei welcher jedem Besucher Ruhe und Entspannung gewährt.

Selten wohl haben sich um einen Ort soviel Naturschönheiten gruppiert, so daß der Fremde täglich neue Ueberraschungen erleben kann. Gepflanzte Parkanlagen umgeben den Ort. Försterei hat von allen Ostseebädern des Memelgebietes den kürzesten Weg zu seinem steinfreien Seestrand. Gutgepflanzte Promenaden gestatten ausgedehnte Spaziergänge nach den mit Hochwald bestandenen Dünen. Durch tiefe Schluchten, über herrliche Ausblicke gewährende, steil zur See abfallende Hänge gelangt man zu der von Sagen umwobenen Holändischen Mütze eine größere Erhebung ohne Vordüne welche von einem 350-jährigen Waldbestand bewachsen ist der unmittelbar bis zum Seestrande reicht. Eine der größten Seltenheiten ist die Riesenbergekiefer mit ihrem Umfang von 65 Metern welche nur noch in einem in Deutschland vorkommenden Exemplar ihresgleichen findet.

Försterei Mellneraggen bei Memel

Erste Station an der Eisenbahnlinie Memel-Bajohren (-Kowno). Gute Lage an See und Heide mitten im Walde. Heilstätte für Nerven-, Herz und Lungenleidende. Warme See- und medizinische Bäder. Kindererholungsheim. Kurhaus, Hotels und Wohnungen in Privathäusern. Tägliche bequeme **Zugverbindung** mit der Stadt Memel, die auch auf prächtigen einstündigen Spaziergängen durch Hochwald oder Heide gut zu erreichen ist.

Zug- und Autobussverbindung

Ostseebad Försterei

bei Memel

Kurhaus — Inh. Paul Ullmann

Telephon Postilfsstelle Försterei

Empfiehlt Zimmer mit bester Verpflegung zu soliden Preisen,
Elektrisches Licht / Warme Seebäder / Tennisplätze

Tägl. regelmäßiger Autobusverkehr
zwischen Memel — Försterei

Hotel Schmidt Försterei

Telefon 5. Direkt am Hochwald gelegen, Grosser schattiger Garten, Empfiehlt Familienpension (Kinder Ermässigung) bei erstklassiger Verpflegung zu soliden Preisen.



Ostsee-Bad Nidden

ist der größte Ort auf der Kurischen Nehrung und bietet allen Besuchern die meisten von Natur aus geschaffenen idyllischen Sehenswürdigkeiten. Nach Süden erstrecken sich die Wanderdünen, tote Düne mit Tal des Schweigens. Nach Norden liegt unweit Preil das große Elchrevier. Der Ort selbst ist sehr idyllisch direkt am Haff mit anschließendem Wald gelegen und erfreut sich dank seines gesunden Klimas und zwanglosen Bades Lebens eines immer mehr wachsenden Zustromes von Badegästen.

Bad NIDDEN
KUR-Hotel

NORDISCHE LINNÄA

Anerkannt gute Pension. Ruhigste Lage mit angrenzendem Hochwald. Am nächsten zur See. Freundl. sonnige Balkonzimmer. Elektrisch Licht in allen Räumen. Fahrten ins Elchrevier. Prospekte auf Wunsch / Fernruf Nidden 7.
Bes. H. Domscheit

Ostseebad Nidden

Die altberühmte Gaststätte

Herm. Blode

Hotel / Pensionat / Seit 1867
Prospekt auf Wunsch

Hotel Martin Sakuth

Telefon Nr. 6 Nidden Telefon Nr. 6

Kurische Nehrung



Das altbekannte Haus, direkt an der Dampfer-
anlegestelle. / Neuzeitlich eingerichtete Zimmer,
Veranda und Terrasse mit Blick auf das Haff.
Erstklassige Verpflegung / Mässige Preise
Eigenes Fuhrwerk zu Fahrten ins Elchrevier.

Inhalt

	Seite
1. Kalendarium	1 — 60
2. Unterhaltendes	
3. Statistisches	61
Bevölkerungsbewegung in Litauen	61
Bücherwesen	62
Verzeichnis deutscher Organisationen in Litauen	64
Lehranstalten des K. V.	65
4. Theaterpflege des K. V.	66
5. Arbeitsvermittlungsstelle des K. V.	67
6. Deutsche Wanderscharen und Jugendherbergen	68
7. Religiöse Gemeinschaften	71
8. Gesetze, Steuern	75
9. Landwirtschaftliches	77
10. Staatliche Fert- und Feiertage	80
11. Jüdischer Kalender	80
12. Posttarif	80
13. Ratschläge	84
14. Bäder	87
15. Anzeigen	

Tod den schädlichen Insekten.

Die Fliegen sind seit jeher den Menschen zur Last gefallen. Besonders auf dem Lande, wo die Insekten ihre Brut ungestört in Dung und Ställen unter den günstigsten Umständen ablegen können, machen sich diese Schädlinge äusserst unangenehm bemerkbar. Hauptsächlich sind es wohl die Fliegen, welche nicht nur über das Vieh herfallen, sondern auch im höchsten Masse unhygienisch sind, indem sie sich auf die Nahrungsmittel wie Milch, Butter, Käse u. s. w. zu Tausenden setzen, und dort die schädlichen Bazillen ablegen. — Dem Landwirt ist jetzt endlich die Möglichkeit gegeben, sich dieser Schädlinge zu entledigen. Für wenig Geld erhält er in allen einschlägigen Geschäften, speziell Drogerien und Apotheken, ein radikales Insekten — Vertilgungsmittel namens „Flit“, welches selbst bei sparsamer Anwendung den sofortigen Tod aller Insekten Käfer und ihrer Brut herbeiführt. „Flit“ ist daher jedem.

WODURCH IST DIE KRISIS NÜTZLICH?



Die Krisis lehrt uns sparsam zu sein, d. h. Geld nur da auszugeben, wo es nützlich ist.

Einseitige Düngung ist schlecht,
denn sie bezahlt sich nicht.
Nur die Volldüngung ist rentabel.

Die Düngung ohne Kalisalz ist einseitig.

Das 40%-ige Kalisalz ist besonders zu Zucker- und Futterrüben, Kartoffeln, Wiesen, Weiden, Klee, Seradella u. a. notwendig. Auch zu Flachs ist es erforderlich.

Das 40% Kalisalz benötigen ebenfalls Roggen, Weizen, Lupinen, sowie andere Kulturen, die auf Moor-, Sand- und Waldböden angebaut werden.

Auch in den schweren Zeiten wollen wir lernen, vernünftig zu sparen und zweckmäßig zu düngen.

Unsere Aecker, Wiesen und Weiden wollen wir neben anderen not wendigen Düngern auch mit dem 40%-igen Kalisalz, ca. 1,5—2 Sack pro ha, düngen.



LEDERWERKE CH. FRAENKEL SCHAULEN (Litauen)

EMPFEHLEN
Unter- und Oberleder
Chrom und Vegetabilisch



RUDOLF MOSSE CODE

Telegr.- Adresse: Fraenkel Šiauliai,
Tel. 112, 312, nach 7 Uhr abends 78.

Geschäftszeit 8,30 — 12,30 2,30 — 6

Besuch von 4 — 5 Uhr.

Für Auswärtige nach telefonischer
Verabredung auch vormittags.

SALLY JAFFE EYDTKUHNEN MARKT NR. 7.

Grosse Auswahl in:

Damen - Konfektion, Herren -
Konfektion, Kleiderstoffen in
Wolle, Seide u. Samt. Wäsche-
stoffe für Leib u. Bettwäsche,
Trikotagen, Strickwaren,
Strümpfe, Gardinen, Tischdek-
ken, Teppiche.

Es wird litauisch und
russisch gesprochen

CREOLIN

Das wichtigste Hausmittel für den **Landwirt**. Zur Desinfektion u. für die Wundbehandlung. Zur Heilung von Geschwüren und Behandlung von Exemen, Flechten und Grindausschlag. Verhütung von Maul- und Klauen-Seuche, Pferde- und Rinder-Mauke, Kronentritt, Hufentzündungen, Strahlfäule, Hufkrebs, Hornspalten, Schafräude u. s. w.

Da von Creolin viel Nachahmungen verkauft werden, verlange man ausdrücklich **Creolin „Pera-son“** in Originalpackungen zu 100,0; 250,0; 500,0, gr. u. 1 kg. Auf Wunsch senden wir gratis und franko die Broschüre **„Gesundes Vieh“**

Generalvertretung f. Litauen:

Akt.-Ges. **„GerMaPO“, Kaunas**

„PIENOCENTRAS“

Zentralverband der Molkereigenossenschaften Litauens



Größte Verkaufsgenossenschaft Litauens in Milchverarbeitungs-Maschinen, Separatoren, Mischkannen, Fässern, Pergamenten, Salz, Erzeugnissen der Milchverarbeitung und allen Bedarfsartikeln der Molkereiwirtschaft.

Organisiert genossenschaftliche Molkereien und Milchenträumungs-Stellen; erteilt kostenlose Auskünfte, Ratschläge und Hinweise zum Organisieren von Molkereien, Bauen von Molkereihäusern, in der Auswahl von Maschinen und im Brunnenbohren. Desgleichen werden kostenlos Informationen gegeben, wie man Beihilfen erhalten kann usw., usw.

Litauens grösster Exporteur von Butter, Eiern und anderer Molkereierzeugnisse, die von uns zu höchsten Preisen gekauft werden.

Adresse: **KAUNAS, LAISVĖS ALĖJA 29a.**

Tel. „Pienocentro“ centralinė Telegr.-adr.: „Pienocentras“ Kaunas.

Filiale: **ŠIAULIAI, STOTIES G-VĖ 3. Tel. 510.**

Die Vereinsbank zu Heydekrug

eingetrag. Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht Gegründet 1865

Nebenstellen in Russ und Pogegen

Heydekrug Fernruf Nr. 38 und 88 Ruß Fernruf Nr. 42 Pogegen Fernruf Nr. 55



Pflegt alle Zweige des modernen u. soliden Bankverkehrs lediglich zum Zwecke der Förderung des Erwerbs und der Wirtschaft ihrer Mitglieder dies insbesondere durch Gewährung von Wirtschaftskrediten jeder Art und Erteilung von Rat und Auskunft in allen Angelegenheiten, durch den

An- und Verkauf von Devisen und Sorten

und durch die Ausführung sämtl. Börsengeschäfte

SPARKASSE

STAHLKAMMER

Carl Deyke Nachf.

Internationale Speditions- und Lagerhaus-Gesellschaft

Bahnamtliche Spediteure

Eydkuhnen Berlin O 17 Hamburg 14
Ostpreussen Mohlenstr. 42. Auf dem Sande 1

Fraustadt Sientisch Neu Bent-
Grenzmark Grenzmark schen
Güterbahn-
hof

Wirballen Lissa Beuthen O/S
Litauen Polen Kaiserstrasse
80 5

Vertretungen in:
STETTIN, Elisabethstrasse 21
MEMEL, Polangenstrasse 57/9
TILSIT, Packhofstrasse 1
KÖNIGSBERG Pr., Haus Seefahrt

Ueberssee- und Sammeladungsverkehr,
Möbeltransport, Lagerung, Versicherung,
Inkasso

Fernsprecher Nr. 325
Postscheckkonto 1158 Königsberg 1. Pr.

STEINKOHLN

KOKS •

BRIKETTS

SCHMIEDE-
KOHLEN

Akc. B-vé

„ANGLIQ IMPORTAS“

Kaunas, Tolstojaus g. 1 Nr.

TEL. 18-20, 39-20

Telegr. Ad. „COAL“

Anker - Pain-Expeller der allein echte

Seit Jahrzehnten bewährt und als zuverlässig und wirksam bekannt. Einreibung bei Erkältung, Gelenk- und Muskel-Schmerzen, rheumatischen und gichtischen Leiden.



Zu erhalten in allen
Apotheken

Preis einer Flasche
Lt. 3.60

Generalvertr. für Litauen:
Akt. Ges.
„Ger Ma Po“

Kaunas, Rotušės aikštė Nr. 3



Medol

Das beste Mittel gegen Räude und Hautkrankheiten der Tiere.

MEDOL ist in unverdünntem Zustande bei allen Verletzungen und hartnäckigen Krankheiten der Haut, besonders bei Räude, Schorf, Krätze u. s. w. anzuwenden. Durch **MEDOL** werden nicht allein alle Parasiten und Krankheitserreger, sondern auch deren Brut und Keime zerstört.

MEDOL ist in Originalpackungen zu 20, 50 und 100 Gr. in allen Apotheken erhältlich.

Generalvertretung für Litauen

Akt. Ges. „Ger Ma Po“

Kaunas, Rotušės aikštė Nr. 3.

REINHARD

HEILKUNDE

Für
Alle

Ein Band von über 900 Seiten. Text in Lexikonformat mit 475 schwarzen und 17 mehrfarbigen Bildern. In Leinwand RM 15.

„Die „Heilkunde für Alle“ muss auch von unserer Seite auf das wärmste empfohlen werden. Das Werk ist volkstümlich und wissenschaftlich. Es war zu wünschen, dass ein solches Buch von einem geschickten Arzte geschrieben werde, ein praktisches Nachschlagebuch und ein guter Ratgeber. Das Buch steht auf christlicher Grundlage, ohne dass sie sich aufdrängt. Es ist wissenschaftlich sorgsam fundiert, versteht es aber, die wissenschaftliche Grundlage, die sich ganz besonders in den vortrefflichen Bildern und in den höchst wertvollen Tabellen am Schluss zeigt, nicht zu einem gelehrten Habitus zu machen, der abschrecken würde. Das schöne Buch, das über allen konfessionellen Gegensätzen steht, kann von uns evangelischen Geistlichen auf das beste empfohlen werden.“

Oberkirchenrat Dr. Neuberg, Meissen i. Sa.

... vermittelt Verständnis und so viel ärztliche Kunst, wie der Laie ohne Gefahr ausüben imstande ist. ... getragen von sicherem Taktgefühl. Sie ist so dezent, dass Jugendliche diese Ausführungen in die Hand bekommen können. Reinhard kann für Eltern und Erzieher ein Muster taktvoller Behandlung solcher schwieriger Gegenstände sein. ... Prof. Dr. Keller, Direktor des Instituts für Caritaswissenschaft an der Universität Freiburg i. Br.

Verlag Herder & Co., Freiburg i/Br. (Deutschland)

B

Otto Borowi

K a u n a s, Poškos g - vė 12

Dekorations-Maler

Ausführung sämtlicher
Maler- u. Tapezier-Arbeiten

in moderner Ausführung

Schilder-Malerei Anstrich-Arbeiten

Mit Kostenvorschlägen stehe ich gern zur Verfügung

SOLIDE
PREISE

S. Trinkovskis ir K. Arpis

Telef. Nr. 396. KAUNAS, Laisvės Al. 21.

Bieten an:

S ä m e r e i e n

Garantierte Garten- und Wiesensämereien der weltbekannten Firma W. Weibull-Landskrona (Schweden)

Bienenwirtschaftsgeräte

Kunstwaben, Kunstwabenpressen, Honigsiebe, Honigschleuderer, Bienenhauben u. andere Artikel für rationelle Bienenwirtschaft.

Blitzableiter-Einrichtungen aller Art.

Prospekte und Kataloge auf Verlangen

I. Weck & Co.

Konservierungsapparate zum Frischhalten aller Gemüse und Früchte.

Ich helfe Ihnen!



Ein bekannter Forscher

der astrologischen Wissenschaft macht Ihnen Voraussagen über

Ihre Zukunft

Neben wichtigen Ereignissen aus der Vergangenheit sagt er Ihnen Ihre Beziehungen zu Liebe, Ehe, Beruf, Lotterie usw. Sein Rat wird Ihnen den gesuchten Erfolg im Leben bringen. Dankschreiben, die ihm täglich aus aller Welt zugehen, beweisen die ausserordentliche Treffsicherheit seiner Angaben. Bei Einsendungen Ihres Geburtsdatums mit genauer Anschrift erhalten Sie

kostenlos

und ohne jede Verpflichtung für Sie eine Probekizze Ihres Lebens zugesandt. Es steht Ihnen frei, für die Unkosten einen beliebigen Betrag beizufügen

Welt-Kultur-Verlag (Abt.) 1802 Berlin W 8.

SAMEN

für den Gemüse- und Blumengarten liefert zu Katalogpreisen der deutschen Samenzüchter

Carl Adomeit

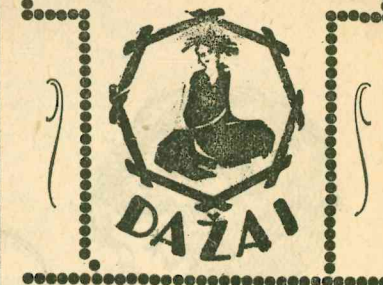
M e m e l

Baderstraße 4 Telephon 545

Gegründet 1899

en detail **Versand** en.gros

Lacke, Farben, Schellack und sonstige Anstrich-Artikel



EMIL C. KRETČMARIS

Inh. W. Felgenhauer

KAUNAS, Ožėskienės g-vė 5 Nr. Tel. 9-37.

Raucht

Heye's Zigarillos
und Zigarren

Liliput, Record,

Cubana, Trouterin,

Meine Kleine,

Ehrenpreis, Be-

zugsquelle, Rapina,

Meisterstück, Elvi-

ra, Komet

DIE GRÖSSTE

national-litauische Schokoladen- Bonbon- und Marmaladenfabrik.

R Ū T A

Šiauliai, Tilžės g-vė 133. Telefonas 140
Telegr.-adresas „R Ū T A“ Šiauliai
Filiale Kaunas, Laisvės alėja 61

Fabriziert die gesunden u. an Qualität
B E S T E N

Schokoladen - Marmeladen

für Export und Inlandsverbrauch. 1932 wurde die Fabrik bedeutend vergrößert mit Spezialeinrichtungen zur Herstellung verschiedenster Sorten von Schokoladen. Die Fabrikate sind auf verschiedenen Ausstellungen mit Preisen (goldene Medaillen) ausgezeichnet worden. Rūta-Fabrikate sind in allen besseren Geschäften erhältlich.

PHARMAKON

CHEMISCH - PHARMAZEUTISCHE FABRIK
UND DROGENGROSSHANDLUNG

G.m.b.H.
Memel

Telefon 317 und 917 ::: Telegr.-Adr.: Pharmakon

OTTO GROSSMANN

G M B H

MEMEL ★ POGEGEN ★ TILSIT

Telefon 123, 145 K L A I P Ė D A Telefon 123, 145

Int. Spedition, Verzollung, Schiffahrt, Möbeltransport



Singer Sewing Maschine Company

Singer Läden überall

Sämtliche
Bücher, Zeitungen,
Fachzeitschriften, für
alle akademischen und sonstigen Be-
rufe, Modezeitschriften, Radiozeitschriften, Ma-
gazine u. s. w. liefert zu Originalpreisen der Verleger

Reklame-Zeitungs- u. Zeitschriftenvertriebsstelle

A. Siemoneit

K a u n a s, Telšiu g-vė 5a

Telephon 34-78.

Das Elektrizitätswerk der Stadt Kaunas



liefert Strom für Heisswas-
serspeicher zu ermässigten
Preisen und zwar laut beson-
deren Zählern für 25 Cent pro
KW-Stunde oder zum Pau-
schaltarif für 22 Litās monat-
lich für einen Heisswasser-
apparat von 30 Litern, und
18 Litās für 20 Liter Inhalt

Näheres zu erfahren im Büro des
Elektrizitätswerkes in Kaunas